

Salvaguarda komunidade no sira nia riku-soin fíziku husi dezastre ne'ebé mosu tamba mudansa klimátika iha Timor Leste

Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

17 Dezembru 2018

Índise

Índise.....	1
EZECUTIVE SUMMARY	5
1 INTRODUCTION	6
1.1 BACKGROUND	6
1.2 OVERVIEW OF THE PROJECT	8
1.2.1 Programme Description and main activities	9
1.2.2 Summary of Activities	10
1.3 ENVIRONMENTAL AND SOCIAL RISK ASSESSMENT	18
1.3.1 Asumsaun sira ne'ebé apoia Dezenvolvimentu Jestaun Ambientál no Sosiál.....	27
Enkuadramentu	27
1.3.2 Propózitu no Objetivu sira husi Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál	27
1.3.3 Ezaminasaun (<i>screening</i>) ba Sub-Projetu sira.....	28

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Sosiál

	Proposta Finansiamentu Fundu klima verde
1.3.4 Asuntu Rai sira	29
1.3.5 Ema Rai-Na'in/Indíjena sira.....	29
1.4 OBSERVASAUN/VIJAUN JERÁL KONA-BA PREPARASAUN INSTITUSIONÁL BA PLANU ENKUADRAMENTU JESTAUN AMBIENTÁL NO SOSIÁL	29
1.4.1 Administrasaun.....	30
2 ENKUADRAMENTU LEGÁL NO INSTITUSIONÁL BA ASUNTU AMBIENTÁL NO SOSIÁL	31
2.1 LEJISLASAUN, POLÍTIKA NO REGULAMENTU SIRA	31
2.2 AVALIASAUN IMPAKTU AMBIENTÁL IHA TIMOR LESTE.....	34
2.3 AKORDU MULTILATERÁL NO PROTOKOLU BIODIVERSIDADE SIRA	35
3 IMPLEMENTASAUN NO OPERASAUN	37
3.1 ESTRUTURA JESTAUN JERÁL NO RESPONSABILIDADE SIRA.....	37
3.1.1 Garantia ba Projetu	38
3.2 PRESTASAUN PROJETU NO ADMINISTRASAUN.....	39
3.2.1 Prestasaun Projetu	39
3.2.2 Administrasaun no Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál.....	39
3.2.3 Prosedimentu ambientál sira, plnau/konstrusaun servisu espesífiku ba fatin no atividade sira	39
3.2.4 Relatóriu insidente ambientál	39
3.2.5 Lista inspesaun ambientál loroloron no kada semana	40
3.2.6 Asaun Korretiva	40
3.2.7 Revivaun no auditória	40
3.3 FORMASAUN	40
4 KOMUNIKASAUN	40
4.1 KONSULTASAUN PÚBLICA NO PUBLIKASAUN AMBIENTÁL NO SOSIÁL	41
4.2 REJISTU KEIXA NO MEKANIZMU RESPONDE KEIXA	41
4.2.1 Rejistu Keixa.....	42
4.2.2 Mekanizmu Responde Keixa.....	43
5 INDIKADÓR AMBIENTÁL NO SOSIÁL XAVE SIRA	46
5.1 KLIMA	46
5.2 EKOLOJIA	47
5.2.1 Antesedénsia	47
5.2.2 Kritériu Servisu	49
5.2.3 Monitorizasaun	49
5.2.4 Relatóriu	50
5.3 BÉE RAI-OKOS	54
5.3.1 Antesedénsia	54
5.3.1 Kritériu Servisu	55



5.3.2 Monitorizasaun	55
5.3.3 Relatóriu	55
5.4 BÉE IHA RAI-LETEN	58
5.4.1 Antesedénsia	58
5.4.2 Kritériu Dezempeñu/Servisu	59
5.4.3 Monitorizasaun	59
5.4.4 Relatóriu	59
5.5 Kualidade Áar	62
5.5.1 Antesedénsia	62
5.5.2 Kritériu servisu	62
5.5.3 Monitorizasaun	62
5.5.4 Relatóriu	62
5.6 ESTRUNDU NO VIBRASAUN	67
5.6.1 Antesedénsia	67
5.6.2 Kritériu Servisu	67
5.6.3 Monitorizasaun	68
5.6.4 Relatóriu	68
5.7 KONTROLU EROZAUN, DRENAJEN NO KONTROLU SEDIMENTU	73
5.7.1 Antesedénsia	73
5.7.2 Jeolojia	73
5.7.3 Topografia	74
5.7.4 Rai	74
5.7.5 Kritériu Servisu	76
5.7.6 Monitorizasaun	77
5.7.7 Relatóriu	77
5.8 JESTAUN LIXU	82
5.8.1 Antesedénsia	82
5.8.2 Kritériu Servisu	82
5.8.3 Monitorizasaun	83
5.8.4 Relatóriu	83
5.9 JESTAUN SOSIÁL	89
5.9.1 Antesedénsia	89
5.9.2 Utilizasaun rai no hela-fatin	89
5.9.3 Defisiente no vulneravel sira	90
5.9.4 Jéneru	90

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Sosiál

	Proposta Finansiamentu Fundu klima verde
5.9.5 Kritériu Servisu	91
5.9.6 Relatóriu	92
5.10 ERANSA ARKEOLÓJIKA NO KULTURÁL.....	96
5.10.1 Antesedénsia.....	96
5.10.2 Kritériu Servisu	96
5.10.3 Monitorizasaun	96
5.10.4 Relatóriu	96
5.11 MEDIDA JESTAUN EMERJÉNSIA	98
5.11.1 Kritériu Servisu	98
5.11.2 Monitorizasaun	98
5.11.3 Relatóriu	98
6 ORSAMENTU BA ESMF NIA IMPLEMENTASAUN	100
ANEXU IDA: KONSULTASAUN HO KOMUNIDADE NO INFORMASAUN ENVOLVIMENTU ENTIDADE-RELEVANTE	101
ANEXU RUA MATADALAN ATU HATAMA PEDIDU BA	123
ANEXU TOLU: ENKUADRAMENTU PLANU BA EMA INDÍJENA/RA-NA'IN NO MINORIA ÉTNICA SIRA.....	128
ANEXU HAAT: LIÑA JERÁL PLANU JESTAUN KONTROLU EROZAUN, DRENAGEN NO SEDIMENTU NO PLANU JESTAUN SOE RAI KONTAMINADU SIRA	136
ANEXU LIMA: EZEMPLU HUSI AVALIASAUN IMPAKTU AMBIENTÁL BA PROJETU SIRA HANESAN NE'E.....	137
ANEXU NEN: FORMULÁRIU REVISTA SUB-PROJETU SOSIÁL NO AMBIENTÁL.....	138
Anexu Hitu: Formuláriu Aplikasaun ba Lisensa Ambientál.....	151
ANEXU WALU: LISTA DOKUMENTU PROJETU	156
 Tabela 1 Sumáriu sub-projetu sira ne'ebé propoen.....	13
Tabela 2 Valorizasaun/Pontuasaun Probabilidade Risku.....	17
Tabela 3 Valorizasaun Impaktu Risku.....	18
Tabela 4 Matríz Risku PNUD.....	18
Tabela 5 Avaliasaun risku no proposta mitigasaun	19
Tabela 6 Medida Jestaun Ai-horis no Balada (<i>Flora & Fauna</i>)	49
Tabela 7 Medida jestaun bée rai-okos	53
Tabela 8 Medida Jestaun Kualidade Bée	57
Tabela 9 Medida Jestaun Kualidade Áar	59
Tabela 10 Medida Jestaun Estrundu no Vibrasaun	62
Tabela 11 Medida Kontrolu Eozaun, Drenagen no Sedimentu	69
Tabela 12 Medida Jestaun Lixu	74

Tabela 13: Medida Jestaun Sosiál	80
Tabela 14: Eransa Arkeolójika no Kulturál	83
Tabela 15 Medida Jestaun Emerjénsia	85
Figura 1 Mapa hatudu distritu ne'ebé atu hala'o intervensaun sira	9
Figura 2 Fatin ne'ebé propoen ba sistema fornesimentu bée.....	14
Figura 3 Fatin ba intervensaun estrada rurál	15
Figure 4 Fatin ne'ebé propoen ba protesaun husi bée-sa'e	16
Figure 5 Fatin ne'ebé propoen ba eskema irrigasaun.....	16
Figura 6 Estrutura organizasaun projeto	35
Figura 7 Área Protejida iha Timor Leste	46
Figura 8 Kobertura Ai-laran/Floresta iha Timor Leste	47
Figura 9 Idrojeolózia Timor Leste	51
Figura 10 Padraun udan anuál iha Timor Leste	54
Figura 11 Jeolojia Timor Leste	64
Figura 12 Topografia Timor Leste	65
Figura 13 Rai sira iha Timor Leste	66
Figura 14 Perigu Erozaun (dadus PNUD/CARE 2015)	
67	

SUMÁRIU EZEKUTIVU

Timor Leste nasaun ida ne'ebé menus dezenvolvidu liu, sosiedade post-konflitu ida ho kresimentu populasionál lalais los ne'ebé dependente nafatin ba agrikultura subsistensia. Aprosimadamente pursentu 70 husi Timor-Leste ninia ema milliaun 1.2 moris iha area remota sira sai vulnerável tebes ba mudansa klimátika. Impaktu sira husi eventu estremu intensifikadu ba infraestrutura rural krítiku sira ne'ebé estraga no degrada riku-soin sira, liuliu infraestrutura abastementu be, drenazen, muru no instalasaun protesaun mota, no dalan ki'ik no ponte iha nível komunidade husik hela populasaun rural sira sein servisu báziku sira no iha izolamentu total.

Projetu ida ne'e buka atu responde ba ameasa idrometeorológico ne'ebé mosu tamba klima ba infraestrutura no ekosistema sira liuliu iha area kaptasaun sira ne'ebé vulnerável.

Objetivu husi projetu ida ne'e mak atu salvagurda komunidade vulnerável sira no sira nia riku-soin fiziku no ekonómiku husi dezastre ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimátika no buka atu responde ba barreira institusionál, finansiál no lejislativu no muda senáriu liña baze ba reziliensia klimátika. Projetu ida ne'e sei primeiru, hametin kapasidade husi instituisaun ne'ebé iha mandate atu avalia no jere risku sira husi aat no lakon sira ne'ebé kauza husi klima, introduzabilidade foun sira, métodu no teknolojia invodor sira iha identifikasiasaun risku no mitigasaun no hadi'a disponibilidade informasaun kona-ba risku. Segundu, projetu sei investe iha infraestrutura rural ho eskalaun ki'ik atu asegura sira nia reziliensia ba perigu estremu sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimátika. Fundu FKV (GCF) sei utiliza hodi hadi'aabilidade enjiñeria no práтика sira ba anti klimatika husi infraestrutura rural ne'ebé esensiál tebes ba

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu klima verde redusaun husi vulnerabilidade sosiál sira ne'ebé prevalente no disparidade ekonómiku ne'ebé belar loos. Terseiru, projeto sei investe iha atividade moris no jestaun uza rai ne'ebé kondusente ba reziliensia tempu naruk nian husi komunidade alvu sira no sira nia riku-soin fíziku no ekonómiku.

Investimentu ne'ebé propoin iha munisípiu alvu 6. Projeto ne'e sei habelar métodu adaptasaun ne'ebé provadu ho susesu no teknoloxía sira iha infraestrutura rural anti klima hasoru perigu ne'ebé mosu tamba klima. Munisípiu alvu 6 sai vulnerável tebes ba dezastre idrometeorológico prinsipál sira husi inundasaun (bée-sa'e) no ensurada, rai-monu, erozaun no rai-maran tanba sira nia topografía, degradasaun rai no variabilidade klima ne'ebé aumenta.

Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál (EJAS) ida ne'e preparadu atu tulun proposta projeto no ninia implementasaun tuir mai.

1 INTRODUSAUN

1. Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál (EJAS) ida ne'e preparadu hodi apoia proposta projeto kona-ba “Salvaguarda komunidade sira no sira nia rikusoin fíziku no ekonómiku husi dezastre sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimática iha Timor-Leste” husi Guvernu Timor-Leste ba Fundu Klima Verde (FKV). Tanbá projeto ida ne'e apoiu husi PNUD iha ninia papél hanesan Entidade Akreditada ida husi FKV, projeto ida ne'e verifikadu ona ho PNUD ninia Prosedimentu Padraun Sosiál no Ambientál no konsideradu hanesan projeto ho Risku Moderadu (Banku Mundiál/Korporasaun Finanseira Internasional Kategoría B). Tanba ne'e maka ita prepara ona Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál ba projeto ida ne'e.

1.1 ANTESEDÉNSIA

2. Governu Timor-Leste ho apoiu husi PNUD, dezenvolve daudauk projeto ida kona-ba adaptasaun ba impaktu mudansa klimática hanesan inundasaun (bée-sa'e), rai-halai, erozaun no eventu klimatiku estremu sira hodi submeter ba FKV. Projeto ida ne'e sei buka atu hadi'a reziliensia husi komunidade vulnerável sira ba impaktu mudansa klimática sira.
3. Timor-Leste okupa parte leste husi illa Timor no nasaun ida ho foho barak karaterizadu ho rai naruk, nakonu ho rai fatuk-musan ne'ebé alkalin, la buras, no la rai be ho diak, no fasil tebes atu monu/halai. Timor-Leste mós iha tendénsia ba perigu balu ne'ebé ne'ebé mosu tamba klima hanesan inundasaun (bée-sa'e), rai-halai, erozaun no rai-maran ne'ebé kauza lakon vida no atividade moris nian ne'ebé akontese bei-beik.
4. Timor-Leste nasaun menus dezenvolvidu liu¹, sosiedade post-konflitu ho kresimentu populasionál ne'ebé lalais loos ne'ebé dependente nafatin ba agrikultura subsistensia. Aproximadamente 705 husi populauna 1.06 milhaun Timor-Leste nian moris iha área remota sira ne'ebé karakterizadu husi falta infraestrutura signifikativu iha setór hotuhotu inklui Estrada sira, abastesimentu be, irigasaun no protesaun husi inundasaun (bée-sa'e) sira.
5. Variabilidade klimatika ne'ebé aumenta ba bei-beik no la konsege siik, liuli relasiona ho udan monu rai no eventu klimatiku estremu, ne'ebé apresenta risku signifikativu ba moris no atividade moris husi populauna rural iha Timor-Leste. Sira ne'ebé moris iha área remota interior husi nasaun ne'e no mós iha área tasi ninin hetan ameasa áas loos.

¹ Timor Leste has a UN Human Development Index of 0.595 and ranks 133 out of 188 countries

Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

6. Mudansa klimática no práтика agrikultura ne'ebé la di'ak hanesan ta ai no sunu rai iha rai lolon kauza mudansa ba prosesu fíziku, idrolójiku no ekolojiku ne'ebé kontrola inundasaun (bée-sa') sira, rai maran, erozaun no rai halai iha nível kaptasaun nian no fo impaktu ba frekuénsia, intensidade no distribuisaun espasiál husi perigu naturál sira. Intensifikasi saun husi perigu kauza degradadaun ne'ebé aseleradu husi infraestrutura fízika ne'ebé limitadu nanis tiha ona no fo impaktu ba atividade moris husi komunidade agrikola rurál sira. Avaliasaun husi impaktu husi perigu *idrometeorolójiku* ne'ebé mosu tamba klima iha Timor-Leste, bazea ba mapamentu perigu ezistente iha eskalaun nasional no dadus sosiú-ekonómiku kona-ba alvu perigu nian – ema, propriedade, agrikultura no infraestrutura (dalan no ponte sira no abastesimentu be) hatudu tiha ona katak sei iha aumentu iha área afetadu no mós número no bokar husi infraestrutura ne'ebé afetadu, aumenta iha munisípiu hotu-hotu no ba perigu sira hotu. Iha kazu barak, pelumenus dobra tiha termu persentazen nian. Ida ne'e sei impoen todan finanseiru adisionál signifikativu ba governu no populasaun ne'ebé afetadu.
7. Investimentu infraestrutura rural iha planeamentu PDIM² no PNDS³ (prosesu planeamentu no implementasaun iha nível lokál), hatudu prioridade investimentu sira iha infraestrutura rurál liuhusi alokasaun orsamentál governu nian desde 2011. Infraestrutura rural ho eskalaun ki'ik ezekutadu iha programa PDIM no PNDS la sistematicamente konsidera risku klimátiku no nune'e la inklui anti klimatiku anounser implementa husi Banku Dezenvolvimentu Internasional espesífiku ruma ka projetu implementa husi doadór hanesan PNUD-LDCF apoya projetu Infraestrutura Rural ho Eskalaun Ki'ik (SSRI). Ida ne'e tanba falta norma sira, matadalan no métodu sira ba implementasaun ba medida hirak ne'e, nune'e mós kustu ne'ebé áas husi anti klimatiku.
8. Timor Leste presiza atu salvaguarda komunidade sira no sira nia riku-soin sosiál no ekonómiku husi dezastre sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimática. Atu haforsa reziliénsia klimática husi infraestrutura sira, governu presiza koñesimentu,abilidade no kapasidade hodi asegura durasaun funsionál husi infraestrutura iha kondisaun klimátiku ne'ebé muda bei-beik. Ameasa prinsipál sira ba riku-soin infraestrutura inklui estragu fíziku ka destruisaun kauza husi eventu klimátiku estremu, ne'ebé bele halo grave liutan husi mudansa klimática; inundasaun (bée-sa') no bee sa'e iha tasi ibun husi elevasaun nível tasi nian; mudansa iha lala'ok disponibilidade bee nian; no efeitu husi temperatura ne'ebé áas liu husi dezempeñu jerál husi infraestrutura.
9. Enkuantu Timor-oan barak ba hotu Dili, capitál, hodi buka servisu, 70% sei hela iha área rural. Timor-oan sira ne'e barak liu mak hela iha aldeia ki'ik oan no remota sira no práтика peskas subsistencia no halo to'os.
10. Grau husi izolamentu/asesu jeografiku ba área urbana sira ho tan kondisaun sosio-ekonómiku hatudu katak maioria husi populasaun rurál sira iha nasaun ne'e sai vulneravel tebes no susetível ba risku sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimática. Husi Suco hamutuk 89 ho padraun moris ne'ebé tun lós, uma kain sira parte médiu ne'ebé hetan eletrisidade mak iha deit 3%. Ida ne'e kompara ho parte médiu 66% iha suco hamutuk 89 ho padraun moris ne'ebé áas liu. Asesu ba bee ne'ebé di'ak liu no saneamento ne'ebé di'ak liu mós áas liu iha suco sira ho padraun moris áas liu.
11. Populasaun rurál sira iha Timor-Leste vulnerável tebes ba perigu balu inklui inundasaun (bée-sa'), rai-halai, erozaun, inundasaun (bée-sa') iha tasi ibun no rai-maran, kauza husi terenu ne'ebé la favorável, fatór sosiú ekonómiku no intensifikasi saun husi perigu sira ne'ebé mosu tamba klimátiku iha tempu ruma nia laran. No mós fatór antropojéniku sira hanesan ki'ak, padraun konstrusaun dezeñu no aplikasaun infraestrutura ne'ebé la reziliente ba klima no investimentu limitadu iha operasaun no manutensaun, halo grave liutan espozisaun no resulta iha faillansu husi

² Maximum allocation of \$150,000 USD per project (municipality level)

³ Maximum allocation of \$50,000 per project (village level)



Proposta Finansiamentu Fundu klima verde

infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik, ne'ebé sai esensiál tebes ba dezenvolvimentu husi komunidade rurál sira. Impaktu sira inklui izolamentu husi komunidade sira wainhira dalan no ponte sira aat kauza husi eventu estremu lokál, kontaminasaun ba fonte bee ne'ebé la protezidu, redusaun iha fornesimentu fonte bee sira tanbá rai maran, inundasaun (bée-sa'e) iha komunidade sira tanbá instalasaun hodi tahan inundasaun (bée-sa'e) maka la adekuadu no fraku. No mós, kapasidade institusionál no finanseiru husi administrasaun lokál no komunidade sira hodi adapta ba situasaun mak fraku. Ida ne'e inklui kbi'it ofisiál planeamentu munisípiu, enjiñeiru sira no tomadór desizaun sira hodi identifika área sira ne'ebé kritikamente vulnerável ba perigu klimátiku, atu dada ligasaun entre jestaun ekosistema no dezenvolvimentu infraestrutura, no atu identifika, apresia, prioritize, dezeña, kusta no 'orsamenta' medida reziliensia ne'ebé boot liu. Iha mósabilidade ne'ebé fraku hodi kompriende no responde jéneru no dezenvolvimentu relaciona ho mudansa klimática no kestaun ekuidade iha nível lokál.

1.2 VIZAUN JERÁL HUSI PROJETU NE'E

12. Projetu propoin atu investe iha anti klimatiku ba infraestrutura ho eskalaun ki'ik iha munisípiu 6 hodi responde ba dezafiu adaptasaun nian. Projetu ida ne'e sei aumenta tan métodu no teknolojía adaptasaun susesu sira ne'ebé provadu ona iha infraestrutura rurál sira ne'ebé anti klima kontra perigu sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba klima. Munisípiu alvu 6 sai susetível tebes ba dezastre idrometeorolójiku husi inundasaun (bée-sa'e) no exurada, rai-halai, erozaun no rai-maran tanba sira ninia topografía, degradasaun rai ne'ebé intensifikadu no variabilidade klimatika ne'ebé aumenta liutan.

13. Munisípiu alvu sira hatudu iha Figura 1. Sira ne'e mak:

- Aileu
- Baucau
- Ermera
- Lautem
- Liquica
- Viqueque.

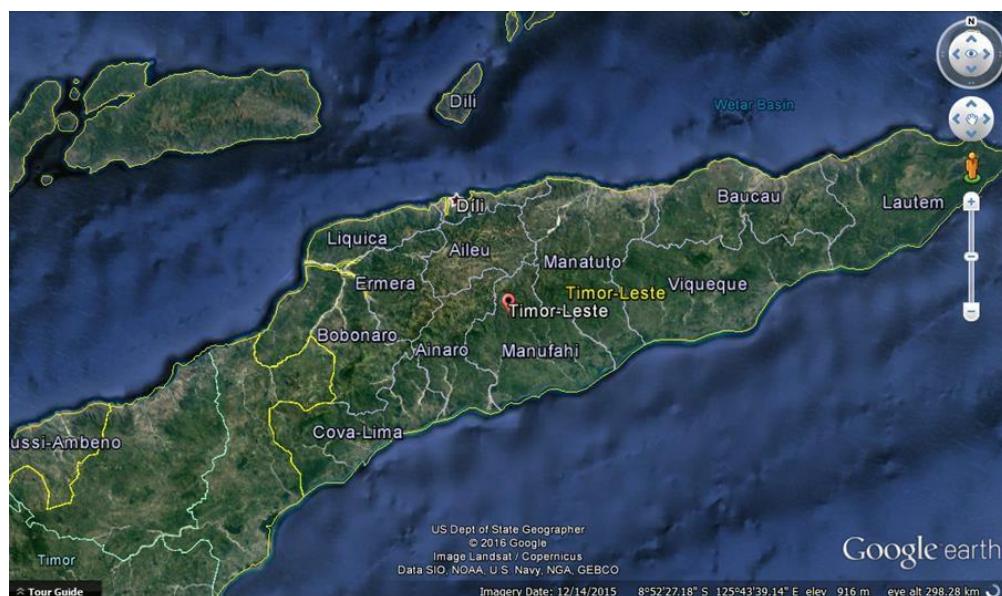


Figure 1 Mapa hatudu distritu sira ne'ebé mak sei hala'o intervensaun sira

14. Posibilidade impaktu projeto áas, ho beneficiariu direta hamutuk 175,840 (15% husi populasaun total) husi infraestrutura anti klima, 300 hektares rai reflorestadu no reabilitadu, to'o Millaun \$203 husi aat no lakon ne'ebé bele evita husi eventu perigozu singulár ida.

1.2.1 Deskrisaun Programa no atividade prinsipál sira

15. Projetu ida ne'e sei:

- Haforsa kapasidade sira husi instituisaun ne'ebé hetan mandatu atu avalia no jere risku husi estragu fíziku no lakon ekonómiku ne'ebé mosu tamba klima. Fundu FKV sei utiliza atu hatama tanabilidade téknika foun, hadi'a disponibilidade informasaun ba risku nian no kria mekanizmu resposto efetivu ida.
- Investe iha infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik atu asegura sira nia reziliensia ba perigu ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimática. Fundu FKV sei utiliza hodi hadi'aabilidade enjiñeria no práktika sir aba anti klimatika husi infraestrutura rurál: dalan no ponte sira, abastesimentu bee no irigasaun; no drenagen no protesaun inundasaun (bée-sa'e). Unidade infraestrutura hirak ne'e sei estabelese hanesan meius ida hodi responde ba defisit iha adaptasaun iha ne'ebé vulnerabilidade sosiál no espozisaun ba risku klimátiku partikularmente áas.
- Investe iha atividade moris nian no jestaun utilizasaun rai ne'ebé kondusente ba reziliensia tempu naruk nian husi komunidade alvu sira no sira nia riku-soin fíziku no ekonómiku. Projetu ida ne'e sei hakbi'it utilizasaun rai no atividade moris ne'ebé benefisia agro-floresta no produtu floresta sira no kontribui ba reabilitasaun no manutensaun floresta.

16. Ita sei providensia resultadu komplementariu hirak tuir mai ne'e:

- Hametin política no instituisaun sira hodi permiti dezenvolvimentu infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik ne'ebé reziliente ba klima no redusaun risku klima nian iha komunidade sira ne'ebé partikularmente vulnerável;
- Implementa infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik ne'ebé reziliente ba klima hodi benefisia ema hamutuk 175,840⁴ iha munisípiu prioritáriu nen.

17. Espera katak intervensaun adaptasaun iha proposta projetu ida ne'e, sei fornese infraestrutura reziliente ba klima ba sira ne'ebé vulnerável liu, hakbi'it sira atu partisipa efetivu liu tan iha sosiedade ida ne'ebé produtiva no fo asesu ba bee mós ne'ebé esensiál (liuhusi infraestrutura abastesimentu bee), transportasaun (liuhusi konstrusaun dalan no ponte no reabilitasaun), aumenta produsaun ai-han sira (liuhusi infraestrutura irigasaun), no protesaun husi inundasaun (bée-sa'e) ne'ebé resulta iha saude ida ne'ebé d'iak liutan no dezenvolvimentu sosiu-ekonómiku no protesaun ba ema, propriedade no riku-soin komunidade nian husi inundasaun (bée-sa'e), rai-halai no risku erozaun. No mós, to'os na'in sira, hodi adopta práktika produsaun reziliente ba klima liuhusi agro-floresta no sei envolve iha Sistema halo to'os diversifikadu no integradu enkuantu responde ba degradasaun rai no nune'e proteje infraestrutura. Apoiu sei dedika hodi responde ba degradasaun rai iha infraestrutura sub-kaptasaun, hodi restaura fali servisu ekosistema krítiku no aumenta reziliensia jerál iha tempu naruk husi infraestrutura no populasaun hasoru perigo sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba klima.

⁴ Numeru total uma-kain beneficiáriu sira iha munisípiu alvu ne'ebé sei diretamente hetan beneficiu husi projetu infraestrutura prioritáriu mak 19,751 no total número beneficiáriu mak 175,840 bazea ba taxa okupasaun 8.9.

1.2.2 Sumáriu Atividade sira

18. Projetu ne'ebé propoin ne'e sei halo atividade sira tuir mai ne'e:
19. **Rezultadu 1: Polítika, hametin regulamentu no instituisaun sira hodi haforsa dezenvolvimentu infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik ne'ebé reziliente ba klima no redusaun risku klima liuliu iha komunidade vulnerável sira.**
20. Rezultadu ida ne'e sei responde lacuna sira iha política, regulamentu sira, no kapasidade institusionál hodi fornese infraestrutura ho eskalaun ki'ik ne'ebé reziliente ba klima.
21. *Atividade 1.1. Baze koñesimentu risku klima nian dezenvolvidu no servisu informasaun klima nian dezenvolvidu no fornesidu ba instituisaun setorál hotuhotu.*
22. Projetu FKV sei ajuda dezenvolve no fornese servisu klima hanesan perigu klima nian no risku no avaliaun vulnerabilidade, avaliaun kustu-benefisiu ba solusaun adaptasaun nian no formasaun relevante ba servidór públíku responsável iha instituisaun sira ne'ebé hetan mandate. Perigu no mapamentu risku sira, sei utiliza ba halo desizaun bazea ba informasaun risku ba aspetu hotuhotu husi dezenvolvimentu no jestau risku iha future. Importante katak mapamentu perigu nian sei fornese baze ba jestau perigu hydrometeorolójiku ne'ebé mosu tamba klima iha setór hotu-hotu iha Timor Leste agora no iha futuru.
23. Projetu ida ne'e mós sei dezenvolve modelu risku sosiu-ekonómiku *bespoke* bazea ba GIS hanesan feramenta ida ba avaliaun risku (inklui *modelling* ba estragu fíziku potensiál no perda ekonómiku), análise kustu-benefisiu no identifikasiun no apresiasiun medida ba intervensaun reziliente ba klima ba planeamento estratéjiku iha future. Modelu liña baze sei forma baze husi jestau risku dezastre iha future ne'ebé bazea ba apresiasiun no planeamento infraestrutura bazea ba informasaun risku klimatiku. Governu sentrál DRM, CCA no praticante infraestrutura sira sei hetan formasaun iha utilizasaun modelu perigu no risku ne'ebé estabelesidu no importante, sei hasa'e kapasidade hodi permiti atualizasaun no manutensaun husi modelu sira.
24. Koordenadór Lokál iha terenu no lider juventude aldeia sei hetan formasaun iha tékniku survei nian, inklui utilizasaun Sistema pozisaun global (GPS) hodi hala'o survei topográfiku sira ne'ebé sei eziji ba produsaun no atualizasaun map aba risku inundasaun (bée-sa'e) nian no mapamentu seluk bazea ba komunidade ba dezenvolvimentu, kalibrasaun no validasaun husi mapa perigu nian. Formasaun ba funsionáriu tékniku balu iha modelling risku klimatiku, mapamentu no vulnerabilidade, Análize Kustu Benefisiu (AKB) no tékniku apresiasiun projetu sira, liuliu iha relasaun ba pleaneamento no dezenvolvimentu infraestrutura, no sei fornese jestau risku dezastre ne'ebé mosu tamba klima.
25. *Atividade 1.2. métodu kontabilidade ba estragu ekonómiku ne'ebé mosu tamba mudansa klimática no baze dadus estabelesidu.*
26. Estimasaun estragu ekonómiku sira ne'ebé kauza husi eventu sira ne'ebé ne'ebé mosu tamba mudansa klimática no estabelese Sistema jestau baze dadus hodi monitoriza estragu iha tempu rumia nia laran. Sistema melloradu hriak ne'e sei fornsese evidensia ba orsamentasaun no implementasaun husi medida redusaun risku klimatiku, liu-liu relasiona ho servisu infraestrutura komunitáriu. Manuál no formatu dijital sira, inklui matadalan detalladu sira no formasaun ba Koordenadór MSS sira iha terenu kona-ba oinsá atu rejista dadus estragu no lakon sei estabelesidu. Ida ne'e mós sei inklui aplikasaun móvel ida hodi rejista dadus no transmit ba server sentrál iha tempu real. Utilizasaun teknoloxía UAV/drone sira sei utiliza hodi halo mapa kondisaun risku perigu sira efetivamente iha eskalaun kaptasaun nian. Formasaun balu sei hala'o kona-ba

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

jestau dadus no introduz análise no padraun jestau dadus no protokólu. Protokólu fahe dadus (e.g. liuhusi CliDE⁵) sei estabelese iha fatin dadus sira iha Ministériu no Diresaun sira.

27. Sei estabelese Aplikasaun Jestaun Risku hodi rai hela, análise no jestau ba dadus dezastre nian. Rekursu FKV sei mós kontribui ba aplikasaun ba lokalidade riku-soin no kondisaun métodu survei (dezenvolvidu iha projeto ida implementa agora daudauk) no sei estabelese baze dadus jestau riku-soin iha ne'ebé sei sai baze ba monitorizasaun estragu no lakon husi infraestrutura. Rekursu FKV sei mós permiti introdusaun husi matadalan inspesaun riku-soin, métodu no aproximaasaun, no sei treina MKIA, Ministériu Solidariedade Sosiál (MSS), Ministériu Obras Públikas (MOP) funsionáriu nacionál no munisipál iha utilizasaun no manutensaun baze dadus, no iha kondisaun inspesaun nian.
28. *Activity 1.3. Regra, regulamentu no kódigu asosiadu sira no padraun sira definidu ba infraestrutura rurál ho eskalaun kí'ik ne'ebé anti klimática.*
29. Prepara padraun revizadu balu, matadalan no espesifikasiasaun ba infraestrutura rurál, engloba padraun tékniku no funsionál atu responde ba eziensia redusaun risku klima nian. Matadalan no SOP sir aba investimentu infraestrutura sira ne'ebé sei implementa iha planu dezenvolvimentu Munisípiu (PDIM) no Suco (PNDS) sei estabelesidu. Formasaun ba pesoál tékniku sira no grupu enjiñeiru sira hodi permiti kumprimentu total ho padraun revizadu no kódigu sira sei fornesidu. Apoiu dezenvolvimentu husi Planu Diretor Estrada Rurál no Stratejía investimentu 2016-2020 hodi ajuda entegra medida reziliensia klimatíka ba planu diretór estrada nian. Espesifikasiasaun téknika ezistente sei hetan revizaun hodi responde ba aspetu reziliensia mudansa klimatíka husi espesifikasiasaun sira. Matadalan no manual ezistente sira sei hetan revizaun no haforsa liutan hodi nune'e fo matadalan ba tékniku sira no enjiñeiru sira hodi dezenvolve no dezeña projeto sira ne'ebé adaptável no reziliente ba mudansa klimatíka.
30. *Atividade 1.4. Aktu reforsa ba DRM nacionál no política enkuadramento mudansa klimatíka hodi fasilita medida redusaun risku klimatíku iha setór relevante hotu formuladu.*
31. Lakuna no defisiénsia sira iha DRM no enkuadramento política mudansa klimatíka sei hetan resposta ruma, liuliu relasiona ho jestau kaptasaun, utilizasaun rai no política dezenvolvimentu infraestrutura. Formula aktu reforsu hodi fasilita medida redusaun risku klimatíku iha setór relevante sira hotu. Revé no hadi'a política Avaliasaun Impaktu Ambientál no Sosiál no salvaguarda prosedimentu hodi inklui eziénsia kumprimentu redusaun risku klimatíku ba investimentu desentralizadu sira hotu. Lei kona-ba rai no floresta sei hetan revizaun⁶ hodi konta jestau risku ba mudansa klimatíka.
32. Identifika duplikasaun, kontradisaun no lakuna sira iha política ezistente sira, planu, estratejía sira no programa asaun nacionál relasiona ho utilizasaun rai no planeamentu dezenvolvimentu, lisensiamentu ambientál, jestau rekursu bee, Floresta, agro-floresta, no finansiamantu públiku. Dezenvolve enkuadramento ida ka mekanizmu hodi armoniza política sira ne'ebé inklui tiha ona redusaun risku mudansa klimatíka ka iha possibilidade atu kontribui ba adaptasaun mudansa klimatíka. Apoia governu hodi estabelese no operasionaliza mekanizmu koordenasaun interministeriál iha nível ministeriál no iha nível diresaun nian hanesan trasa ona iha Política Nacionál Mudansa klimatíka (esbosu, 2016). Ida ne's sei tulun governu hodi dezenvolve Lei Mudansa

⁵ CliDE ne'e mak Sistema Jestaun Dadus Klimatiku nian (SJKD) estabelesidu hanesan parte ida husi Programa Siensia Mudansa klimatíka Pasífiku (PSAKS). CliDE fornese nasaun ida-idak (husi Pasífiku?) ho baze dadus sentrál ba rejistru klimatíku, ho formuláriu entrada xave sira, feramenta garantía ba kualidade; relatóriu no dadus restu. Ida ne'e gratutitu no open source software, uza utilizadór interface web-based no kredibilidade maka'as relasiona ho Sistema baze dadus. Ho apoiu Guvernú Australianu nian CliDE montadu tiha ona iha instituisaun Timorense balu, ne'eduni sei sai efetivu liu atu uza Sistema ne'ebé hanesan iha ajénsia governu relevante hotu.

⁶ Lei Rai

Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu klima verde

klimática no Planu Asaun Klima ne'ebé sensível ba jéneru hodi fó mandatu legál no autoridade ne'ebé bele kesi hodi hasulin klima ba program no planu setoriál sira. Iha nível institucionál, ida ne'e sei ajuda hodi hametin liu tan Sistema fahe informasaun ezistente no fahe koñesimentu hodi promove jerasaun di'ak liu tan, rai no disemina informasaun no dadus relaciona ho klima.

33. Dezenvolve finansiamantu klimátiku ida no mekanismu finasiamantu DRM no defini prosedimentu hodi integra klima no atividade responsiva ba DRM ba planeamentu nasionál no Sistema orsamentasaun husi governu.
34. **Rezultadu 2. Realizasaun infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik ne'ebé reziliente ba klima hodi benefisia populausaun hamutuk 175,840⁷ iha munisipiu prioritáriu nén.**
35. Servisu besik liu ho programa investimentu governu nian iha nível munisipiu no suco iha dezenvolvimentu infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik liuhusi mekanizmu PDIM no PNDS iha administrasaun nível sub-nasionál, hodi teste anti klima ba investimentu infraestrutura lokál ba área foku jeográfiku sira iha setór abastesimentu bee mós, protesaun husi inundasaun (bée-sa'e), dalan no ponte sira, no irrigasaun. Investimentu fíziku sei akompaña husi dezenvolvimentu husi kapasidade esensiál sira no estabelesimentu institucionál no Sistema prosedurál presija atu aumenta tan aproximausaun reziliensia klimática ba dezenvolvimentu infraestrutura iha nasaun ida ne'e.
36. Dezenvolvimentu manual sira, matadalan no espesifikasiisaun sira, utiliza informasaun risku husi klimática no métodu dezenvolvidu iha Rezultadu 1, ba faze hotu iha planeamentu no implementasaun infraestrutura rurál, no liuhuis hasa'e kapasidade iha nível lokál hodi implementa métodu foun hirak ne'e. Uza aproximausaun foun sira, projeto ne'e sei diretamente finansia implementasaun medida reziliensia klimática ba infraestrutura hodi reabilitadu ka konstroí iha munisipiu prioritáriu nén iha Baucau, Ermera, Aileu, Viqueque, Lautem no Liquiça tuir prioridade PDIM no PNDS
37. *Atividade 2.1. Planu dezenvolvimentu Suku no Munisípiu (PDIM no PNDS) integra ona konsiderasaun risku mudansa klimática ba sira nia planeamentu anuál no siklu orsamentasaun ba infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik.*
38. Introduz métodu teste risku klimátiku no hatama kritéria redusaun risku klimátiku iha planeamentu PDIM no PNDS no siklu foti desizaun. Fornese matadlan etap-pur-etapa ba medida redusaun risku klimatiku ba kategoría hotu-hotu husi infraestrutura rurál ho eskalaun ki'ik (abastesimentu bee, dalan no ponte, irrigasaun, protesaun inundasaun (bée-sa'e)) liuhusi manual PDIM – FIELD; manutensaun no jestau ho baze iha komunidade – Manual GMF, KAM – matadalan aprovisionamentu munisipál no postu administrative no lista verifikasiisaun Komité Revizaun Ministeriál. Ekipa funsionáriu tékniku ida kona-ba Verifikasiisaun Ekipamento, Avaliasaun no Supervizaun (EVAS) sei hetan formasaun hodi determina possibilidade no konsekuensia husi risku relaciona ho riku-soin (espozisaun infraestrutura no vulnerabilidade).
39. Dezenvolvimentu kapasidade sei fo hodi hametinabilidade hodi hala'o estudu viabilidade enjiñeria nian no sei inklui inkorpora konsiderasaun risku klimatiku ba viabilidade téknika, introdusaun kona-ba konsiderasaun viabilidade investimentu, introdusaun kona-ba análise kustu-benefisiu sosio-ekonómiku; halo opsaun no opsaun sira kona ba métodu apresiasaun no mós avaliaisaun impaktu ambientál ne'ebé integra senáriu impaktu mudansa klimática, hodi haforsa prosesu viabilidade, salvaguarda investimentu sira no optimiza solusaun enjiñeria.
40. Avaliasaun Impaktu Ambientál (AIA) sei introduz iha faze dezeñu detalladu, aliña ho boa pratika internasional and sei asegura katak impaktu potensiál husi projeto identifikadu no teste iha dezeñu

⁷ Numeru total uma-kain benefisiáriu sira iha munisípiu alvu ne'ebé sei diretamente hetan benefisiu husi projeto infraestrutura prioritariu mak 19,751 no total número benefisiáriu mak 175,840 bazea ba taxa okupasaun 8.9.

Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

detalladu (no la'os deit iha faze avaliasaun inisiál antes servisu atuál dezeñadu hanesan agora daudaun hala'o ka hafoin konkluzaun wainhira tarde liu ona) no katak medida mitigasaun bele estabelese iha dezena.

41. Introduz prosesu hodi pre-kualifika kontratór sira, bazea ba kritéria espesífika hanesan sertifikasiasaun iha formasaun anterior kona-ba implementasaun husi projeto reziliente ba klimátiku sira, esperiensia husi implementasaun projeto reziliente ba klima, esperiensia husi jestaun kontratu husi projeto reziliente ba klimátiku no asesu ba espesialidade enjiñeria aliña ho tipu medida reziliente ba klima hodi estabelese iha infraestrutura (hanesan método bioenjiñeria sira).
42. Haforsa kapasidade monitorizasaun iha nível Postu Administrative (PA) liuhusi fornesimentu husi espesialidade anjiñeria apropiadu durante implementasaun. Funzionáriu PA ezistente sira sei hetan formasaun iha siklu kompletu kona-ba monitorizasaun projeto hodi haforsa kumprimentu ba padraun no ezijensia reziliensia foun.
43. Apoia dezenvolvimentu manual no matadalan sira ba Projeto Infraestrutura Rural Reziliente ba Klima iha Timor-Leste (SCRIPT). Espesifikasiasaun téknika ba infraestrutura rurál sei revizadu no hadi'a hodi mellora kualidade no adaptabilidade husi konstrusaun ba mudansa klimátiku ba tipu oi-oin husi infraestrutura rurál. Matadalan ezistente sira no espesifikasiasaun téknika sira ba Sistema abastesimentu bee mós sei hetan revizaun no hametin hodi inklui dezena reziliente ba klima.
44. *Atividade 2.2. Halo munisipiu nia finansa disponivel ba dezena no implementasaun infraestrutura reziliente ba klima iha eskalaun ne'ebé diretamente benefisia populasaun 175,840, 15% husi populasaun nasaun nian.*
45. Infraestrutura rurál iha munisipiu no suku alvu sira sei sai anti klimatiku no kobre prioridade sub-setór husi estrada rurál no ponte sira, abastesimentu bee no irigasaun no drenajen & protesaun inundasaun (bée-sa'e) (odamatan protetor, rede gabion, inklui bio-enjiñeria).
46. Dezenvolve manual enjiñeria sira bazea ba evidensia no kódigu konstrusaun no padraun sira hodi guia enjiñeru EVAS sira ne'ebé halo dezena no servisu supervizaun konstrusaun ba PDIM no PNDS.
47. Identifika mekanizmu sira hodi finansía instalasaun reziliente ba klima husi unidade infraestrutura alvus sira (e.g. kanal hodi dezvia, kanál drenajen sira, reforsu nst.) no medida redusaun risku relevante hodi absorbe kustu adisionál husi anit klimátiku liuhusi mekanizmu finansiamantu públiku ba munisípiu sira.
48. Dezenvolve planu investimentu longu-termu suku no / ka munisipiu hodi ajuda aproveita setór finansas ba investimentu reziliente ba klima.
49. Alvu implementasaun husi projeto infraestrutura reziliente ba klima iha munisipiu alvu 6 afetadu husi perigu barak: Baucau, Ermera, Aileu, Viqueque, Lautem no Liquiça
50. Totál sub-projeto infraestrutura hamutuk 130 identifika ona no kategorizadu iha tabela 1.

Tabela 1 Sumáriu husi proposta sub-projeto sira.

Tipu Eskema	Nu. Projetu	Nu. husi beneficiáriu uma-kain	kumprimentu (km)	Area Irigasaun (ha)
Irigasaun	25	8,374	54.18	3,700.30
Protesaun Inundasaun (bée-sa'e)	20	1,758	14.15	



Proposta Finansiamantu Fundu klima verde

Estrada Rurál	47	5,459	216.94	
Abastesimentu bee	38	4,084	127.49	

51. Projetu ne'e sei dezenvolve no implementa aproximaun foun sira ba planeamentu investimentu hodi asegura katak investimentu infraestrutura inklui manutensaun anuál no periódiku ne'ebé bele alkansa iha tempu naruk no sei inklui anti klimátku.
52. Estabelese reziliensia klima ba infraestrutura utiliza aproximaun oi-oin depende ba tipu husi infraestrutura:
- Sistema abastesimentu bee (Figura 2), aproximaun reziliensia klimatika sei inklui;
 - Identifikasiun husi fontes ne'ebé iha risku husi fornesimentu ne'ebé menus tanba rai-maran, no halo rekezitu kálkulu hodi hasa'e grau fonte no estende dependabilidade husi fornesimentu.
 - Protesaun husi fonte bee sira liuhuis kuda fila aihoris ba rai hadulas fonte, formaliza fonte informal (monta pipa no Sistema kolesaun/armajén hodi hametin protesaun ambiente no dependebilidade fornesimentu)
 - Instalasaun pipa hamrik iha suku sira no ligasaun ba fonte ezistente.

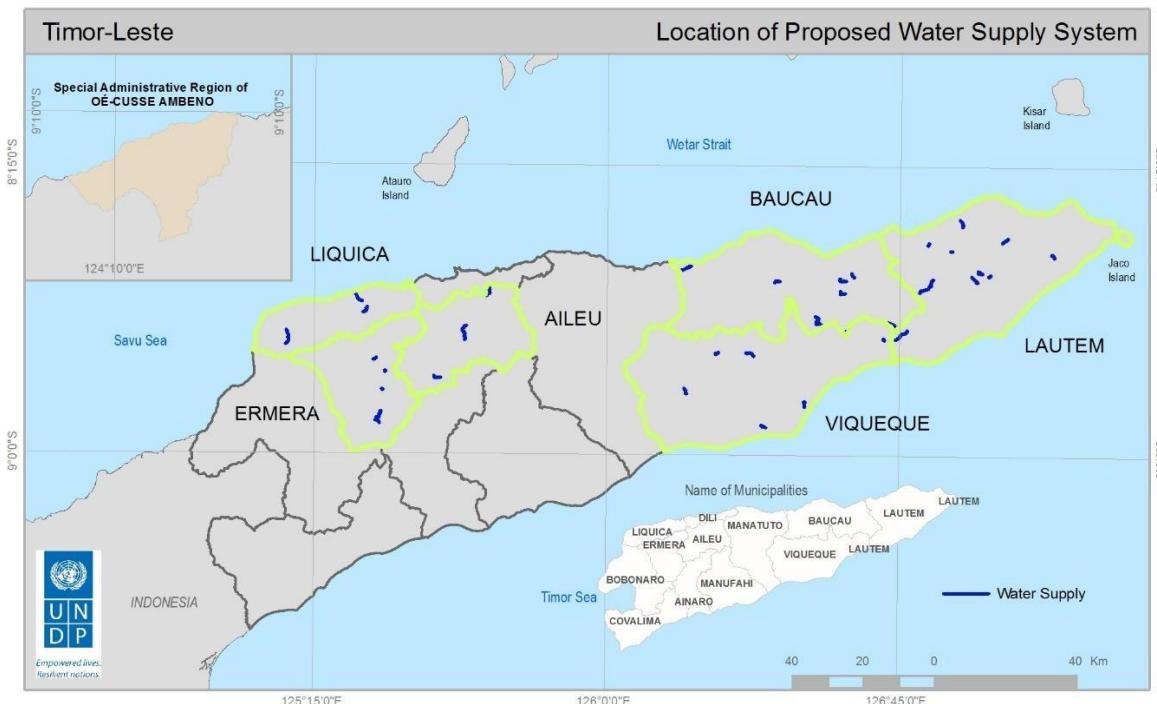


Figura 2 Fatin ne'ebé propoen ba sistema fornesimentu bée

- Ba Estrada no Ponte sira (Figura 3). Aproximaun reziliensia ba klima sei inklui;
- Reabilitasaun ba ponte sira ne'ebé normalmente bee lori iha tempu udan utiliza material reziliente klimatika, no protesaun husi entrada ba ponte ho métodu bioenjiñeria (e.g. du'ut vetivier) ho kombinasaun ho medida estrutura sustentável hanesan rede gabion.
- Vejetasaun ba estrada koridór sira ho material bio-enjiñeria hanesan du'ut Vetivier.
- Halo tamañu foun ba Sistema drenagen sira ne'ebé akomoda be sulin, konsidera mos fluxu mudansa klimátki



- Involvimentu komunidade lokál sira iha vejetasaun ba protesaun estrada sira hanesan mós ba kaptasaun reflorestasaun ne'ebé luan liu atu proteje servisu iha estrada

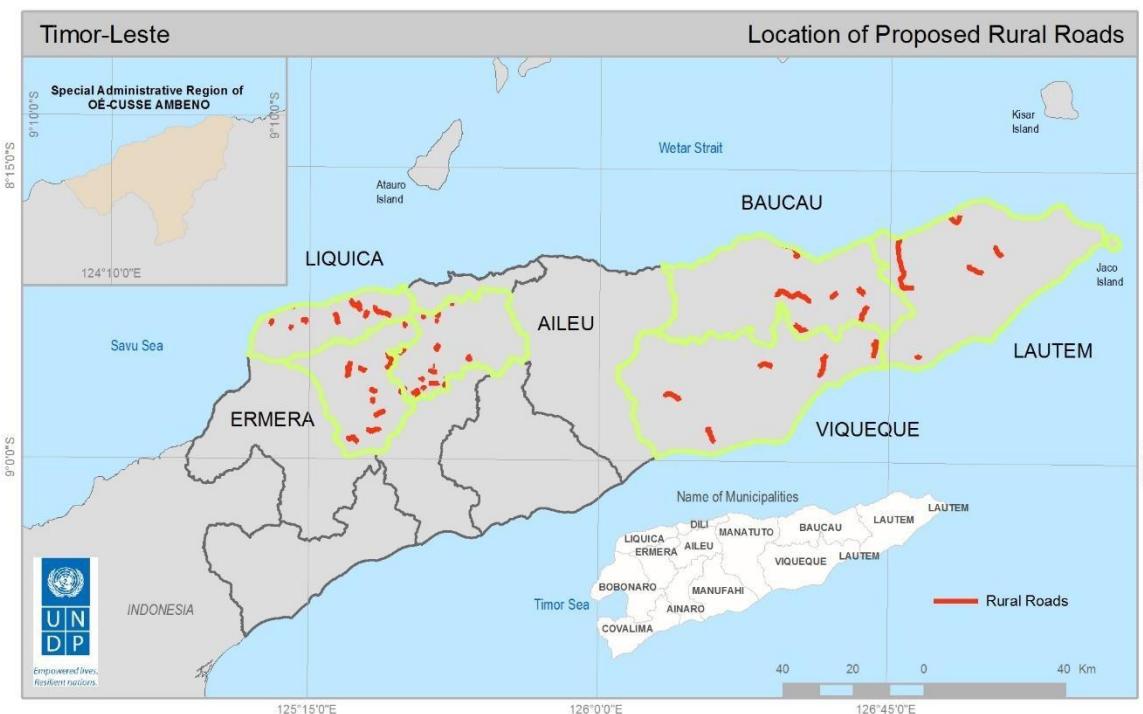


Figura 3 Fatin ba intervensaun estrada rurál

- Ba protesaun inundasaun (bée-sa'e) (Figura 4), aproximasau reziliensia ba klima sei inklui:
- Estabelesimentu medida intervensaun jestaun inundasaun (bée-sa'e) iha eskalaun kaptasaun, ne'ebé konsidera risku agora daudauk iha mota-ulun no mota-ain husi komunidade afetadu sira iha senáriu mudansa klimática ezistente, ho nune'e maka asegura katak protesaun inundasaun (bée-sa'e) la estabelese iha izolamentu laran no sein konsiderasaun ba impaktu sira iha protesaun mota-ulun no mota-ain.
- Konstroí protesaun ba inundasaun (bée-sa'e) hodi proteje komunidade sira ne'ebé agora daudauk hela iha risku utiliza métodu bioenjiñeria hodi proteje protesaun inundasaun (bée-sa'e) husi erozaun.
- Dezeña defeza ba inundasaun (bée-sa'e) to'o iha nível inundasaun (bée-sa'e) no kumprimentu (naruk) ne'ebé konsidera mós mudansa klimática
- Konsiderasaun no dezeñu husi medida jestaun inundasaun (bée-sa'e) non-estruturál hanesan kriasau rai-bokon, fatin hodi rai área inundasaun (bée-sa'e)-tetuk no barajen multi-uzu ho eskalaun ki'ik ne'ebé fo fatin hodi rai inundasaun (bée-sa'e) nune'e mós abastesimentu bee ne'ebé benefisia komunidade sira.
- Utiliza barajen hodi kontrola erozaun no rai-halai.
- Kona-ba sistema irigasaun (Figura 5), aproximasau reziliensia ba klima sei inklui:
- Formalizasaun husi eskema ezistente ka konstrusaun foun ba irigasaun ne'ebé inklui fatin hodi rai bee hodi uza iha tempu bai-loro no mitigasaun hasoru rai-marau ho benefisiu ba efisiensia iha bee



Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu klima verde no estabilidade iha fornesimentu ba produsaun ai-han. Dezeňu sei bazea ba risku klima husi raimaran hanesan mós avaliaisaun sosio-ekonómiku detalladu husi benefisiu potensiál ba produsaun agrikola lokál husi konstrusaun Sistema irigasaun foun.



Figura 4 Fatin ba proposta protesaun inundasaun (bée-sa'e)



Figura 5 Fatin husi proposta eskema irigasaun.

53. Ba projeto hotuhotu, intervensaun bioenjiñeria ba rai sei utiliza no sei inklui, maibe sei la limitadu ba aspetu hirak tuir mai:

- Barajen vejetál
- Muru Retensaun *Brushwood Vejetál*
- Muru Retensaun Au-betun Vejetál
- Barájen ho fatuk soltu Vejetál
- Espora/estaka vivu
- Palisades/Palisadas

54. Tipu intervensaun sira sei depende ba karateristika rai, topografia. Gradiente, modelu klima, hydrolojía nst.

55. *Atividade 2.3. Apoia jestaun kaptasaun no medida reabilitasaun hodi haforsa infraestrutura reziliente ba klima no komunidade sira.*

56. Investimentu estratéjiku iha kaptasaun sira ne'ebé ekolojikamente saudavel no funsionál presija hodi habelar durasaun husi infraestrutura no hamenus ka atraza nesesidade ba infraestrutura ne'ebé sei konstroï tan. Aumenta tan jestaun kaptasaun reziliente ba klima hodi nune'e hamenus ezpozisaun husi komunidade sira no sira nia riku-soin fíziku sira hanesan infraestrutura rurál ba perigu induzida husi klima, hodi identifika no implementa medida agro-floresta.

Reabilitasaun ba área perigozu sira hodi fornese informasaun risku klima no restaurasaun topografia rai. Dezenvolvimentu komunitáriu liu husi apoia estratejía agro-forestá, inklui identifikasioun variadade apropriadu ne'ebé rezistente ba klima, rote kompletu ba análise merkadu ba variedade

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu klima verde agro-floresta introduzidu hotu. Dezenvolve estratejía reabilitasaun kaptasaun inklui estratejía agro-floresta ba kaptasaun mota-ulun husi infraestrutura alvu sira.

1.3 AVALIASAUN RISKU SOSIÁL NO AMBIENTÁL

58. Tanbá projetu ida ne'e apoia husi PNUD iha nia papél hanesan Entidade Akreditada FKV ida, projetu verifikadu tiha ona hasoru PNUD ninia Prosedimentu Padraun Sosiál no Ambientál. Formatu verifikasi saun Sosiál no Ambientál preparadu ona no projetu konsidera hanesan risku moderadu (Kategoria B). Diskusaun sira kona-ba avaliasaun impaktu fornesidu iha Formatu Verifikasi saun Sosiál no Ambientál, ne'ebé fó rasionalizasaun ba projetu hodi hetan klasifikasi saun hanesan risku moderadu. EJAS ida ne'e fó diskusaun liutan iha kraik ne'e.
59. Avaliasaun risku impaktu hala'o uza PNUD ninia Prosedimentu Verifikasi saun Sosiál no Ambientál hodi avalia probabilidade (esperadu, provavel áas, provavel moderadu, la provavel) no impaktu husi risku (kritiku, grave, moderadu, menór, neglijivel). Husi ida ne'e, valor signifikante ida atribui ba impaktu potensiál (neglijivel, baixu, médiu, áas no estremu).

Pontu	Valorizasaun
5	Espetativa
4	Tendénsia áas
3	Tendénsia natón/moderadu
2	La iha tendénsia
1	Uituan

Tabela 2 Valorizasaun Probabilidade Risku

Pontu	Valorizasaun	Definisaun
5	Kritiku	Impaktu Adversu signifikativu ba populasaun umana sira no/ka ambiente. Impaktu adverse áas iha ninia magnitude no/ka estensaun espasiál (e.g. área jeográfika luan, número ema barak, impaktu trans-fronteira, impaktu kumultaivu) no durasaun (e.g. longu termu, permanente no/ka ireversível); área sira ne'ebé hetan impaktu inklui área sira ho valor áas no sensível (e.g. ekosistema valiozu sira, habitat kritiku sira); Impaktu adverse ba direitu, rai, rekursu sira no teritoriu ema indíjena sira; envolve deslojamentu ka hela-fatin foun; prodúz kuantidade emisaun gas estufa signifikativu; impaktu bele mós fó aumentu ba konflitu sosiál signifikativu.
4	Grave	Impaktu desfavorável kona-ba ema no/ka ambiente ho magnitude médiu to'o boot, estensaun espasiál no durasaun limitadu liu duke kritiku (e.g. previzivel, maioria temporariu, reversivel). Impaktu risku potensiál husi projetu sira ne'ebé bele afeta direitur humanus, rai, rekursu naturál, teritoriu sira, no atividade moris tradisionál husi populasaun indíjena sei konsidera mós iha mínimu potensialmente grave.
3	Moderadu	Impaktu husi magnitude baixu, limitadu iha ninia eskalaun (espesifiku ba fatin ida) no durasaun (temporaria), bele evita, jere no/ka mitigadu ho medida aseitavel relativamente la komplikadu, estensaun espasiál no durasaun
2	Menór	Impaktu ne'ebé limitadu tebes en termus ninia magnitude (e.g. area ki'ik afetadu, ema afetadu ho número baixu) no durasaun (badak), bele facilmente evita, jere, mitigadu
1	Neglijivel	Neglijivel ka la iha impaktu negativu rumu ba komunidade sira, individual sira, no/ka ambeinte

Tabela 3 Valorizasaun Impaktu Risku

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Impact	5	Aas	Aas	Aas	Aas	Aas
	4	Médiu	Médiu	Aas	Aas	Aas
3	Ki'ik	Médiu	Médiu	Médiu	Médiu	Médiu
2	Ki'ik	Ki'ik	Médiu	Médiu	Médiu	Médiu
1	Ki'ik	Ki'ik	Ki'ik	Ki'ik	Ki'ik	Ki'ik
	1	2	3	4	5	
	Probabilidade					

Tabela 4 PNUD nia matriz Risku

60. Wainhira hala'o avaliaun ba risku, atividade sira hotu hetan avaliaun, inklui, infraestrutura toos/mamar no intervensaun atividade moris sira. Medida espesífiku sir aba assuntu ida-idak e.g. bee, erozaun, barrulu nst diskutidu tuir medida mitigasaun tuir mai iha EJAS.



Proposta Finansiamentu ba Fundu Klima Verde

Tabela 5 Avaliasaun risku no proposta mitigasaun

Atividade	Impaktu la-mitigadu sira	Probabilidade Impaktu no Impaktu	Medida Evitasaun no Mitigasaun	Probabilidade Impaktu no Impaktu pós Mitigasaun
Rezultadu Imediatu (<i>output</i>) 1: Reforsa política, regulamentu no istituisaun sira atu possilita dezenvolvimentu infrastrutura rurál eskala-ki'ik ne'ebé reziliente ba klima no redusaun risku klimátku iha komunidade sira ne'ebé partikularmente vulneravel				
<i>Atividade 1.1. Dezenvolve koñesimentu báziku kona-ba risku klimátku no dezenvolve servisu informasaun kona-ba klima no fahe ba instituisaun setorál hotuhotu.</i>				
Atividade ida ne'e envolve dezenvolvimentu modelu risku klimátku implementa la lóos: sira ne'ebé bazeia ba GIS no servisu informasaun sira atu funzionáriu públiku sira uza.	<p>Atividade ne'e rasik la iha impaktu negativu, maibe impaktu konsekuente bele mosu se atividade ne'e modelu risku klimátku implementa la lóos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Modelu risku GIS fraku no desizaun bazeia ba dadus la-lóos no inappropriadu Modelu la mantén loleoos, halo dadus liu tiha prazu. Informasaun ne'ebé disemina menus liu no ema la kumprende ho di'ak. Jéneru no grupu vulneravel sira la reprezenta didi'ak iha kualkér modelu formasaun sira. 	<p>Probabilidade: 2 Impaktu: 3 Risku: Moderadu</p>	<p>Halibur dadus sósio-ekonómiku sira no atualiza uza traballadór/koñesimentu lokál. Akordu fahe dadus sira halo prontu. Formasaun kona-ba interpretsaun dadus no baibain fornece ba funzionáriu públiku responsavel sira iha instituisaun sira ne'ebé simu mandatu. Konsiderasaun ba no inkluzaun husi jéneru no grupu vulneravel sira se posivel. Implementa Asaun Planu Jéneru.</p>	<p>Probabilidade: 1 Impaktu: 2 Risk: Ki'ik</p>

Atividade 1.2. Estabelese métodu no base-dadus estimasaun/kontajen mudansa klimátkika ne'ebé hamosu estragu ekonómiku.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Atividade ida ne'e fokus ba kontajen estragu no formatu estimasaun no baze-dadus sira	Estimativa estragu ne'ebé la konsistente sei aumenta konsisténsia husi estimativa estragu sira Atividade ne'e rasik la iha tendénsia atu iha sasukat ruma kona-ba estragu husi impaktu kontráriu sira ba fatin ne'e Jéneru no/ka grupu minoria sira ladún reprezentadu.	Probabilidade: 3 Impaktu: 2 Risku: Moderatu	Proposta Angariasau Fundu Klima Verde Dezenvolvimentu formatu, exemplár, métodu no matadalan sira hamutuk ho formasaun Drones sei fornese mapa atu halo eskala	Probabilidade: 2 Impaktu: 2 Risku: Low.
---	---	---	--	---

Atividade 1.3. Define regra, regulamentu no kódigu no padraun relevante sira kona-ba infrastrutura rurál eskala-ki'ik ne'ebé tahan klima

Atividade ida ne'e liuliu ba revizaun, atualizasaun no dezenvolvimentu padraun, matadalan no espesifikasioun sira.	Atividade ne'e rasik sei la iha impaktu kontráriu. Impaktu konsekuente sira bele inklui: • Espesifikasioun o padraun sira ne'ebé la lóos. Regra, regulamentu etc. sira ne'e la halo tuir	Probabilidade: 3 Impaktu: 3 Risku Moderate:	Sei revé no atualiza dokumentu sira ne'ebé eziste atu apár ho mudansa klimátika. Se presiza, sei dezenvolve regra, regulamentu no kódigu no padraun relevante foun sira. Hirak ne'e sei bazeia ba koñesimentu no práтика sira ne'ebé ho sentidu científico no enxeñaria. Sei konsidera mós experiénsia lokál no internasional.	Probabilidade: 1 Impaktu: 3 Risku: Low
--	--	---	--	--

Sei fornese formasaun ba utilizadór regra no regulamentu sira. Sei promula informasaun sira ba instituisaun responsabel sira hotu.

Nia aplikasaun sei reforsa iha Atividade 1.4.

Atividade	Impaktu la-mitigadu sira	Probabilidade Impaktu no Impaktu	Medida Evitasaun no Mitigasaun	Probabilidade Impaktu no Impaktu pós Mitigasaun
-----------	--------------------------	--	--------------------------------	--

Atividade 1.4. Formula atu reforsa lei sira JRD (DRM) nacionál no políтика enkuadramentu mudansa klimátika atu fasilita medida redusaun risku klimátiku sira iha setór relevante hotuhotu



Annex VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu ba Fundu Klima Verde

Atividade ne'e fokus ba dezenvolvimentu instrumentu legál sira.	Nu'udar atividade meja ida, sei la iha diretamente impaktu fiziku sira husi atividade ne'e. Risku potensiál inklui:	Probabilidade: 3 Impaktu: 2 Risku: Moderadu	Kontinua hala'o konsultasaun barak ho nu'udar parte husi atividade. Dezenvolve enkuadramentu ka mekanizmu atu armoniza política sira etc Apoia estabelesimentu mekanizmu koordenaun govermentál sira. Implementa Planu Asaun Jéneru no IPREM Reforsa sistema fahe informasaun no diseminasaun koñesimentu sira atu apoia kriasaun, arkivasaun no diseminasaun informasaun no dadus sira relasiona ho klima.	Probabilidade: 2 Impaktu: 2 Risku: Ki'ik
	<ul style="list-style-type: none"> • Konsultasaun fraka ne'ebé rezulta instrumentu sira ne'ebé sub-optimál ka todan liu ba komunidade atu hasán. • Sistema no enkuadramentu sira la armonizadu • Dezigualdade jéneru no/ka grupu minoria • Informasaun no dadus klima sira disemina frakamente ne'ebé rezulta aderénsia fraka ba instrumentu legál sira. 			

Atividade	Impaktu la-mitigadu sira	Probabilidade Impaktu no Impaktu	Medida Evitasaun no Mitigasaun	Probabilidade Impaktu no Impaktu pós Mitigasaun
-----------	--------------------------	--	--------------------------------	--

Rezultadu imediatu (Output) 2. Konstrusaun infrastrutura infrastrutura rurál eskala-ki'ik ne'ebé reziliente ba klima atu benefisia ema 175,840⁸ iha munisípiu prioritáriu nen

Atividade 2.1. Planu dezenvolvimentu Suku no Munisípiu (PDIM no PNDS) integra kompletamente konsiderasaun risku mudansa klimática ba sira nia suklu planeamentu no orsamentu anuál ba infrastrutura rurál eskala ki'ik

La iha impaktu fiziku diretu husi atividade ne'e,
Probabilidade: 2

⁸ Total number of beneficiary households in the target municipality that will directly benefit from the prioritised infrastructure projects is 19,751 and the total number of beneficiaries is 175,840 based on an occupancy rate of 8.9.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Atividade	Impaktu la-mitigadu sira	Probabilidade Impaktu no Impaktu	Medida Evitasaun no Mitigasaun	Probabilidade Impaktu no Impaktu pós Mitigasaun
Atividade ida ne'e foka ba Maibé impaktu konsekuensiál bele No inkorpora Alterasaun klimatika ba fraku, lista verifikasišau ka prosesu koñesimentu tékniku no dezeñu.	Impaktu: 3 aspektu planeamentu • matadalan ne'ebé • Falta dadus/komprensaun hus projetu, opsaun sira no senáriu sosiál/ambientál sira. • Disponibilidade kaabilidade kontratór ne'ebé falta • Falla atu inkorpora reziliensia alterasaun klimatika apropiada ba Manuál Projetu sira, matadalan, listaverifikasišau sei revé no atualiza hodi hatama impaktu klima Probabilidade: 2	resultadu husi: Risku: Moderadu	Impaktu: 2 teste risku no redusaun ríksu klima nian. Dezenvolvimentu kapasidade tun sei hala'o iha nível oioin iha komunidade no governu. Formasaun hodi hametinabilidade hodi hala'o estudu viabilidade enjiñeria (Inklui klima, sosiál, avaliašau ekonómiku no ambientál). Introdušau kona-ba Avaliasaun Impaktu Ambientál sedu liu iha prosesu hodi identifika kestaun potensiál sira sedu no maximizaabilidade hodi halo mitigasaun. Dezenvolve manual no matadalan sir aba Projetu Infraestrutura Rurál sira ne'ebé reziliente ba Klima. Hirak ne'e sei bazea ba esperiencia iha nasauš laran no internasional. Espesifikasišau téknika sei revé no atualizadu hodi asegura sira sai nafatin apropiadu.	Risku: Risku: Risku: Risku: Risku:

Atividade 2.2. Finansa munisipál sei halo disponivel deseñu no dezenvolvimentu infraestrutura reziliente klimatika iha eskala ida ne'ebé benefisia diretamente 175,840, 15% husi populasun railaran



Annex VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Atividade ida nee' fokus ba implementasaun sub-projeto 130 konsiste iha Estrada & ponte, fornesimentu bée & irigasaun no drenajen no protesaun bée-sa'e.	Atividade inklui servisu infrastrutura física nune'e iha impaktu potensiál direta sosiál no ambientál.	Probabilidade: 3	Proposta Finansiamentu ba Fundu Klima Verde	Probabilidade:
	Distúrbiu/lakon ai-horis iha fatin projetu.	Impaktu: 3	Implementa ESMF	2
	Potensialidade ba erozaun no sedimentasaun	Risku: Moderadu	Sub-projetu hotuhotu sei presiza lisensa husi lejislasaun ambientál Timor nian. Ida ne'e sei inklui halo avaliasaun ba impaktu ambientá ba kada projetu.	Impaktu: 3
Ba projetu hotuhotu, intervensaun bio-enjeñaria rai sei uza no inklui, maibe la limite ba hirak tuir mai ne'e:	Kontaminasaun potensiál durante konstrusaun		Minimiza limpeza inutil no la hamóos ai-horis ne'ebé sensitivu. Halo fali kendas re-vejetasaun.	Risku: Moderadu
<ul style="list-style-type: none">• Barragen nakonu ho ai-horis• Didin Protesaun ho Ai nakonu ho ai-horis• Defeza Bambú nakonu ho ai-horis	Perturbasaun pública durante konstrusaun eg estrundu, vibrasaun, rai-rahun.		Dezenvolve no implementa Planu Jestaun Sedimentasaun/Erozaun espesífika ba fatin ne'e.	
	Traballadór no seguransa pública ie risku kanek durante konstrusaun no manutensaun.		Formasaun ba traballadór sira, PPE no asaun protetiva apropriada ba guarda pública sira.	
	Impaktu potensiál kulturál ba fatin eransa/sagradu sira durante konstrusaun.		Avalia fatin sira durante halo dezeňu detalladu atu identifika elementu kulturalmente signifikante sira. Envolve ho komunidade atu dezenvolve stratejia alternative ka planu jestaun eransa.	
	Konflitu potensiál relasiona ho okupasaun rai.		Identifika okupasaun rai ba área hotuhotu ne'ebé hetan impaktu. Hetan aprovasaun utilizasaun rai atu komesa kualkér servisu – asegura katak rai baluk ne'e identika klaramente ona kona-ba akordu rai.	
	Potensialidade ba exkluzaun husi ka impaktu kontráriu ba feto no grupu vulneravel sira.			
	Risku husi manutensaun fraka ba infrastrutura Didin Lakon kresimentu du'ut Fatuk nakonu ho ai-horis			



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Angariasau Fundu Klima Verde

- Ai-tarak ne'ebé moris

Palisada/lutu ho ai-tarak

Atividade	Impaktu la-mitigadu sira	Probabilidade Impaktu no Impaktu	Medida Evitasaun no Mitigasaun	Probabilidade Impaktu no Impaktu pós Mitigasaun
<i>Atividade 2.3. apoia jestaun kaptasaun (ba bée-lihun) no medida rehabilitasaun sira atu hasa'e infrastrutura no komunidade sira ne'ebé reziliente ba klima</i>				
Atividade ida ne'e envolve investimentu stratéjiku ba eko-saude no funzionamentu kaptasaun bée (lihun), liuhusi jestaun mellorada ba kaptasaun no agrofloresta, atu halo infrastrutura reziliente liu tan.	Impaktu potensiál inklui: <ul style="list-style-type: none">• Falta envolvimentu entre komunidade parte leten no kraik• La fo vantajen ba feto no grupu vulneravel sira• Disputa okupasaun rai• Limpeza ai-horis nativa ba operasaun agroforestry• Opsaun espésie ai-horis ne'ebé la lóos ba sedimentasaun no erozaun	Probabilidade: 2 Impaktu: 3 Risku: Moderate	Envolve komunidade iha eskala kaptasaun tomak. Implementa Planu Envolvimentu Entidade relevante. Estabelesimentu grupu jesaun kaptasaun komunidade mellora sentidu na'in ba intervensaun sira Implementa Planu Asaun Jéneru Atinje konsentimenu no envolvimentu rai nia na'in molok hala'o kuakér servisu – asegura katak rai baluk ne'e identifika klaru ona kona-ba akordu Utilza área sira ne'ebé hamóos ona ka signifikamente degrada ba objetivu agrofloresta sira. Evita hamóos ai-horis nativa sira.	Probabilidade: 2 Impaktu: 2 Risku: Low



Annex VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu ba Fundu Klima Verde
Uza espésie sira ne'ebé koñesidu susesu
iha ambiente lokál ne'e no hirak ne'ebé iha
merkadu ba ninia produtu sira.

Verde

1.3.1 Asumsaun sira ne'ebé apoia Dezenvolvimentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Enkuadramentu

61. Asumsaun hirak tuir mai ne'e halo ba preparasaun ESMF ida ne'e:

- nem ida husi intervensaun sira ezije dezlokasaun ema;
- nem ida husi intervensaun sira sei hala'o iha área protejida ka lokalidade sensitiva sira;
- kontrolu erozaun no sedimentu apropriadu sei hala'o durante faze hotuhotu husi preju sira;
- sei la iha produsaun polusaun no/ka kímkiku sira ne'ebé resulta husi projetu.

1.3.2 Propózitu no Objetivu sira husi Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

62. ESMF ida katak formatu jestaun ida ne'ebé uza atu tulun minimiza impaktu ba ambiente no sosiál; no estabelese objetivu ambientál no sosiál sira. Atu asegura katak objetivu ambientál no sosiál sira husi projetu ne'e atinje duni, ESMF sei uza husi implementadór projetu sira atu estruturiza no kontrola salvaguarda jestaun ambientál no sosiál sira ne'ebé presiza atu evita ka mitiga efeitu kontráriu sira ba ambiente no komunidade sira.

63. Objetivu ambientál no sosiál sira husi projetu sira ne'e mak atu:

- salvaguarda komunidade vulneravel sira no sira nia rikosoin física no ekonómika husi dezastre sira ne'ebé mosu tamba mudansa klimática;
- dezenvolve mapa perigu no risku ne'ebé sei tulun halo-desizaun ne'ebé informa husi risku ba aspeitu hotuhotu husi dezenvolvimentu no jestaun risku;
- facilita liu tan komunidade sira atu hasoru perigu mudansa klimática sira – atu bele halo planu, evita no rekupera di'ak liu tan husi akontesimentu sira;
- fo aten-brani ba práтика jestaun di'ak sira liuhusi jestaun, compromisu no melloramentu kontínu ba práтика ambientál sira;
- promove kualidade, liului, apoia feto no grupu vulneravel sira
- minimiza ka prevene polusaun rai, polusaun áar no bée;
- proteje ai-horis, balada no ekosistema nativa importante sira;
- proteje eransa kulturál no fatin sira ne'ebé iha interesse pesoál ba komunidade sira, liului ema rai-na'in/indíjena sira;
- kumpri lei, regulamentu, no padraun sira ne'ebé aplikavel/vigora ba protesaun meiu ambiente;
- adopta meiu pratikavel sira atu prevene ka minimiza impáktu ambientál;
- deskreve prosedimentu monitorizasaun sira ne'ebé presiza atu identifika impaktu sira ba ambiente; no
- fornese vizaun jerál ida kona-ba obrigasaun funzionáriu MKIA no PNUD no kontratór sira kona-ba obrigasaun ambientál sira.

64. ESMF ne'e sei atualiza tuir tempu husi Unidade implementadora Jestaun Projetu (PMU)/ kontratór ne'ebé iha konsultasaun ho funzionáriu PNUD no MKIA atu inkorpora mudansa sira iha faze dezeñu detallada husi projetu sira ne'e.

Verde

1.3.3 Ezaminasaun (screening) ba Sub-Projetu sira

65. Tuir mai ne'e trasa enkuadramentu ba avaliaasaun sub-projetu sira tuir Padraun Sosiál no Ambientál (SES) ne'ebé PNUDs approva ona. Nu'udar parte iha PNUD nia knar hametin kualidade, PNUD ezije aderénsia ba SES ba atividade Projetu sira ne'ebé implementa utiliza funuds ne'ebé kanaliza liuhusi PNUD nia konta bankária.
66. Kada sub-projetu sei ezamina utiliza PNUD nia Prosedimentu Ezaminasaun Sosiál no Ambientál⁹. Objetivu husi SESP mak atu: (a) Integra SES nia Prinsípiu Abrangente sira (direitus umanus, igualdade jéneru no sustentabilidade ambientál); (b) Identifika risku potensiál sosiál no ambientál no sira nia signifikánsia; (c) Determina Projetu nia kategoria risku (Ki'ik, Moderadu/natón, Áas); no (d) Determina nível husi avaliaasaun no jestaun sosiál no ambientál ne'ebé presiza atu responde ba risku no impaktu potensiál sira.
67. Ezaminasaun ba sub-projetu sira sei utiliza PNUD nia Ezemplár Ezaminasaun no Ezemplár Ezaminasaun Projetu ba projeto espesíku ruma (Appendix 6). Ezaminasaun sei possilita kategorizasaun sub-projetu sira ne'ebé propoen ne'e ba risku Ki'ik, Moderadu/Natón ka Áas. Projetu sira ne'ebé ho risku Áas sei la aseitavel. Sub-projetu sira ne'ebé inklui kualkér hirak tuir mai ne'e sei automatikamente konsidera risku áas no tambo ne'e sei la aseitavel:
 - sub-projectu sira ne'ebé sei envolve atividade konstrusaun iha kualkér área protejida ba abitante naturál;
 - sub-projectu sira ne'ebé sei presiza dezlokasaun ema ka envolve akizisaun rai involuntária (i.e., la iha expropriasaun);
 - sub-projectu sira ne'ebé envolve obra sívil ka atividade konstrusaun sira iha rai sira ne'ebé sei problema kona-ba na'in;
 - sub-projectu sira ne'ebé sei konverte/muda floresta primária ba área agrofloresta;
 - sub-projectu sira ne'ebé sei dezloka, estraga ka resulta inasesivel, kualkér komunidade nasionál ka espesífika nia eransa/patrimóniu kulturál.
68. Ezaminasaun sub-projetu sei ezije kategorizasaun sub-projetu aseitavel sira tuir Timor Leste nia lei ba projeto Kat A, B ka C, ne'ebé iha nível korrespondénsia ho rekízitu avaliaasaun ambientál no sosiál sira
69. Sub-projetu sira presiza ezaminasaun no ezaminasaun ne'e sei asina husi Ofisiál Salvaguarda no aprova husi PNUD.
70. ESMF no rekízitu sira ba ezaminasaun, aplika ba sub-projetu hotuhotu. Medida mitigasaun ka salvaguarda adisionál karik aumenta se identififa risku aseitavel no jerivel foun sira durante ezaminasaun sub-projetu sira.
71. Nu'udar nota ona iha Seksau 2.2, alén pasa ba prosesu ezaminasaun PNUD nian, sub-projetu ne'ebé propoen ne'e mós sei sai sujetu ba rekizitu sira husi ELL, no inklui prosesu kategorizasaun ida atu determina nível avaliaasaun ambientál ne'ebé presiza tuir Timor Leste nia lei.
72. MKIA, nu'udar Representante Ezekutivu Seniór, no PNUD ho ninia knar Garantia Projetu, sei sai responsavel hodi hametin ezaminasaun ne'e la'o molok prosedimentu sub-projetu sira. Ezaminasaun karik hala'o husi parte responsavel appropriada eg MKIA, MAS, MSS ka MAP depende ba natureza husi sub-projetu.

⁹ <http://www.undp.org/content/undp/en/home/librarypage/operations1/undp-social-and-environmental-screening-procedure.html>

Verde

1.3.4 Asuntu Rai sira

73. Asuntu kona-ba direitu rai no reklamasau rai ne'e komplexu no kontroversiál tebtebes tama legasia istória husi rejime legál diferente sira, dezlokasaun ema no rai komunidade tradisionál nian ne'ebé iha kondisaun dezordem. Ho apoiu husi parseiru internasional sira, Governu halo ona esbosu ba lei rai nian no hein katak ho ninia aprovasau, sistema ida ba rejistru rai sei kria, ne'ebé esensiál ba aumentu investimentu privadu.
74. Konstituisau fornece direitu sira ba propriedade privada inklui dirieut ba pertensia no transferénsia propriedade privada nian. Rejime Jurídika ba Imobiliáriu No. 11/2003 fornece regra preliminária sira liga ba okupasaun rai no direitu propriedade. Kódigu Sivíl kontén desizaun governasaun provizaun sira ne'ebé liga ho rai inklui fa'an no aluga rai. Dekretu Lei No. 27/2011 Regime ba Regularizasaun Perténsia husi Propriedade Imovel iha Kazu Indisputa sira possilita reklamasau direitu propriedade privada hirak ne'e atu rejista reklamasau indisputa rai sira ne'ebé ne'e levanta ona no halo ona cadastre, no Diresaun Terras, Propriedade no Servisu Kadastrál (DLPCS) konfirma ona katak kazu sira indisputa/rezolvidu ona. Presiza lei foun sira atu administra kompletamente rai baluk hotuhotu, liuliu hirak ne'ebé iha reklamasau barak. Ba ida ne'e, governu dezenvolve ona lei tol: (i) ba Rejime Espesiál ba Definisaun Titularidade Bein imóvel sira (2017); (ii) Lei 8/2017 Lei kona-ba Espropriasaun; no (iii) Lei kona-ba Fundu Finanseiru Imobiliáriu.
75. Rai barak liu atu uza ba projetu ne'e mak governu nia rai ka komunidade nia rai, pur exemplu aflorestasaun no komponente infra-estrutura hotu-hotu sei hala'o iha governu nia rai, enkuantu agrofloresta sei foka kona-ba rai iha komunidade. Hanesan dada ona projetu ne'e husi lista PDIM kona-ba projetu sira ne'ebé Suku tau hamutuk, no ne'e sai bo'ot to'o ikus liu ba nível Nasional, iha ona prosesu ida ne'ebé partisipativa hala'o hela tiha ne'ebé signifika katak akordu jerál hosi rai na'in fó tiha ona ka pelu menus indika katak aseitavel.
76. Antes projetu hahú iha kampu, dokumentu formál kona-ba akordu uza rai tenki atinje uluk. Laiha akisiaun ba rai mak presiza ba projetu ne'e. Laiha relokasaun/reasentamentu involuntaria ka impaktu relevante mak projetu ne'e sei kauza. Na'in ba rai privadu bele partisipa iha komponente agrofloresta husi projetu, maibé ida-ne'e sei la muda direitu uza rai ba rai refere. Sei na'in ba rai nia vontade atu partisipa sei dokumenta.

1.3.5 Ema Rai-Na'in/Indíjena sira

77. Ho populasaun millaun 1,1 liu, Timor-Leste ne'e iha ligasaun ba malu ho di'ak. Iha tempu hanesan, grupu rai-nain sira ne'ebé barak eziste, ida-idak ho nia lian no práтика kulturál. Lian Tetun mak boot liu ba sira-ne'e maizumenus 25% hosi populasaun. Sira hela iha Dili, Suai no Viqueque. Mambae halo 10%, no sira iha fohó sentrál. Grupu sira seluk inklui Kemak, Bunak no Fataluku no seluk-tan, ida-idak konta ba 5% ka menus.
78. Appendix 3 contains a Social Inclusion Plan which outlines the content for plans to engage with indigenous people and ethnic minorities. Apéndise 3 kontén Planu Inkluzau Sosiál ne'ebé trasa konteúdo ba planu atu involve ho ema rai-nain no minoria étnica.
79. Maski nune'e, presiza nota katak projetu sira hili ona husi lista nasional ba projetu sira ne'ebé mai husi komunidade sira iha nível Suku.

1.4 VIJAUN JERÁL KONA-BA PREPARASAUN INSTITUSIONÁL BA PLANU ENKUADRAMENTU JESTAUN AMBIENTÁL NO SOSIÁL

80. ESMF no sub-projetu sira sei avalia ba sub-projetu ida-idak husi MKIA no PNUD molok hala'o kualkér servisu. ESMF identifika kestaun risku potensiál ba ambiente no sosiál husi projetu no

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

trasa estratéjia sira ba jestaun risku sira no minimiza impaktu ambientál no sosiál inaseitavel sira. Liután ne'e, ESMF fornese Mekanizmu Responde Keixa ida ba sira-ne'ebé karik hetan impaktu husi projeetu sira-ne'ebé la konsidera sira-nia vizaun

81. MKIA sei responsabiliza supervizaun ESMF. PNUD sei hetan apresiasaun husi MKIA no sei asegura ESMF ne'e adekuadu no kumpridu duni. PMU sei garante asaun kurativa tuir tempu ne'e halo duni husi kontratór wainhira nesesáriu.

1.4.1 Administrasaun

82. MIKA (MKIA) sei sai responsavel ba revizaun ka atualizasaun husi dokumentu ida ne'e durante kursu servisu nian. Ne'e responsabilidade husi ema ne'ebé emite dokumentu atu asegura atualizasaun dokumentu ne'e.
83. Supervizór sei responsabiliza inspesaun ambientál ba fatin konstrusaun.
MIKA sei pasa revista ba inspesaun hirak ne'e liuhusi hala'o auditóriu mensál.
84. Kontratór sei mantén no rai rejistru administrativu no ambientál hotuhotu ne'ebé sei inklui lista keixa sira hamutuk ho kona-ba medida sira ne'ebé sei inklui rejistru keixa hamutuk ho lista kona-ba medida rumá ne'ebé halo ona atu mitiga kauza husi keixa hirak ne'e.
85. Kontratór sei responsabiliza kumprimentu ESMF loroloron.
86. MIKA sei sai ajénsia implementadora no responsavel ba implementasaun no kumprimentu ESMF via parseiru no kontratór kolaboradór sira. ESMF sei sai parte husi kualkér dokumentu tenderizasaun.
87. Enjeñeiru Supervizór/Jestór Projeetu sei supervisiona kontratór, enkuantu MIKA sei responsabiliza asuntu ambientál no sosiál.

Verde

2 ENKUADRAMENTU LEGÁL NO INSTITUSIONÁL BA ASUNTU AMBIENTÁL NO SOSIÁL

2.1 LEJISLASAUN, POLÍTIKA NO REGULAMENTU SIRA

88. Irarkia lei sira iha Timor Leste hanesan tuir mai ne'e:

- Konstituisaun RDTL
- Códigu Sivíl
- Lei seira ne'ebé aprova husi Parlamentu Nasionál ka husi governu ne'ebé ezerse nia poder tuir Seksau 96 husi Konstituisaun RDTL
- Regulamentu UNTAET
- Lei Indonesia nian (vigora antes 25 Otubru 1999)
- Lei Konseitudináriu

Polítika Nasionál Adoptada

89. Lejislasaun tuir mai ne'e konsidera ba projeto ne'e:

- Konstituisaun Repúblika Demokrática Timor Leste. – Direitu ba ambiente móos no saudavel ne'e direitu umanu ida ne'ebé universalmente rekoñese, nune'e, konstituisaun Repúblika Demokrática Timor Leste konsidera protesaun ambientál husi perspetiva dupla: nu'udar responsabilidade prinsipál Estadu nian no mós nu'udar direitu fundamental sidauna hotuhotu nian.
- Dekretu-Lei No.5/2011 kona-ba Sistema Lisensiamentu Ambientál – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha Kápítulo 13, estabelese rekízitu sira atu kumpri hodi hetan lisensa ambientál. Ne'e kria sistema lisensiamentu ambientál atu hala'o kualkér projeto público ka privadu ne'ebé bele afeta negativamente ambiente. Sistema Lisensiamentu Ambientál ne'e bazeia ba avaliaun impaktu potensiál ambientál husi projeto kualkér porjetu ne'ebé konsidera ninia dimensaun, karaterística téknika sira no fatin.
- Lei No. 6/2017 kona-ba Lei Bázika Planeamentu Utilizasaun Rai – Lei ida ne'e, konsiste iha artigu 34 fahe ba Kapítulo haat, aprova Lejislasaun Bázika husi Planeamentu Utilizasaun Rai. Planeamentu utilizasaun rai ne'e sujetu ba prinsípiu jerál tuir mai: Koordenasaun entre intervensaun pública oioin ho impaktu territoriál no balansu justu entre interese público no privadu sira; Sustentabilidade solusaun sira kontén iha instrumentu sira husi palheamento territorial, iha dimensaun ekonómika, sosiál, kulturál no ambientál; Subsidiaridade, no koordenasaun ninia procesu sira.
- Lei No. 9/2016 estabelese regra sira ba organizasaun, kompeténsia no funzionamentu Suku sira. –Lei ida ne'e, konsiste iha artigu 98 ne'ebé fahe ba Kapítulo sanulu. Kapítulo II espesifika tarefa husi Suku sira, hanesan: kontribui ba koezaun membru komunidade sira no unidade ho koezaun nacionál; hametin páz no armonia sosiál iha komunidade; promove rezolusaun ba disputa sira ne'ebé mosu iha komunidade nia leet ka entre Aldeia sira ; promove no hametin práтика no kustume tradisionál sira komunidade nian, etc.
- Dekretu Governu No. 14/2017 estabelese Prosedimentu ba Submisaun Proposta ba Klasifikasiacaun husi Área Protejida. – Dekretu ida ne'e, konsiste iha artigu 10, estabelese

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

prosedimentu aplikavel sir aba submisaun proposta ba klasifikasaun área protejida sira ho termu sira ne'ebé estabelese ona iha alínea 4 husi artigu 16 Dekretu Lei No. 5/2016, 16 March. Lei ne'e estabelese rekízitu sira atu kumpri hodi rekere proposta ba área protejida sira.

- Dekretu Lei No. 8/2016 aprova Sekretáriu Estadu Apoiu Sósio-ekonómiku no Promosaun Feto. – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha artigu 20 ne'ebé fahe ba Kapítulu lima, aprova Sekretáriu Estadu Apoiu Sósio-ekonómiku no Promosaun Feto (SEM).
- SEM mak orgaun sentrál Governu nian, ninia misaun mak atu dezeña, koordena no avalia política, ne'ebé sei define no aprova husi Konsellu Ministru relasiona ho área sira ne'e.
- Lei No. 8/2017 kona-ba Expropriasaun Rai ba Utilizaun Públika. – Lei ida ne'e konsiste iha artigu 69 ne'ebé fahe ba Kapítulu lima, define rejime ne'ebé aplicavel ba expropriasaun propriedade imovel no estabelese regra no prosedimentu sir aba kazu sira ne'ebé Estadu, ho vizaun ida atu hala'o objetivu públiku ida, hakarak, wainhira la iha tan ona solusaun alternativa sira seluk, halo ba nia an rasik propriedade imovel ne'ebé iha domíniu privadu. Ne'e espesifika kazu sira ne'ebé permite expropriasaun.
- Dekretu Lei No. 5/2016 kria Sistema Nasional ba Área Protejida sira – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha artigu 55 ne'ebé fahe ba Kapítulu sia no Anexu ida, estabelese rejime legál ne'ebé bele aplika ba kriasaun no jestaun Sistema Nasional ba Área Protejida (SNAP). Rejime legál ne'e estabelese iha Dekretu Lei ida ne'e bele aplika ba territóriu no bée nasional hotuhotu tuir juridisau nasional, sujeitu ba aplikasaun rejime espesiál sira, ne'ebé regula husi lejislasaun internasional.
- Dekretu Lei No. 14/2015 estabelese estrutura Ministériu Agrikultura no Peska (MAP) – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha Kapítulu 5 estabelese estrutura Ministériu Agrikultura no Peska (MAP), ne'ebé nu'udar departamentu govermentál responsavel atu dezeña, ezekuta, koordena no avalia política sir aba área agrikultura, floresta, peska no pekuária. Ne'e estabelese kompozisaun, dever no responsabilidade sira husi Ministériu ida ne'e.
- Dekretu Lei No. 5/2013 estabelese estrutura Ministériu Turizmu (MT).
- Dekretu Lei No. 08/2013 kona-ba Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku (PNDS). – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha Kapítulu nen ne'ebé fahe artigu 30, estabelese Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku (PNDS). Dekretu ne'e define enkuadramentu jerál PNDS nian, harí ninia prisípiu matadalau no preparasaun implementasaun sira. PNDS uluknana'in hakarak atu mellora padraun moris iha Suku sira liuhusi introdusaun mekanizmu dezenvolvimentu ne'ebé komplementa programa sira seluk.
- Lei No. 3/2012 kona-ba autorizasaun legál ba Lejislasaun Bázika Ambientál. – Lei ida ne'e, konsiste iha artigu 5, estabelese autorizasaun ba produsaun Lejislasaun Bázika ambientál. Lei ne'e espesifika termu no kondisaun sira atu kumpri hodi regula utilizasaun sustentavel husi setór meiu ambiente, liului atu proteze no prezerva ekosistema lokál sira, atu prezerva no uza ho patrimóniu naturál nasional ho maneira sustentavel ida. Autorizasaun ida ne'e hakarak: estabelesimentu konjuntu definisaun no rekízitu sira relasiona ho setór meiu ambiente.
- Dekretu Lei No. 26/2012 estabelese Lejislasaun Bázika Ambientál. – Dekretu Lei ida ne'e, konsiste iha kapítulo 10, estabelese Lejislasaun Bázika Ambientál. Dekretu ne'e espesifika política kona-ba protesaun ambientál no balada fuik, inklui prisípiu báziku sira ba konservasaun, przervisaun no utilizasaun sustentavel rekursu naturál sira atu mellora kualidade moris husi populauna lokál sira. Dekretu Lei ida ne'e aplika ba territóriu nasional hotuhotu, liului ba superfísie rai, bée internál, tasi territóriál, territóriu áerea, no mós bée rai-okos.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

- Dekretu Lei No. 9/2008 kona-ba Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu – Dekretu Lei ida ne'e kompostu husi Seksau tolu ne'ebé fahe artigu 24. Dekretu ne'e fornesa ba atribuisaun, estrutura no kompeténsia prinsipál sira husi Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu. Atensaun espesiál ba liu ninia atribuisaun atu mellora sistema kooperativa no atu rekomenda política ambientál ida ba Governu.
- Regulamentu No. 9/2007 aprova Polítika Nasional setór Floresta – Regulamentu ida ne'e, konsiste iha Kapítulo 5, estabelese rekízitu sira atu kumpri hodi hala'o atividade ISR aiha setór floresta. Regulamentu ne'e espesifika medida protesaun florestál no kritériu jesau floresta no rai. Protesaun floresta, inklui konservasaun bée lihun, kontribui atu mellora dezenvolvimentu sustentavel husi setór agrikultura no seguransa ai-han husi umakain rurál ki'ak sira.

Proposta Angariasau Fundu Klima Verde

- Deretu Lei No. 5/2004 kona-ba Autoridade Komunitáriu sira iha Timor Leste – Dekretu Lei ida ne'e, kompostu husi Seksau sia, regula kona-ba Autoridade Komunitáriu sira. Autoridade Komunitáriu sira tenki xefe suku sira no membru konsellu suku hili tuir termu sira iha Lei Law No. 2/2004 18 Fevreiru 2004. Aturidade Komunitáriu sira tenki hala'o sira funsaun no ezerse sira nia kompeténsia ho respeitu ba Konstituisaun no regra sira relasiona ho propriedade Estadu, liuliu rekursu naturál renovavel no naun-renovavel.
- Dekretu Lei No. 4/2004 kona-ba fornesimentu bée ba konsumu públiku. – Dekretu Lei ida ne'e, kompostu husi artigu 32 ne'ebé fahe ba Kapítulu hitu, regra kona-ba fornesimentu bée ba konsumu públiku. Bée hemu ne'e define nu'udar rekursu esgotavel no vulneravel, esensiál ba sustentu moris no ba dezenvolvimentu meiu ambiente no hasán valór ekonómiku iha ninia utilizasaun konkorrente tomak. Nune'e konstitusionalmente importante ba Estadu atu prezerva no hasa'e valór ekonómiku ida ne'e.

2.2 AVALIASAUN IMPAKTU AMBIENTÁL IHA TIMOR LESTE

- Avaliasaun ambientál ne'e presiza ho baze Dekretu Lei 5/2011 Lei Lisensiamentu Ambientál (LLA). Tuir Lei ne'e, iha tipu rua husi prosedimentu avaliasaun ambientál:
 - Avaliasaun Impaktu Ambientál (AIA) ba projetu Kategoria A sira, ne'ebé prodúz deklarasaun impaktu ambientál (DIA) ida no planu jestaun ambientál (PJA); no
 - Ezame Ambientál Inisiál (EAI) ba projetu Kategoria B sira, ne'ebé prodúz deklarasaun impaktu ambientál simplifikadad (DIAS) no planu jestaun ambientál (PJA).
- Regulamentu sira ne'ebé aplika ba projetu hotuhotu ne'ebé propoen tuir LLA. Regulamentu ne'e estabelese pasu klaru sira kona-ba prosedimentu avaliasaun ambientál husi klasifikasiun projetu ne'ebé propoen ne'e to'o desizaun se bele fo ka lae Lisensa Ambientál. Pasu sira inklui:
 - Klasifikasiun proposta projetu (ezaminasaun/screeening)
 - Preparasaun Termu Referénsia (ToR) atu halo estudu hodi prodúz DIA no PJA – ba projetu kategoria A
 - Konteudu mínimu husi DIA – ba projetu Kategoria A deit
 - Konteudu mínimu husi DIAS – ba projetu Kategoria B deit
 - Konteudu mínimu husi PJA – ba projetu ho Kategoria rua ne'e hotu A no B.
- Artigu 4 husi LLA estabelese kategoria diferente 3 husi projetu sira ne'ebé propoen: A, B no C. kategoria C la presiza atu tuir prosedimentu avaliasaun ambientál (alén klasifikasiun). Klasifikasiun projetu sira ne'e hala'o deit ho referénsia ba kategoria atividade sira ne'ebé estabelese iha Anexu 1 no 2 husi LLA. Anexu 1 alista tipu projetu sira ne'ebé atu klasifika ba Kategoria A. Sub-kategoria I to'o XII alista tipu atividade espesífika (ho limitasaun). Sub-kategoria XII alista fatór lokalidade sira ne'ebé aplika ba kualkér tipu atividade. Anexu 2 alista sub-kategoria 12 husi tipu projetu sira ne'ebé tama ba Kategoria B.
- Artigu 4.2 husi LLA permite klasifikasiun projetu sira ne'ebé la tama ba kualkér lista atividade sira iha Anexu 1 no 2 husi LLA. Ne'e mós permite ba, ne'ebé mak efetivamente, re-klasifikasiun projetu ida depende ba signifikánsia kualkér impaktu kontráriu sira.
- Artigu 5 no 6 LLA estabelese prosedimentu bázika ba klasifikasiun projetu sira.
- Artigu 5 no 6 LLA estabelese prosedimentu no rekízitu sira ba ezaminasaun (klasifikasiun) ba projetu sira ne'ebé propoen ne'e. Proponente projetu tenki hatama informasaun Autoridade Ambientál suficiente ba Autoridade Ambientál atu halo desizaun ida kona-ba klasifikasiun projetu ne'ebé propoen ne'e (Kategoria A, B ka C).

Verde

-
- 96. Anexu 1 husi Regulamentu ne'e estabelese formatu ba submisau Dokumentu Projetu ba klasifikasiasaun projetu ne'ebé propoen. Dokumentu Projetu tenki kontén, tamba relevante:
 - Detalle husi proponente projeto
 - Fatin no eskala husi projeto, inklui mapa no planu sira ne'ebé hatudu figura ezistente sira iha área projeto ne'ebé propoen ne'e
 - Informasaun kona-ba distritu no suku sira iha área projeto ne'ebé propoen ne'e
 - Planu no dezennu tékniku sira kona-ba projeto ne'ebé propoen ne'e
 - Estudu viabilidade
 - Informasaun kona-ba utilizasaun rai no bée
 - Deskrisaun badak ida kona-ba tendénsia impaktu ambientál sira, inklui efeitu bio-fíziku no sócio-ekonómiku sira
 - Informasaun kona-ba kualkér konsultasaun pública sira ne'ebé hala'o tiha ona
 - Informasaun kona-ba kualkér konsultasaun ho autoridade sira seluk
 - Proponente nia proposta ba klasifikasiasaun projeto.
 - Sumáriu Ezekutivu
- 97. Anexu 7 kontén Formuláriu Aplikasaun ba Lisensa Ambientál ida no Anexu 8 kontén lista Dokumentu Projetu (Dokumentu Projetu ida tenki akompaña ho aplikasaun nu'udar hato'o ona iha leten).
- 98. Autoridade Ambientál tenki halo determinasaun kona-ba klasifikasiasaun atuál husi projeto ne'ebé propoen ne'e. Atu halo nia determinasaun, Autoridade Ambientál tenki konsidera Dokumentu Projetu ne'ebé proponente hatama, kualkér opiniaun sira ka dokumentu sira seluk ne'ebé mai husi autoridade sira seluk, Anexu 1 no 2 husi LLA, no kritériu estabelese ona iha Anexu 2 husi Regulamentu ne'e.
- 99. Sub-projetu sira iha projeto ne'ebé propoen ne'e nia okos sei presiza lisensa tuir LLA, nune'e sei hala'o avaliaasaun impaktu ambientál. Ezemplu AIA kontén iha Anexu 5.
- 100. Molok submisau ba MIKA, dokumentu salvaguarda sub-projetu sira hotu tenki revé no aprova husi PNUD. Ida ne'e sei asegura katak sub-projetu hotuhotu suejtu ba veta apropriadamente ambiéntál no sosiál.

2.3 AKORDU MULTILATERÁL NO PROTOKOLU BIODIVERSIDADE SIRA

- 101. Timor Leste asinante ida ba akordu no konvensaun internasional no rejonál sira, ne'ebé liga ho meiu ambiente. Sira ne'e inklui:
 - Akordu Protesaun Ai-horis ba Ázia no Rejaun Pasífika 1956
 - Konvensaun kona-ba Diversidade Biolójika 1992
 - Konvensaun atu Kombate Dezertifikasiasaun iha Nasaun sira ne'ebé Experimenta Bailoron (Raimaran) Grave no/ka Dezertifikasiasaun, liului iha África 1994
 - Protokolu Kyoto ba Konvensaun Enkuadramentu Nasoens Unidas nian kona-ba Mudansa Klimática 1997
 - Konvensaun Enkuadramentu Organizasaun Mundiál Saude kona-ba Kontrolu Tabaku 003-05-21

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Angariasau Fundu Klima Verde

- Akordu París tuir 2015-12-12 Enkuadramentu Nasoens Unidas nian kona-ba Mudansa Klimátika
- Alterasaun ba Protokolu Montereal kona-ba Substánsia sira ne'ebé Halo Ki'ak Kamada Ozonu 1999
- Konvensaun Viena ba Protesaun Kamada Ozonu 1985
- Akordu ne'ebé estabelese Fundu Internasionál ba Dezenvolvimentu Agrikultura 1976
- Konvensaun kona-ba Merkadu Internasionál ba Espésie Riskante sira husi Balada no Ai-horis Fuik sira (KMIER/CITES)
- Konvensaun kona-ba Konservasaun Espésie Migratóriu husi Balada Fuik (KKE/CMS) sira
- Konvensaun Internasionál ba Protesaun Ai-horis (KIPA/IPPC)
- Konvensaun Internasionál ba Prevensaun Polusaun husi Ro sira (Konvensaun MARPOL)
- Tratadu Internasionál kona-ba Rekursu Jenétiku Ai-horis ba Ai-han no Agrikultura (Tratadu Ai-horis)
- Konvensaun kona-ba Debu (rai bokon) ba Importánsia Internasionál (Konvensaun Ramsar)
- Konvensaun Eransa Mundiál

3 IMPLEMENTASAUN NO OPERASAUN

3.1 ESTRUTURA JESTAUN JERÁL NO RESPONSABILIDADE SIRA

102. Projetu ne'e sei implementa tuir PNUD nia Modalidade Implementasaun Nasional (MIN), tuir Akordu Padraun Asisténsia Bázika entre PNUD no Governu Timor Leste, Planu Asaun Programa Nasional (PAPN), nu'udar políтика no prosedimentu sira ne'ebé trasa iha PNUD POPP (haré <https://info.undp.org/global/popp/ppm/Pages/Defining-a-Project.aspx>).
103. Entidade ezekutora nasional – refere mós nu'udar ‘Parseiru Implementadór’ nasional iha PNUD nia terminologia – eziej atu implementa projetu ne'e ho kumprimentu ba PNUD nia regra no regulamentu sira, políтика no prosedimentu sira, inklui Matadalan MIN. Hirak ne'e inklui rekízitu relevante ba Nomeasaun, aprovisionamentu, salvaguarda ambiental no sosiál, no padraun servisu sira seluk. Ho termu legal, ida ne'e asegura liuhusi governu nasional nia asinatura ba PNUD nia Akordu Padraun Asisténsia Bázika (APAB/SBAA), hamutuk ho PNUD nia dokumentu projetu ida ne'ebé sei asina husi Parseiru Implementadór atu governa utilizasaun fundus ne'e. Parseiru Implementadór (Nasional) ba projetu ida ne'e mak Ministériu Komérsiu, Indústria no Meio Ambiente (MKIA) responsavel ba PNUD hodi jere projetu, inklui monitorizasaun no avaliaasaun ba intervensaun projetu, atinje resultadu projetu sira, no ba utilizasaun efetiva PNUD nia rekursu sira.
104. Estrutura jestaun projetu nivel altu ida hatudu iha Figura 6. Tarefa xave sira explika iha kraik.

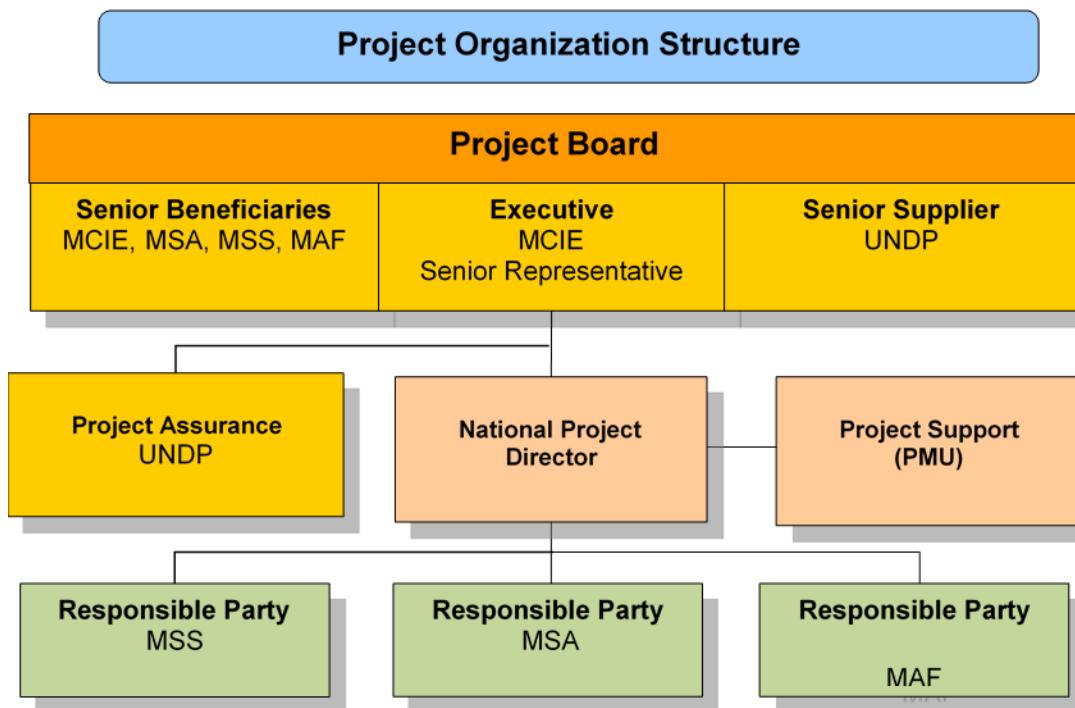


Figura 6 Estrutura organizasuan projetu

105. **Orgaun Projetu** is englobe organizaasaun sira tuir mai ne'e: MIKA, MAS, MSS, MI, MAS/MWS no PNUD. Orgaun Projetu mak responsavel atu halo, liuhusi konsensu, desizaun jestaun sira wainhira Diretor Projetu Nasional presiza guia. Orgaun Projetu nia desizaun sira sei

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

halo tuir padraun sira ne'ebé tenki asegura jestaun jestaun ba rezultadu dezenvolvimentu sira, valór osan di'ak liu, justisa, integridade, transparánsia no kompetisaun internasional efetiva. Se la atinje konsensu ida iha Orgaun, desizaun finál sei hela ba Diretor Nasional Programa PNUD. Orgaun Projeto sei halo reuniaun kada fulan nen.

106. **Diretor Nasional Projeto** sei supervisiona implementasaun hodi naran no nu'udar reprezentante Apoante (MIKA) no tuir planu-servisu ne'ebé konkorda ona, sei guia husi Orgaun Projeto. Diretor Projeto Nasional nia funsaun sei remata wainhira relatório final ba avaliaun terminál projeto, no dokumentu sira seluk ne'ebé FKV no PNUD rekere, completa ona no entrega ona ba PNUD. Diretor Projeto Nasional mak responsavel ba jestaun no desizaun loroloron ba projeto. Diretor Projeto Nasional nia responsabilidade prinsipál mak atu asegura katak prestasaun rezultadu projeto sira ne'e espesifika iha dokumentu projeto, ba rekízitu padraun kualidade nian no iha difikuldade espesifika kona-ba tempu no kustu.
107. **Xefe Asesór Tékniku (XAT/CTA)** sei fornese sei fornese guia téknika ba jestaun projeto no ekipa téknika sira kona-ba asuntu jestaun no tékniku sira. Sei kontrata nia ba tempu naruk durante períodu implementasaun programa husi PNUD bazeia ba prosedimentu rekrutamento PNUD nian.
108. **Jestór Projeto (JM)** sei lidera Unidade Implementasaun Projeto no hala'o projeto loroloron hodi MIKA nia naran iha Komisaun Organizadora Projeto nia okos. Jestór Projeto nia funsaun sei remata tuir tempu relatório final avaliaun terminál husi projeto ne'e, no dokumentu sira seluk ne'ebké FKV no PNUD rekere ne'e, completa no hatama ona ba PNUD. Jestór Projeto mak responsavel ba jestaun no desizaun ba projeto ne'e. Jestór Projeto nia responsabilidade prinsipál mak atu asegara katak projeto prodúz rezultadu sira ne'e espesifika iha dokumentu projeto, tuir rekízitu padraun kualidade nian no iha difikuldade espesifika kona-ba tempu no kustu nia laran. JM ne'e funsionáriu lokál ne'ebé kontratadu husi PNUD no lokaliza iha MIKA. Jestór Projeto no mós Diretor Projeto Nasional sei reprezenta iha Komisaun Organizadora Projeto.
109. **Apoio Projeto:** JM sei hetan apoiu husi ekipa téknika prinsipál ida ho funsionáriu apoante sira ne'ebé forma Unidade Impelentasaun Projeto lokaliza iha MAS atu ezekuta atividade projeto sira, inklui operasaun projeto loroloron, no jestaun operasional no finanseira no relatório tomak (ofisiál finansa no administrative no ofisiál monitorizasaun no avaliaun). Ba projeto nia apoiu tékniku, Komisaun Téknika ida konsiste iha departamentu governu relevante no parseiru tékniku sira (Organizasaun Sosiedade Sivil, Akademia, grupu interesadu no assosiasaun sira iha base) sei esbalese no sei servisu besik ho Unidade Jestaun Projeto centrál, ho mandatu atu veta ba rezultadu/produsaun projeto no fornese input tékniku sira no validasaun.
110. Alén husi Komisaun Téknika, grupu koordenadór doadór ketak ida sei estabelese atu asegura katak iha sinerja no koordenasaun no reforsa statejia eskala sa'e liuhusi programa no investimentu oioin. Iha nível munisipál, projeto ne'e sei presiza **Koordenadór Kampu** ba kada munisípiu tarjetu atu lokaliza planu projeto sira no koordena planeamentu no implementasaun servisu ho koordenasaun tomak husi Jestór Projeto Nasional no apoia husi XAT/CTA.

3.1.1 Garantia ba Projeto

111. 'Garantia ba Projeto' ne'ebé PNUD nia funsaun mak atu apoia Orgaun Projeto hala'o objetivu no supervisionamento independente no funsaun monitorizasaun sira. Knar ne'e asegura katak markasaun appropriada jestaun projeto nian ne'e jere no kompletu ona. Garantia ba Projeto tenki independente husi Jestór Projeto. Liu tan, nu'udar Fornesedór Seniör, PNUD fornese garantia kualidade ba projeto ne'e; asegura aderensia ba matadalán MIN sira no asegura kumprimentu FKV no PNUD nia política no prosedimentu sira.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

112. Ofisiál Programa PNUD ida, ka Ofisiál M&A, tipikamente mak kaer knar Garantia ba Projetu hodi PNUD nia naran.

3.2 PRESTASAUN PROJETU NO ADMINISTRASAUN

3.2.1 Prestasaun Projetu

113. Projetu ne'e sei hala'o iha baze via MKIA liuhusi ninia departamentu subsidiáriu sira no MKIA rasik. Alén ne'e, kolaborasaun no konsellu ligadu sira, ONG ezistente sira no komunidade lokál sira tuir expectativa PNUD nian.

3.2.2 Administrasaun no Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

114. Nu'udar ajénsia implementadora, MKIA mak sei sai responsavel ba implementasaun ho EJAS via organizasaun prestasaun sira.
115. EJAS sei sai parte husi kualkér dokumentu tenderizasaun. MKIA mak sei responsabiliza revizaun ka atualizasaun dokumentu durante períodu servisu. Ne'e responsabilidade ema ne'ebé halo emisaun ba dokumentu atu asegura katak versaun ne'e mak atualizada liu.
116. PNUD no MKIA mak responsabiliza provizaun konsellu espesialista nian kona-ba asuntu ambientál no sosiál sira ba organizasaun prestadora sira (eg kontratór no/ka ONG sira) no ba monitorizasaun no relatório ambientál no sosiál. MKIA ka ninia delegadu sei avalia dezempeñu ambientál no sosiál husi organizasaun prestadora sira ne'e (eg kontratór sira) ne'ebé iha dever atu hala'o kada komponente iha projetu nia laran no asegura kumprimentu ho EJAS. Durante operasaun sira, organizasaun prestadora sira sei responsabiliza implementasaun EJAS. Pesoál ne'ebé servisu iha projetu sira iha responsabilidade atu prevene ka minimiza impaktu ambientál no sosiál sira.
117. Koordenadór Kampu sei responsabiliza inspesaun ambientál loroloron ba fatin projetu /konstrusaun. MKIA ka nia delegadu sei pasa revista inspesaun hirak ne'e hodi hala'o audotória mensál sira.
118. Organizasaun prestadora eg kontratór sei mantén no rai arkivu administrativu no ambientál sira, inklui rejistru keixa hamutuk ho kualkér medida ne'ebé halo ona atu mitiga kauza keixa sira ne'e.
119. Organizasaun prestadora sei responsabiliza kumprimentu EJAS loroloron

3.2.3 Prosedimentu ambientál sira, plnau/konstrusaun servisu espesífiku ba fatin no atividade sira

120. Prosedimentu ambientál sira fornese método eskrita sira ne'ebé deskreve oinsa objetivu jestaun sira ba elementu partikulár ambientál ne'e atinje duni. Ne'e kont'n detalle nesesáriu ba fatin no atividade no ezije halo tuir ba servisu konstrusaun hotuhotu. Planu servisu no instrusaun espesífiku ba atividade no fatin sei emite no halo tuir susesu servisu sira antes ne'ebé hala'o projetu sira henesan ne'e husi PNUD, ADB, GIZ no WB.

3.2.4 Relatório insidente ambientál

121. Kualkér insidente, inklui naun-konformidade ba prosedimentu EJAS sei arkiva uza Lista Insidente no detalle sira hatama ba rejistru ida. Ba kualkér insidente ne'ebé kauza ka iha potensialidade atu kauza prejudikasaun materiál ka ambientál grave, Koordenadór Kampu tenki notifika Jestór Projetu imediatamente. Kontratór/organizasaun prestadora tenki para servisu to'o rekuperasaun completa ona bazeia ba aprovasaun husi MKIA.

Verde

3.2.5 Lista inspesaun ambientál loroloron no kada semana

122. Lista ambientál loroloron ida sei kompleta iha kada fatin servisu husi Koordenadór Kampu relevante no mantén iha rejistru ida nia laran. lista ambientál semanál ida sei kompela no sei inklui referénsia ba kualkér kestaun sira ne'ebé identifika iha lista loroloron ne'ebé kompleta husi Koordenadór Kampu sira. Lista komplea ne'e sei hatutan ba MKIA ba revizaun no buka-tuir se identifika karik kestaun ruma.

3.2.6 Asaun Korretiva

123. Kualkér naun-konformidade ho EJAS sei nota iha inspesaun ambientál semanál sira no rejista iha livru rejistru. Depende ba gravidade husi naun-konformidade ne'e, Koordeandór Kamptu bele espesifikasi asaun korretiva ida iha relatóriu inspesaun semanál ne'e. Progresu hotuhotu husi asaun korretiva hotuhotu sei alista iha livru rejistru. Kualkér naun-konformidade no asuntu asaun korretiva sei akonsella ba MKIA.

3.2.7 Revizaun no auditória

124. EJAS no nia prosedimentu sira sei revé pelu menus kada fulan rua husi funzionáriu PNUD no MKIA. Objetivu revizaun mak atu atualiza dokumentu hodi reflete koñesimentu ne'ebé hetan durante kursu projeto nia prestasaun/konstrusaun no atu reflete koñesimentu foun no padraun (valór) komunidade sira ne'ebé muda.
125. EJAS sei hetan revé no halo alterasaun se:
- Iha mundansa relevante ba kondisaun ambientál ka práтика ambientál sira ne'ebé jeralmente aseitada; or
 - Identifika risku ambientál foun ka antes la-identifikadu; ka
 - Informasaun husi monitorizasaun projeto no métodu survilénsia sira indika katak medida kontrolu atuál sira presiza alterasaun atu sai efetivu liu tan; ka
 - Iha mudansa ba lejislasaun ambientál ne'ebé relevante ba projeto ne'e; ka
 - Iha pedidu ne'ebé autoridade regulatória relevante ida halo; ka
 - Kualkér mudansa sira ne'ebé atu dezenvolve no implementa ho konsultasaun ho funzionáriu PNUD no MKIA. Wainhira halo atualizasaun ida, pesoál kampu hotuhotu tenki hatene kona-ba revizaun ne'e imediatamente eg liuhusi enkontru regulár ka notifikasiada ida.

3.3 FORMASAUN

126. Organizasaun prestadora iha responsabilidade atu asegura sistema sira iha fatin nune'e empregadu sira, kontratór no traballadór sira seluk hatene kona-ba rekízitu ambientál no sosiál sira, inklui EJAS.
127. Pesoál projeto houthotu sei atende introdusaun ne'ebé kobre rekízitu saude, seguransa, ambiente no kulturál sira.
128. Traballadór houthotu envolve iha kualkér atividade ho potensialidade atu kauza prejudikasaun ambientál (e.g. toma konta materiál perigozu sira) sei simu formasaun ambientál espesifikasi kona-ba tarefa.

4 KOMUNIKASAUN

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

4.1 KONSULTASAUN PÚBLICA NO PUBLIKASAUN AMBIENTÁL NO SOSIÁL

129. EJAS inklui konsultasaun pública sira nu'udar parte iha planu envolvimentu entidade relevante (refere Proposta Anexu XIII (d2) – Planu Enovlvementu Entidade relevante. Projetu ne'e halo diskusaun ho entidade barak inklui departamentu governu relevante sira, grupu indústrai, ONGs, no membru komunidade sira no aprova husi Governu (Anexu 1). Konsultasaun extensiva projetu iha kampu hala'o ona durante dezenū projetu (no mós durante projetu sira antes ne'ebé porjetu ida ne'e hakarak atu hasa'e eskala) no hein katak konsultasaun ho kualkér komunidade ne'ebé afetadu sei kontinua. Antisipa katak ida ne'e bazeia ba komunidade nia nesesidade sira, projetu sira ne'e kompletamente aseitadu.
130. MKIA no PNUD sei dezenvolve no publika atualizasaun sira kona-ba projetu regularmente atu fornese entidade interesadu sira ho informasaun kona-ba estadu projetu. Atualizasaun bele liuhusi média eg impresaun, radio, media sosiál ka relatóriu formál sira. Númeru telefone ne'ebé ne'ebé publika sei rai durante projetu hodi serve nu'udar pontu kontaktu ba pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun sira. Pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun hotuhotu sei arkiva iha livru rejistru ida no sei informa jestór apropriadu. Materiál hotuhotu tenki publika iha Tetum, Portugés, no Inglés.
131. Se iha kestaun komunidade nian ne'ebé mosu, informasaun tuir mai ne' sei arkiva:
- tempu, loron no natureza kestaun, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun;
 - tipu komunikasaun (e.g. telefone, karta, kontaktu pesoál);
 - naran, número kontaktu no enderesu;
 - resposta no investigasaun ne'ebé hala'o ne'ebé rezulta husi pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun; no
 - asaun sira ne'ebé halo no naran ema ne'ebé halo asaun.
132. Pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun balu karik presiza tempu atu rezolve. Keixa sira sei kontinua informa progresu ba ratifikasioun preokupasaun ne'e. Pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun hotuhotu sei investiga no fo resposta ba pedinte tuir tempu. Mekanizmu Responde Keixa inklui ona iha EJAS atu rezolve kualkér keixa ne'ebé karik la bele rezolve lalais.
133. Nomeadu ba funisonáriu PMU/kontratór mak responsavel atu hala'o revizaun ba pergunta, preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun hotuhotu no asegura progresu ba rezolusaun husi kada problema.

4.2 REJISTU KEIXA NO MEKANIZMU RESPONDE KEIXA

134. Durante konstrusaun no faze implementasaun husi kualkér projetu, ema ka grupu id abele afetadu kontrariamente, direta ka indiretamente husi atividade projetu sira ne'e. Lamentasaun ira ne'ebé karik mosu bele relasiona ho asuntu sosiál hanesan elijibilidade kritériu no nomeasaun sira, problema servisu, lakon temporáriu ka permanente sasán buka-moris no asuntu sosiál no kulturál sira seluk. Lamentasaun bele mós liga ho asuntu sira hanean produsaun rai-rahun ezesiva, estragu sira ba infrastrutura tambo vibrasaun relasiona ho konstrusaun ka trasportasaun materiál primária, estrundu, konjetaun tráfika, redusaun kualidade ka kuantidade rekursu bée rai okos/rai-leten ka públiku/privadu nian durante rehabilitasaun irrigasaun, estragu jardín uma no to'os agrikultura sira etc.
135. Sei situáasaun hanesaun ne'e mosu, tenki iha mekanizmu ne'ebé parte afetadu sira bele rezolve asuntu hirak ne'e ho maneira di'ak ho presoál projetu ho maneira eficiente, la inklina,

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

trasparente, tuir tempu no kustu efetivu. Atu atinje objetivu ida ne'e, mekanizmu responde keixa inklui ona iha EJAS ba projeto ida ne'e.

136. Projetu ne'e permite ba sira ne'ebé iha keixa ka sente halerik tamba projeto ne'e nune'e bele komunika sira nia preokupasaun, keixa no/ka lamentasaun/halerik sira liuhusi prosesu appropriada ida. Rejistu Keixa no Mekanizmu Responde Keixa ida ne'e estabelese iha EJAS ne'e nu'udar parte husi projeto no sei fornese atuasaun asesivel, rápida, justa no efetiva ba entidade relevante sira ne'ebé preokupa, liuliu grupu vulneravel ruma ne'ebé dalabarak falta asesu ba rejime legal formál sira.

137. Wainhira rekoñese katak keixa barak karik rezolve imediatamente, Rejistu Keixa no Mekanizmu Responde Keixa estabelese iha EJAS fo aten-brani ba rezolusaun mutuamente aseitavel kona-ba asuntu ne'ebé sira levanta. Rejsitu Keixa no Mekanizmu Responde Keixa estabelese iha EJAS ne'e halo atu:

- sai prosesu lejítimu ida ne'ebé permite fiar entre grupu entidade relevante sira no asegura entidade sira katak sira nia preokupasaun sira sei avalia ho maneira justa no transparente;
- permite asesu simples no lais ba Rejistu Keixa no Mekanizmu Responde Keixa ba entidade relevante hotuhotu no fornese asisteénsia adekuada ba hirak ne'ebé karik hasoru barriera iha pasadu no bele levanta sira nia preokupasaun sira;
- fornese prosedimentu klaru no koñesidu ba kada faze husi prosesu Mekanizmu Responde Keixa, no fornese klareza kona-ba tipu rezultadu ne'ebé disponivel ba individu no grupu sira;
- asegura tratamentu hanesan ba individu no grupu sira ne'ebé halerik no preokupa ne'e liuhusi proximasaun konsistente no formál, justamentu informada no respeita preokupasaun, keixa no/ka halerik sira ne'e;
- atu fornese métodu transparente ida, hodi mantén informasaun ba kualkér individu/grupu terus hirak ne'e kona-ba progresu sira nia keixa, inofrmasaun sira ne'ebé uza wainhira avalia sira nia keixa no informasaun kona-ba mekanizmu sira ne'ebé sei uza atu rezolve; no
- facilita aprendijazen no melloramentu kontínu ba Mekanizmu Responde Keixa. Liuhusi avaliaesaun kontínu, aprendijazen sira bele redúz keixa no lamentasun potensiál sira.

138. Kritériu elijibilidade ba Mekanizmu Responde Keixa:

- komprende impaktu negative, sosiál no ambientál ba individu no/ka grupu, ka preokupa kona-ba potensialidade atu kauza impaktu;
- espesifika klaramente kona-ba impaktu ne'ebé mosu ka iha potensialidade atu mosu; no explika oinsa projeto ne'e kauza ka bele kauza impaktu hanesan ne'e; no
- individual and/or group filing of a complaint and/or grievance is impacted, or at risk of being impacted; or the individual and/or group filing a complaint and/or grievance demonstrates that it has authority from an individual and or group that have been or may potentially be impacted on to represent their interest.

139. Komunidade lokál no entidade relevante interesadu sira bele levanta keixa/lamentasaun kualkér tempu ba MKIA. Komunidade lokál afetadu sira tenki hetan informasaun kona-ba proviziaun EJAS sira, inklui ninia mekanizmu keixa no oinsa atu halo keixa ida.

4.2.1 Rejistu Keixa

140. Se iha kestaun ruma ne'ebé levanta, bele rejista informasaun tuir mai ne'e:

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

141. Livru rejistu keixa ida sei halo nu'udar parte husi projetu ne'e atu rejista kualkér preokupasaun husi komunidade durante konstrusaun. Kualkér keixa sei akonsella ba PNUD no MKIA iha oras 24 nia laran hafoin simu keixa. Keixa sei ezamina. Tuir fali ezaminasaun, keixa sira kona-prátika áat sira sei refere ba PNUD ba komentáriu no/ka konsellu hamutuk ho MKIA.
142. Wainhira posivel, ekipa projetu sei buka atu rezolve keixa imediatamente, no nune'e evita eskalasaun problema. Maibe, se keixa la bele rezolve kedas, entau tenki tuir eskala.
143. Lista sumáriu kona-ba keixa sira ne'ebé simu no sira nia dispozisaun tenki publika iha relatório kada fulan nen.

4.2.2 Mekanizmu Responde Keixa

144. Mekanizmu Responde Keixa dezena ona ba mekanizmu rezolve problema ho esforsu voluntáriu ho boa-vontade. Mekanizmu Responde Keixa la'os substitutu ba prosesu legál. Mekanizmu Responde Keixa sei enkuantu pratikavel, tenta atu rezolve keixa no/ka lamentasaun sira tuir termu sira ne'ebé aseitavel mutuamente ba parte hotuhotu. Wainhira halo keixa no/ka lamentasaun, parte sira hotu tenki halo asaun, ho boa vontade no la bele tenta atu hao tarde ka tahan kualkér rezolusaun ne'ebé mutuamente aseitavel.
145. Atu asegura implementasaun mamar ba Projetu no tuir tempu no efetivamente responde problema sira ne'ebé bele hasoru durante implementation, Mekanizmu Responde Keixa ríjido ida, ne'ebé sei fasilita Autoridade sira husi Projetu ne'e responde lamentasaun sira husi entidade relevante sira kona-ba Projetu ne'ebé estabelese ona.
146. Keixa no/lamentasaun hotuhtou kona-ba asuntu sosiál no ambientál bele simu oralmente (ba staf kampu), liuhusi telefone, kaixa keixa nian ka hakerek ba PNUD, MKIA ka Kontrator Konstursaun. Parte xave ida husi mekanizmu responde keixa mak rekíizitu ba MKIA/PMU no kontrator konstrusaun atu mantén rejistu keixa no/ka lamentasaun sira tama ona iha sede kampu projetu relevante. Keixa hotuhotu tenki trata ho respeitu, ho di'ak no ho sensibilidade. Kualkér esforsu posivel husi parte MKIA/PMU no kontrator konstrusaun atu rezolve problema sira ne'ebé refere ba keixa no/ka lamentasun tuir sira nia sasukat. Maibe, karik iha problema balu ne'ebé komplexu liu no label rezolve liuhusi mekanizmu nível projetu nian. Keixa sira hanesan ne'e sei refere ba Komisaun Responde Keixa. Ne'e bele responsabilidade MKIA atu rezolve problema hirak ne'e liu husi prosesu ho sensu ríjido ida.
147. Mekanizmu Rasponde Keixa dezena ona atu asegura katak individu no/ka grupu la financeiramente hetan impaktu husi prosesu halo keixa no/lamentasaun ida. Mekanizmu Responde Keixa sei kobre kualkér kustu razoavel sira hodi envolve ema kualifikadu próprio hodi tulun preparasaun ba lejitimaçaun keixa no/ka lamentasaun. Se keixa no/ka lamentasaun iha tendénsia aut inelijivel, Mekanizmu Responde Keixa sei la kobre kustu hirak ne'e.
148. Informasaun kona-ba Mekanizmu Responde Keixa no oinsa atu koloka keixa no/ka lamentasun ba fatin prominente sira ba informasaun ba entidade relevante xave sira.
149. Ofisiál Salvaguarda sira iha PMU sei nomeia nu'udar ofisiál xave ba Mekanizmu Responde Keixa. Termu referénsia ba pozisaun hirak ne'e (nu'udar altera husi tempu ba tempu) sei iha responsabilidade xave tuir mai ne'e:
 - koordena informasaun husi Komisaun Responde Keixa molok hahú konstrusaun atu rezolve problema sira;
 - aje nu'udar pontu fokál iha PMU ba problema Responde Keixa sira no fasilita rezolusaun asuntu sira iha PMU nia laran;
 - kria sensibilizasaun kona-ba Mekanizmu Responde Keixa ba entidade relevante hotuhotu liuhusi kampaña sensibilizasaun pública;

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

- tulun responde keixa hotuhotu liuhusi koordenasaun ho parte konsernente sira;
 - rai informasaun kona-ba keixa no atuasaun (responde); • halo monnitorizasaun ba atividade MKIA sira kona-ba asuntu keixa sira ne'e; no
 - prepara progresu ba relatóriu mensál/trimestrál.
150. Estrutura Mekanizmu Responde Keixa ema na'in rua dezenvolve ona atu responde keixa no/ka lamentasaun hotuhotu atu responde keixa sira iha projetu ne'e. Ema Responde Keixa primeiru simu keixa no/ka lamentasaun iha fatin no/ka nível administrativa distritál. Informa entidade relevante sira husi pontu oioin kona-ba oinsa halo keixa no/ka lamentasaun (se iha karik) no PMU rekolle keixa no/ka lamentasaun husi pontu hirak ne'e regularmente no arkiva. Tuir ida ne'e, koordena ho preokupante ne'e atu responde lamentasaun sira. Ofisiál Salvaguarda husi PMU sei koordena atividade sira iha nível distritu ne'e atu responde keixa nno sei atua nu'udar pontu fokál kona-ba ne'e. Ofisiál Dezenvolvimentu Komuniddade husi Autoridade Lokál ka se nia la iha, ofisiál ruma ne'ebé toma responsabilidade ida ne'e sei koordena ho Jestór Salvaguarda no Jéneru husi PMU no MKIA atu responde ba keixa ne'e. ofisiál nomeiadu husi Autoridade Lokál fornese ho formasaun suficiente kona-ba prosedimentu atuasaun/responde hodi kontinua sistema ne'e iha futuru.
151. Keixa bele halo oralmente (ba staf kampu), liuhusi telefone, tau iha kaixa keixa nian ka hakerek ba PNUD, MKIA ka ba Kontratór Konstrusaun. Keixadór bele espesifikamente halo kontaktu ba Ofisiál Salvaguarda sira no husu konfidensialidade se sira iha preokupasaun kona-ba/ta'uk ema baku. Wainhira konfidensialidade husu ona (i.e. la revela keixadór nia identidade ba UNDIP, MKIA no/ka Kontratór Konstrusaun). Nune'e, Ofisiál Salvaguarda sei halo revizaun ba keixa no/ka lamentasaun, halo diskusaun ho keixadór, no determina oinsa mak di'ak liu atu envolve entidade ezekutora projetu wainhira prezerva konfidensialidade ba keixadór.
152. Wainhira simu ona keixa no/ka lamentasaun, Ofisiál Salvaguarda sira sei emite/hasai rekoñesmentu ida. Ofisiál Dezenvolvimentu Komunidade simu keixa no/ka lamentasaun tenki koko atu hetan informasaun bázika kona-ba keixa no keixadór no sei imediatamente informa Ofisiál Salvaguarda sira iha PMU.
153. PMU sei mantén rejistu Responde Keixa/Lamentasaun iha Nivel Administrativu Distritu. Arkiva rejistu sira ne'ebé halibur husi orgaun relevante sira ne'e PMU nia responsabilidade.
154. Hafoin rejista keixa no/ka lamentasaun, Ofisiál Salvaguarda sira sei estuda keixa no/ka lamentasaun ne'e halo detalle no haruka keixa no/ka lamentasaun ba ofisiál konsernente ho Iorón espesíiku hodi fo resposta no responde hanesan. Ofisiál Salvaguarda sei hala'o enkontru ida ho ema afetadu/keixadór no hafoin tenta atu buka solusaun ba keixa no/ka lamentasaun ne'ebé simu ona ne'e. se presiza, enkontru sira hala'o ho ema afetadu/kezadór no ofisiál konsernente atu buka solusaun ba problema no dezenvolve planu atu responde keixa ne'e. Deliberasaun no desizaun sira husi enkontru sira ne'e sei arkiva. Enkontru hotuhotu relasiona ho Mekanizmu Responde Keixa, inklui enkontru sira husi Komisaun Responde Keixa, tenki arkiva. Ofisiál Salvaguarda ba Mekanizmu Responde Keixa sei ativamente envolve iha atividade hotuhotu.
155. Rezolusaun husi ema primeiru sei normalmente kompleta iha Iorón 15 no keixadór no keixa no/ka lamentasaun sei hetan notifikasiasaun kona-ba atuasaun/responde liuhusi forma aberta no publikadu. Prosesu rezolusaun tenki kumpri rekízitu sira husi Mekanizmu Responde Keixa nune'e, rezolusaun ne'e tenki pratikavel, informál ho parte hotuhotu ne'ebé atua ho boa vontade. Hafoin, Mekanizmu Responde Keixa tenki, enkuantu pratikavel, atinje mutuamente rezultadu aseitavel ba parte hotuhotu.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

156. Tenki rezolve keixa iha períodu ida ne'e ba satisfasaun kompradór, keixa ne'e sei refere ba nível tuir mai Mekanizmu Responde Keixa, keixa sei refere ba. Se ofisiál salvaguarda sosiál no jéneru sente katak solusaun adekuadu sira tuir tempu. Maski nune'e, sei keixadór rekere transferénsia imediata ba nível tuir mai, asuntu ne'e tenki refere ba ema tuir mai. Nune'e, se asuntu la rezolve iha loran servisu 20, asuntu ne'e sei refere ba nível tuir mai.
157. Keixa ruma relasiona ho korupsaun ka práтика la ho étika ruma tenke refere imediatamente ba Timor Leste nia Prokuradoría Jerál no/ka Provedoría no Eskritóriu Auditoria nian no investigasaun iha PNUD iha Nova lorke.
158. Ofisiál salvaguarda nian husi UJP/PMU sei koordena ho Komisáriu ida-idak husi Governu Lokál hodi konsitui komité sira ne'e ba Estadu ida-idak no hetan sirkulár nesesáriu emitidu iha asuntu ida ne'e nune'e para sira bele konvokadu wainhira presija.
159. Termu Referénsia ba Komisaun Responde Keixa mak:
 - fornese apoiu ba ema afetadu sira hodi rezolve sira nia problema;
 - prioritiza keixa no rezolve sira sedu liu tan;
 - fornese informasaun ba PMU no MKIA kona-ba kazu sériu sira iha oportunidade sedu liu tan;
 - koordena ho ema/grupu halerik ne'e no atinje informasaun lóos no pontuál kona-ba solusaun ne'ebé halo ba nia keixa; no
 - estuda keixa ne'ebé normalmente mosu no akonsella PMU, Komisaun Organizadora Nasional no Distritál no asaun remedial atu evita akontesimentu seluk ba oin.
160. Komité Responde Keixa sei organiza sorumetu nesesáriu sira ho parte ne'ebé hato'o lamentasaun/keixa no ofisiál relevante no tenta atu buka solusaun ida aseitavel iha nível hotu. Komité Responde Keixa sei rejista minuta sira husi sorumetu.
161. Komité Responde Keixa sei komunika resposta propostu ba keixadór sira formalmente. Se resposta propozitu satisfaz ba keixadór sira, resposta sei implementadu no keixa no/ka lamentasaun sira sei taka. Se iha kazu sira ne'ebé resposta propozitu la satisfaz ba keixadór, Komité Responde Keixa bele hili atu hadi'a resposta propozitu hodi satisfaz preokupasaun keixadór nian sira, ka atu indika ba keixadór katak la iha resposta seluk sai viavel ba Komité Responde Keixa. Keixadór bele desidi hodi foti rekursu legál ka dalan seluk se nia la satisfeitu ho rezolusaun sira tanbá deliberausaun husi nível tolu husi mekanizmu responde ba keixa.
162. Alein husi nível projeto no mekanizmu responde ba keixa nasional, keixadór sira iha opsaun hodi asesu Mekanizmu Responsabilizaun PNUD nian, ho funsaun kumprimentu no lamentasaun. Unidade Konformidade Sosiál no Ambientál investiga alegasaun sira ho padraun PNUD nian, prosedeimentu ezaminasaun nian ka PNUD nia kompromisu sosiál no ambientál sira seluk la implementa ho adekuadu, no estragu balu bele kona ema ka ambiente. Unidade Konformidade Sosiál no Ambientál lokaliza iha Eskritóriu Auditoria no Investigasaun nian, no jere husi Xefe Ofisiál Konformidade. Revizaun konformidade disponivel ba kualker komunidade ka individu ho preokupasaun kona-ba impaktu sira husi PNUD nia programa ka projeto. Unidade Konformidade Sosiál no Ambientál iha mandate to investiga independetement no ho imparsialidade pedidu válidu sira husi ema lokál ne'ebé hetan impaktu, no atu relata ninia diskoberta no rekomentasaun sira publikamente.
163. Mekanizmu Resposta ba Parte Interesadu sira oferece oportunidade ba ema afetadu sira atu servisu ho parte interesadu sira seluk atu resolve preokupasaun sira, keixa sira no/ka lamentasaun kona-ba impaktu sosiál no ambientál sira husi projeto PNUD nian. Mekanzimu Resposta ba Parte Interesadu sira pretende atu suplementa envolvimentu parseiru proativu sira ne'ebé rekere husi PNUD no ninia parseiru implementadór sira iha siklu projeto tomak nia laran. Komunidade no individu sira bele husu Prosesu Mekanizmu Resposta Parte Interesadu

Verde

sira wainhira sira uza tiha ona kanál padraun ba jestaun projetu no garantía kualidade, no la satisfeitu ho resposta (iha kazu ida ne'e mekanizmu responde ba keixa iha nível projetu nian). Wainhira pedidu Mekanizmu Resposta Parte Intersadu sira entrega ona, PNUD ninia pontu fokal iha nível nasional, regional no kuartel jerál sei servisu ho parte interesadu relevante sira no Parseiru Implementadór sira hodi responde no resolve kestaun sira. Vizita www.undp.org/secu-srm hodi hetan detalle sira. Formuláriu relevante iha anexu iha EJAS nia rohan.

5 INDIKADÓR AMBIENTÁL NO SOSIÁL XAVE SIRA

164. Sesaun ida ne'e identifika indikadór ambientál no sosiál xave sira ne'ebé identifika ba projetu no trasa objetivu jestaun relevante sira, impaktu potensiál sira, kontrolu atividade sira no critériu servisu ambientál kontra hirak ne'ebé julga (eg auditoria) liuhusi indikadór sira ne'e.
165. Sesaun ida ne'e responde ba oin nesesidade monitorizaun no relatório dezempeñu ambientál ho atensaun ba komunikasaun susesu no fallansu husi prosedimentu kontrolu sira, distingue asuntu sira ne'ebé ezije ratifikasioun no identifika medida sira ne'ebé permite melloramentu kontínu iha procesu sira nia laran ne'ebé projetu ne'e jere.

5.1 KLIMA

166. Timor Leste nia Klíma karateriza ho kondisaun extrema sira. Iha parte norte husi illa ne'e iha ka la iha udan ba kuaze fulan ualu iha tinan ida nia laran. illa/rai-ketan ne'e iha klíma monsaun (anin), típico ba trópica Aziaática sira. Iha padraun udan distinta rua: padraun udan monomodal norte, ne'ebé prodúz tempu udan fulan 4-6 hahúu iha Dezembru ne'ebé afeta barak liu parte norte husi nasaun ne'e no redúz ba leste; no padraun udan bimodal sul, ne'ebé prodúz tempu udan kleur liu (fulan 7-9) ho udan boot iha Dezembru no dala ida tan Maiu, ne'ebé afeta parte sul husi nasaun ne'e. Udan anuál ne'e ki'ik tebtebes iha costa norte Timor Leste nian ($<1000 \text{ mm y}^{-1}$, ki'ik ba moderado iha sentral no área elevada sira ($1500-2000 \text{ mm y}^{-1}$), no moderado ($>2500 \text{ mm y}^{-1}$) iha área altitude sira. Nu'udar baibain ona iha fatín tropikal sira, udan boot maka'as dalaruma mosu iha Leste ho intervalu tempu badak.
167. Iha variasaun temperatura ki'ik iha base diária ka temporál ruma, ho mediana temperatura mensál varia la liu husi 3°C iha fulan maliriin liu sira Julu no Agustu to'o fulan rai-manas sira Otubru no Novembru. Variasaun temperatura diária entre 7°C ho 13°C . Variasaun temperatura mosu liuliu ho altitude. Média grau temperatura anuál redúz husi 27°C hanesan ho nível tasi to'o 24°C iha 500 m; 21°C iha 1000 m; 18°C iha 1500 m no 14°C iha 2000 m. Umidade relative varia entre 70 ho 80 pursentu, ne'ebé halo úmida klimática enjerál, maibe di'ak.¹⁰
168. Variabilidade iha Timor Leste nia klíma ne'e influensia signifikantemente husi Osilasaun El Niño Sul, ne'ebé tinan El Niño sira muda iha tempu no volume udan. El Niño tahan udan iha Janéiru, ho fatín balu experimenta 25% husi udan no baibain simu iha fulan hirak ne'e. Jeralmente, tempu udan tarde fulan 2 to'o 3 iha tinan sira El Niño nian.

¹⁰ http://gov.east-timor.org/MAPF/English/climate_and_hydrology.htm asesu iha 20/7/17

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

5.2 EKOLOJIA

5.2.1 Antesedénsia

169. Lokaiiza iha zona kruzamnetu entre Azia no Australi, Timor-Leste iha animal komún sir aba rejiaun rua ne'e. Terenu oioin husi foho sira, area tasi ibun ho distansia rihun ba rihun, Floresta maran, rai du'ut, no klima trópiku fornese habitat ne'ebé sustena variedade oi-oin.
170. Timor-Leste sai parte ida husi Timor no Floresta decisive husi Wetar ekorejiaun Terestre nian, ne'ebé iha fauna distintivu reprezenta misturasaun husi espesie Azia no Australiazia; Illa Sunda kiük korejiaun be mos, ne'ebé bele iha to'o *Oryzias timorensis* 10 ne'ebé endemiku 10 restritu ba Timor; Illa Sunda coral reef hotspot, no biodiversidade Wallacea hotspot.¹¹
171. Area floresta primaria husi Timor-Leste hamenus tiha on aba kuaze hektares 88,000 (220,000 acres), ka 1% husi teritoriu, ailaran tuan hetan deit iha kosta sul ka iha área foho sira. Flora inklui ai-besi, eukaliptus, eukaliptus metan, aimean, ai kameli no lontarwood. Fauna sira inklui rusa, lekirauck, kakatua, kuda, karau no beo kakoak.¹²
172. Iha de'it Floresta maran ida mak sei eziste iha NASAUN ne'e, lokaliza iha Parke Nasionál Nino Konis Santana. Floresta ne'e sai uma ba espesie barak husi espesie hamutuk 250 husi manu fuik sira iha NASAUN ne'e, pelumenus 10% husi sira sai úniku tebes ba Timor-Leste. Manufuik hirak ne'e balu hasoru extinsaun, inklui Kakatua hirus matan kinur, manu metan Timor, manu pombu Timor, Manu pombu verde Timor, lakateu metan, pombu rai Wetar, Iris lorikeet.¹³ (no loriku sira)
173. Ameasa ambientál prinispál mai husi utilizasaun barak husi agrikultura tesi-no-sunu, ne'ebé diriji ba desflorestasaun no erozaun rai. Bazea ba relatório 2006 emitidu husi Uniaun Internasional ba Konservasaun Natureza no Rekursu Naturál (IUCN), espesie emeasadu sira inklui espesie hitu husi manu fuik sira, tipu ida husi reptile, no spesie tolu husi ikan.
174. Iha purvolta espesie amfibiu 15-20 no reptile 40 ka liu iha Timor-Leste inklui toke nen, teki monitor rua, skink 10, pelumenus iha ular matan aat ida, samodok tolu, samea ida, samea colubrid walu, iha samea file ida, pelumenus samea tasi primitive hat, lafaek ida, lenuk we mos ida no lenuk tasi hat (BirdLife International 2007).
175. Entre espesie sira ne'ebé la ho naran no foين deskobre lalais ne'e husi reptile sira iha Timor-Leste mak toke ain-kleuk husi jeniu *Cyrtodactylus*. Teki namdoras endemiku (*Draco timorensis*), jeralmente espesie komún ida iha rai-ailaran, suku sira, no ai-laran áas sira. Samea, iha parte seluk, rejistadu ho espesie 15. La iha samea husi Timor-Leste mak presente globalmente.
176. Niki sira mak grupu reprezentadu di'ak liu ho pelumenus espesie 43, inklui espesie niki aifuan 12. Timor ninia Niki sapatu-kuda (*Rhinolophus montanus*) koñesidu de'it husi Kova Quoto Lou (parte sul husi Ermera, besik aldeai Lequi Mia). Iha pelumenus espesie hitu husi láho no laho-oan no espesie lima husi shrews; rua husi hirak espesie ne'e native ba Timor; Shrew kreka (*Crocidura tenuis*) láho Timor (*Rattus timorensis*). Hirak ne'e mak mammal nativu iha Timor seluk husi niki.
177. Ikan be-mos endemiku inklui hardyhead ida *Craterocephalus laisapi* husi mota Ira Squero no aparentemente espesie ida ne'ebé la deskreve husi goby Lentipes husi Mota Vero. Ikan tasi

¹¹ <http://Intreasures.com/timorlest.html>

¹² http://www.encyclopedia.com/places/asia/indonesian-political-geography/east-timor#FLORA_AND_FAUNA_13

<http://www.listofcountriesoftheworld.com/tt-animals.html>



Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

ne'ebé deskreve resentemente koñesidu de'it husi Timor-Leste inklui Santana Dwarf Goby (*Eviota santanae*) no triplefin benny (*Helcogramma atauroensis*).

178. Insekту sira husi Timor Leste de'it inklui borbaleta sira *Delias splendida* no *Delias eileenae*, no nehek ida *Tetramorium rekhefe*. Invertebrata sira seluk agora daudaun koñesidu de'it husi Timor-Leste inklui babuku raimaran (*Parachloritis afranio*) no (*Parachloritis herculea*) no amphipod crustaceans *Ampithoe atauro* and *Quadrimaera metinaro*.
179. Orchid rua ne'ebé deskreve resentemente koñesidu de'it husi Timor-Leste: *Habenaria ankylocentron* no *Pterostylis timorensis*. Planta sira seluk koñesidu de'it husi Timor Leste inklui *Eucalyptus orophila* no *Strobilanthes orientalis*.

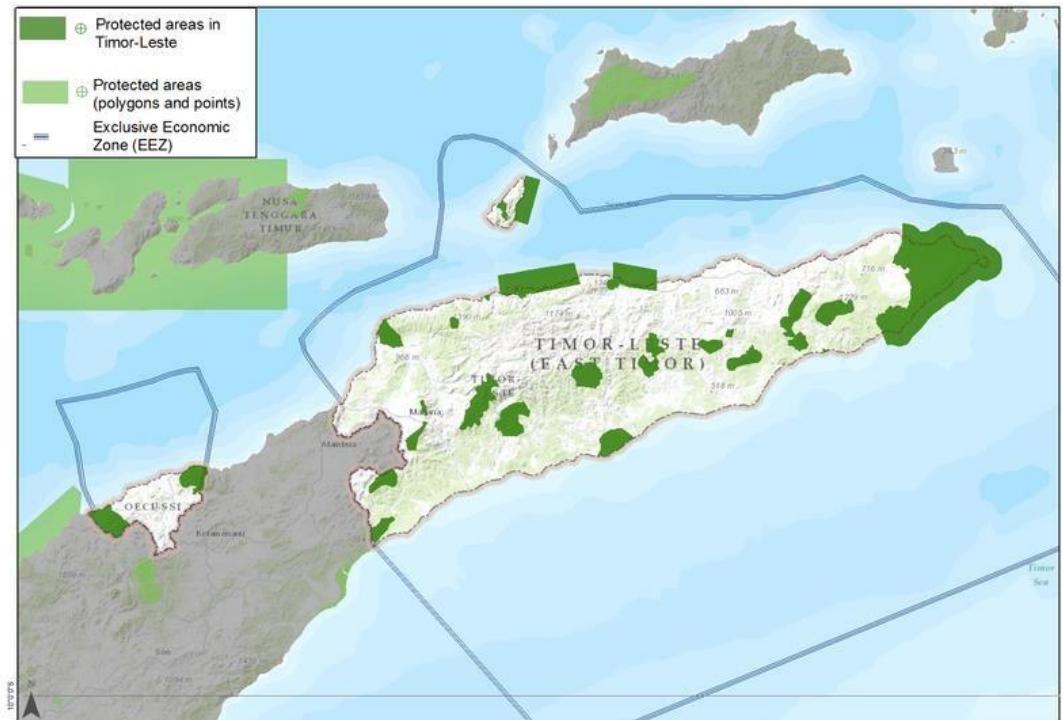


Figura 7 Área protejida iha Timor Leste¹³

¹³ <http://www.biodiversitya-z.org/content/Timor Leste>

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

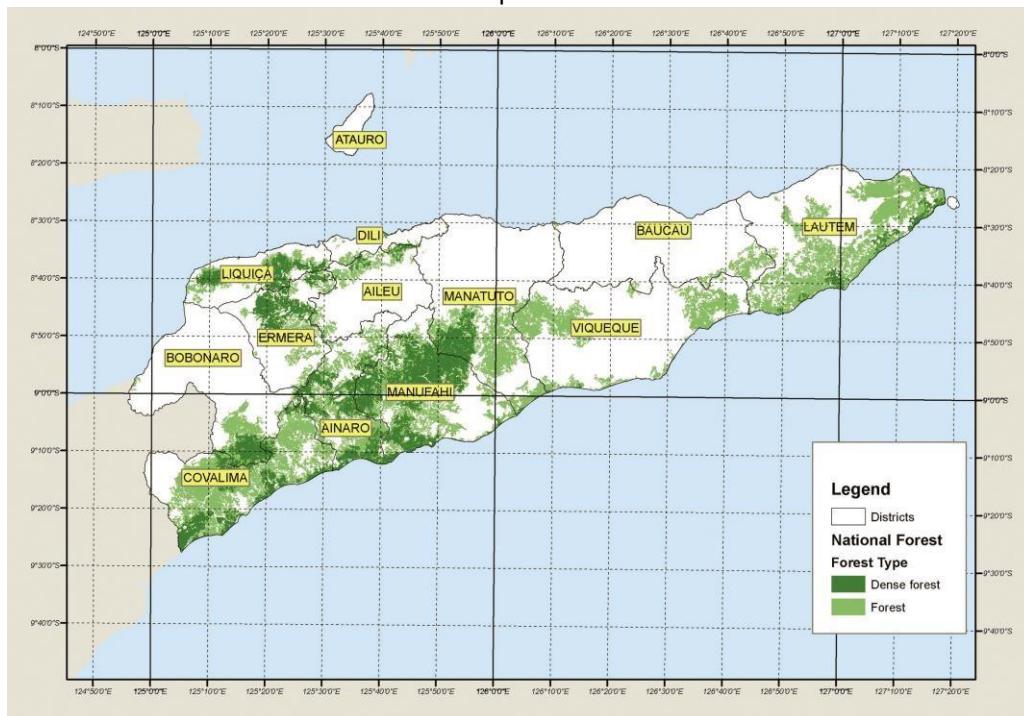


Figura 8 Kobetura Floresta iha Timor Leste¹⁴

5.2.2 Kritériu Servisu

180. Kritériu servisu tuir mai ne'e establese ba konstrusaun projetu sira:

- La bele iha limpeza ai-horis fora husi área limpeza sira ne'ebé dezigna ona;
- La bele iha balada mate tamba atividade limpeza sira ne'e;
- La bele iha impaktu áat ba ambiente akuátika sira no abitante terrestrial sira;
- La bele iha introdusaun ba espésie du'ut fuik tamba resultadu atividade konstrusaun; no
- La bele iha aumentu ba proliferasaun du'ut fui ne'e'bé eziste iha ka fora husi kualkér projetu nia ain-fatin nu'udar resultadu husi atividade sira.

5.2.3 Monitorizasaun

181. Programa monitorizasaun ai-horis no balada (*flora no fauna*) sei implementa (Tabela 6).

182. Monitorizasaun du'ut fuik sira sei hala'o no halo asaun appropriada wainhira identifika espésie alien no venenozu.

183. Organizaun prestadór sei hala'o servisu, halo relatório semanál ba MKIA hodi trasa:

- kualkér naun-konformidade ho EJAS ida ne'e;
- área sira ne'ebé rehabilita ona durante semana antes; no
- dettalle kona-ba asaun korretiva ne'ebé halo ona.

¹⁴ Timor Leste Relatório Nasionál Dahaat ba Konvensaun ONU kona-ba Diversidade Biolójika (2011)

Verde

5.2.4 Relatório

184. Rezultadu Monitorizasaun ai-horis no balada no/ka insidente houthotu sei hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instânsia kona-ba balada ruma mate no ai-horis ruma hetan impaktu negativamente maka'as.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Tabela 6 Medida Jestaun Ai-horis no Balada (Flora no Fauna)

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
FF1: Área protejida sira	F1.1: hala'o ezaminasaun ba sub-projetu uza Formatu Ezaminasaun (Apéndise 6). Rekuza kualkér sub-projetu ne'ebé invade área protejida ka muda floresta primária ba funsaun sira seluk.			
FF2. abitante no distúrbio ba balada	<p>FF2.1 Limite limpeza ai-horis no minimiza distúrbio ba abitante liuhusi protesaun no jestaun adekuada husi vejetasaun ne'ebé husik hela ne'e.</p> <p>FF2.2: Minimiza nível estrundu no naroman liu iha durante konstrusaun no operasaun iha sentru kualkér fatin sensitivu.</p> <p>FF2.3: Asegura katak pesoál kampu hotuhotu hatene kona-ba área sensitive ba balada/abitante sira no rekízitu sira ba protesaun área hirak ne'e.</p> <p>FF2.4 Minimiza book fatin balada no rekupera no resgate balada kanek ka orfaun durante konstrusaun no operasaun.</p>			
FF3. Introdúz ai-horis no espésie du'ut fui k sira	<p>FF3.1: Implementa ESCP (refere ba Anexu 4) atu redúz du'ut sira moris lihusi bée-dalan erozaun no sedimentu sira no tamba ne'e buras.</p> <p>FF3.2: Revejetasaun área ne'ebé book ona uza espésie nativa no lokalmente endémika ne'ebé iha valór abitante áas.</p> <p>FF3.3: Minimiza distúrbio ba ai-horis abut tuan sira, ai Kanopi.</p> <p>FF3.4: Fini sira ne'ebé atu fokit livre</p>			



Pre-konstrusaun	PNUD	Mantén arkivu
Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu
Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron, mantén arkivu no relatóriu
Durante konstrusaun	Kontratór	Mantén arkivu
Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Se presiza no mantén arkivu mantén arkivu
Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
Operasaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosial



GREEN
CLIMATE
FUND

FF3.5 Espésie sira ne'ebé selesionadu ba bio-enjeñaria no agrofloresta la bele Dezeña no MKIA mantén arkivu espésie sira ne'ebé bele sai espésie du'ut aat iha futuru. operasaun

Asuntu	Kontrolu Atividade (no Fonte)	Tempu Asaun	Responsabilidade	Monitorizaun no Relatóriu
	FF3. Introdúz FF3.6: Du'ut ambientál no du'ut veneno iha projetu nia ain-fatin Ai-horis no espésie sira tenki kontrola.	Durante no pós konstrusaun Koord. Kampu Kada semana no mantén arkivu		



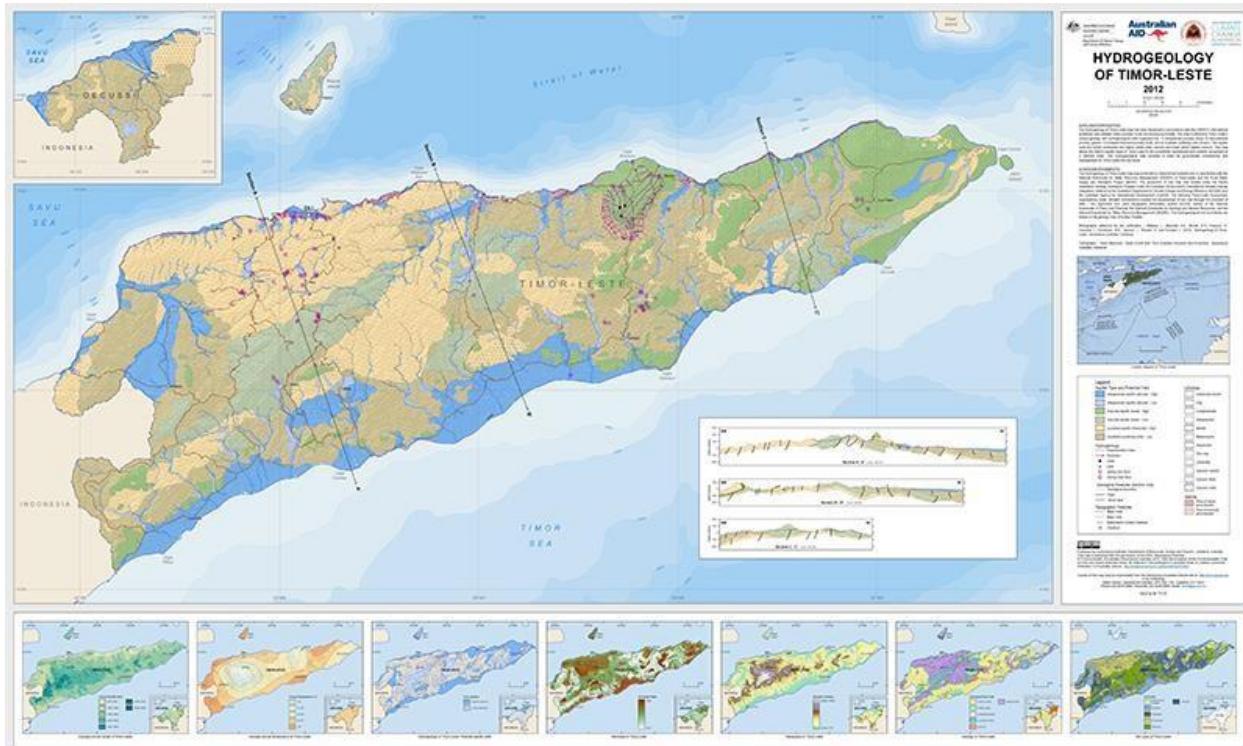
Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

5.3 BÉE RAI-OKOS

5.3.1 Antesedénsia

5.3.1.1 *Bée Rai-okos*

185. Bée rai-okos ne'e rekursu importante no vulneravel iha Timor Leste. Figura 9 hatudu fatin zona bée rai-okos xave iha Timor Leste.



Figur 9 Idrojeoloja Timor Leste¹⁵⁶

186. Estudu espesífiku ba projetu bée rai-okos seidauk hala'o, no projetu ne'e la intende atu uza ka halo interasaun diretamente ho rekursu bée rai-okos.

¹⁵, ¹⁶ <http://www.ga.gov.au/about/projects/water/vulnerability-of-groundwater-to-climate-change-impacts-in-Timor-Leste>

187. Nune'e, la bele iha potensialidade rekursu bée rai-okos ne'ebé hetan impaktu husi projetu eg liu husi konstrusaun nia kombustivel restu no impaktu irrigasaun sira.

5.3.1 Kritériu Servisu

188. Kritériu servisu tuir mai ne'e establese ba konstrusaun projetu sira:

- a. La bele iha redusaun signifikante ba kualidade no kuantidade bée rai-okos nian tamba rezultadu husi atividade operasionál sira ne'ebé besik projetu sira;
- b. Implementasaun efetiva EDSCPs espesífika ba fatin no medida sira seluk atu proteje bée rai-okos.

189. Wainhira halo tuir medida jestaun sira ne'ebé establese iha EJAS konaba kualidade bée iha área luan liu tan.

5.3.2 Monitorizasaun

190. Refere ba Tabelal 7 ba rekízitu monitorizasaun sira ba bée rai-okos.

5.3.3 Relatóriu

191. rezultadu monitorizasaun no/ka insidénsia hotuhotu kona-ba monitorizasaun kualidade bée sei hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instánsia materiál ruma ka prejudikasaun ambiente sériu ruma, ka se nível determinadu ruma husi kualidade bée ne'e ezesu.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Table 7 Medida jestaun bée rai-okos sira

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade Monitorizasaun & Relatório
GW 1: Aumentu poluente fo'er sira, idrokarbonu, metál, poluente kímiku sira seluk ba iha ambiente bée rai-okos no/ka rai-leten.	<p>GW1.1: Hala'o monitorizasaun kualidade bée rai-leten no rai-okos iha fatin sira ne'ebé bée rai-okos iha tendénsia atu hetan impaktu, inklui avalia mudansa kualidade bée rai-okos nian.</p> <p>GW1.2: Prevene bée rai-leten kontaminada atu tama ba bée lihun liuhusi ku'ak furadu no posu – proteje husi saida no bée-sa'e no mantén fatin haleu ne'e mós.</p> <p>GW1.3: Área determinada sira ba tanki combustivel, mina, kímiku ka líkidu perigozu sira seluk tenki halo ho baze impermeavel no haleu metin atu la bele fakar. Reatestamentu hala'o iha área sira ne'ebé dook husi sistema bée sira.</p> <p>GW1.4: Observa veíkulu hotuhotu, armazenamentu ekipamentu no materiál nia fatin loroloron ba restu posivel ne'ebé sulin husi combustivel, mina no kímiku sira. Halo reatestamentu hala'o iha área sira ne'ebé dook husi sistema bée sira.</p> <p>GW 1.5: Minimiza utilazasaun erbisida, pestisida no kímiku sira seluk ne'ebé iha impáktu mínimu ba kualidade bée no ai-horis. Uza deit tuir orientasaun</p>		



GREEN
CLIMATE
FUND

FKV EJAS Timor Leste Rev 4

Faze Konstrusaun no Koordenadór
operasaun Kampu

Semanál tuir
rekízitu no relatorio
ba MIKA PNUD

Faze hotuhotu

Pesoál Hotuhotu

Semanál

Konstrusaun no
operasaun tomak

Semanál ho
relatóriu ba MIKA
no PNUD

Faze hotuhotu

Pesoál Hotuhotu

Loroloron no
mantén arkivu

Faze hotuhotu

Pesoál Hotuhotu

Semanál ho
relatóriu ba MIKA
no PNUD



Verde

5.4 BÉE IHA RAI-LETERN

5.4.1 Antesedénsia

192. Fahe ona Timor Leste ba ‘Unidade Idrolójika’ sanulu resin rua, ne’ebé agrupa klimatolojikamente no fízio-geografikamente atu hanesan no besik ba bée-lihun mota nian sira. Kada unidade idrolójika inklui mota balu, ho totál sistema mota 29, ne’ebé 12 iha norte no 17 iha sul. Motu hotuthotu jeralmente badak no suli-lais.¹⁶
193. Sistema mota boot liu hotu mak sistema mota Loes ho totál área 2,184 km² (kobre kuaze pursentu 15 husi railaran). Nia mós mota ne’ebé naruk liu (naruk 80 km), tuir fali sistema mota Lacló no sistema mota Clere no Belulic ho 2,024 km² no 1,917 km² idadidak. Rezulta variasaun temporál ba udan no kapasidade ki’ik husi área rai-áas sira atu tahan bée, mota uitoan deit mak suli durante tinan tomak, barak liu mak suli tempu badak deit maibe jeralmente suli nakonu iha mota-ain sira ne’ebé tetuk liu.¹⁶
194. Média ba udan tun kada tinan mak haleu 1,500 mm, varia husi 565 mm iha Manatuto ho kosta norte to’o 2,837 mm iha Lolotoe ne’ebé iha foho oeste-sentrál (Figura 10). Nu’udar baibain ona iha fatin tropikál sira, udan boot tun extremamente akontese iha Timor Leste durante intervalu tempu relativamente badak.

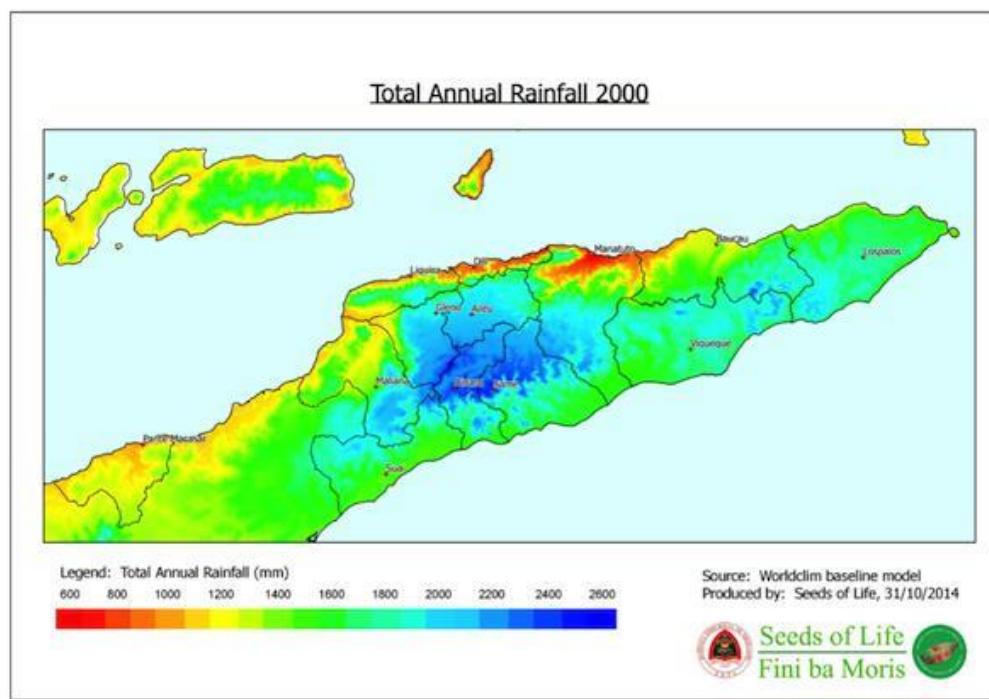


Figura 10 Padraun anuál udan-tun iha Timor Leste¹⁷

195. Nu’udar rezultadu, Timor Leste ne’e perigu ba bée-sa’e, liului iha parte sul nasau ne’e. Cova Lima, Manufahi, no Viqueque idaidak hetan udan-tun barak liu fali munisípiu sira iha norte,

¹⁶ http://www.fao.org/nr/water/aquastat/countries_regions/TLS/

¹⁷ <http://seedsoflifetimor.org/climatechange/climate-change-in-timor-leste/>

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

no iha experiênsia tempu udan dala rua kada tinan. Udan-tun beibeik dala barak kauza bée-sa'e iha fatin hirak ne'e.

196. Inundasaun (bée-sa'e) ka Bée-sa'e iha Timor Leste resulta husi kombinasau udan-anin boot, topografia rai-lolon no deforestasaun iha fati-fatin. Bée-sa'e iha Timor Leste iha Tipu tolu: (1) Bée-sa'e lais ne'ebé mosu wainhira udan boot ho intensidade boot iha foho/rai-lolon sira (2) Bée-sa'e husi Mota akontese wainhira bée nalihun iha mota rai-tetuk ka rai-ás nian no mota ne'e rasik ki'ik liu atu hasulin bée hodi halo bée nakonu liu no sulin sai husi mota no (3) Bée-sa'e iha sidade iha tempu udan boot akontese wainhira sistema drenajen ladún iha kapasidade atu hasulin intensidade udan-been ne'ebé boot ne'ebé resulta bée-sa'e iha rai leten iha fatin sira ne'ebé nahe ona ho semente (liuliu iha Dili no Baucau).
197. Kontraditóriu, falta tebtebes bée iha tempu bailoron ne'e baibain tiha ona, liuliu iha parte norte husi rai-ketan ne'e, ne'ebé afeta produsaun agrikultura.
198. Udan-tun maka'as no rai ho karater maran, aumenta tan ho rai-lolon barabarak, tipu rai no deforestasaun bele fo efeitu signifikante ba erozaun no mós kualidade bée.

5.4.2 Kritériu Dezempeñu/Servisu

199. Kritériu servisu tuir mai ne'e establese ba konstrusaun projetu sira:
 - Konstrusaun no atividade operasionál sira la bele signifikantemente hatún kualidade bée;
 - Kualidade bée tenki halo tuir kondisaun hotuhotu ne'ebé aprova ona ho PNUD, MKIA no/ka departamentu governu sira seluk, ka se kondisaun hirak ne'e la iha entaun halo tuir deit metodolojia 'la bele estraga liu tan'; no
 - Implementasaun efetiva ba fatin-espesífiku EDSCPs nian.

5.4.3 Monitorizasaun

200. Iha bée ho kualidade ne'ebé han-malu ho objetivu ne'e improtante. Kualidade bée bele afeta kresimentu ai-horis, saude animál, kualidade rai, ekipamentu halo-to'os no utilizasaun doméstika. Kualidade husi bée matan ida ne'e mós varia depende ba tempu no input externál sira.
201. Evaporasaun aumenta konsentrasaun masin maibe wainhira bée sulin hatún masin maibe bele aumenta fali sedimentu/rai-ten no adubu sira, no hasulin estrume no nutriente rai nian. Monitorizasaun tenki hala'o regularmente no frequentemente liu tan iha bailoron ka iha períodu sira husi stress umidade ne'ebé kleur.
202. Tabela 8 trasa kona-ba rekízitu monitorizasaun nian.

5.4.4 Relatório

203. rezultadu no/ka insidente kona-ba monitorizasaun kualidade bée hotuhotu sei hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instánsia materiál ruma ka prejudikasaun ambiente sériu ruma, ka se nível determinadu ruma husi kualidade bée ne'e ezesu.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Tabela 8 Medida Jestaun Kualidade Bée

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade Monitorzasaun & relatóriu
W1: Elevadu	<p>W1.1: Dezenvolve no implementa Erozaun espesífika tuir fatin ida, rai suspendidu sira Planu Kontrolu Drenajen no Sedimentu (EDSCP) atu responde no kontrolu drenajen sira seluk, kontrolu sedimentu no erozaun no kontaminadór sira hodi halibur materiál sira inklui rai durante konstrusaun bée iha rai-leton ninja komponente hotuhotu husi projetu sira ne'e. EDSCP nia medida sira halo sai sistema.</p> <p>Halo inspesaun regularmente atu asegura aparellu sira funsiona efetivamente.</p> <p>W1.2: Área dezignadu sira ne'ebé atu halibur combustivel, mina, kímu sira ka líkidu perigozu sira tenki halo ho baze impermeavel no haleu metin atu halihun wainhira fakar sai. Wainhira enxe fali mina tenki hala'o iha área sira ne'ebé dook husi sistema bée nian.</p> <p>W1.3: Halo monitorizasaun ba kualidade bée iha rai-leton no rai-okos nian iha fatin sira ne'ebé bée rai-okos nian iha tendénsia atu hetan impaktu inklui avalia mudansa sira kona-ba kualidade bée rai-okos nian.</p> <p>W1.4: halo oráriu servisu ho faze sira nune'e asegura katak fatin sira ne'ebé book ona ne'e hetan re-plantasaun ai-horis no estabilizasaun progresivamente no halo kedas ona hafoin servisu remata.</p> <p>W1.5: Konstrusaun materiál sira sei la halibur besik ambiente bée nian ne'ebé bele permite atu tama ba ambiente ne'e. Ekipamentu konstrusaun sei muda dook husi ambiente bée nian wainhira servisu iha loron ne'e remata ka se iha ona previzaun ba udan tun</p>	<p>Timor Leste nia GCF ESMF Rev 4 Pra-Ke'e rai</p> <p>Pesoál hotuhotu</p> <p>Koordenadór Kampu</p> <p>Koordenadór Kampu</p> <p>Koordenadór Kampu</p> <p>Koordenadór Kampu no MKIA</p> <p>Koordenadór Kampu</p>	<p>Estabelesimentu inisiál hafoin tuir rekerimentu ho relatóriu ba MKIA no PNUD</p> <p>Kada semana ho relatóriu ba MKIA no PNUD</p> <p>Kada semana hafoin tuir rekerimentu ho relatóriu ba MKIA no PNUD</p> <p>Rai arkivu sira</p> <p>Mantén arkivu sira loroloron nian</p>



GREEN
CLIMATE
FUND

Faze konstrusaun no operasaun tomak

Faze konstrusaun no operasaun tomak

Evita ke'e-rai barak iha tempu udan

Faze konstrusaun no operasaun tomak

Verde

5.5 Kualidade Áar

5.5.1 Antesedénsia

204. Área projetu sira ne'e predominantemente iha suku ka ho karater rurál. Kualidade áar reflete ambiente hirak ne'e, ho rai-rahun mak sai nu'udar perturbasaun ba kualidade áar.
205. Projetu hirak ne'e la'os atu kontribui signifikantemente ba polusaun áar no impaktu kontráriu tempu naruk nian ba kualidade áar la antisipa nu'udar rezultadu iha projetu hirak ne'e. Maibe, atividade konstrusaun hotuhotu iha potensialidade atu kauza perturbasaun ba kualidade áar.
206. Servisu-na'in sira ne'ebé envolve iha atividade konstrusaun no operasaun sira tenki familiár ho métodu sira ne'ebé minimiza impaktu sira husi kualidade áar ne'ebé haterus no prosedimentu konstrusaun alternativa sira ne'ebé haktuir iha Timor Leste nia lejislasaun ka práтика indústria internasional dí'ak.

5.5.2 Kritériu servisu

207. Kritériu servisu tuir mai ne'e establese ba konstrusaun projetu sira:
 - Mosu rai-rahun/sasán partikel la bele kauza perturbasaun ambientál;
 - Halo medida sira beibeik atu tulun minimiza impaktu ba kualidade áar relasiona ho atividade konstrusaun no operasaun; no
 - Asaun hadi'ak atu responde ba keixa no/ka halerik sira ne'ebé akontese iha oras 48 nia laran.

5.5.3 Monitorizasaun

208. Programa monitorizasaun áar padronizada ida dezenvolve ona ba projetu sira (Tabela 9). Programa ne'e sujeitu ba revizaun no atualizasaun pelu menus kada fulan rua husi loron emisaun. Importantemente:
 - Rekízitu ba redusaun rai-rahun sei observa vizualmente husi pesoál kampu loroloron no husi funksionáriu MKIA no PNUD wainhira hala'o inspesaun kampu rutina; no
 - Emisaun veíkulu no mákina sira – monitorizasaun vizuál no suká wainhira konsidera ezesiva.

5.5.4 Relatóriu

209. Monitorizasaun kualidade áar no/ka insidente sira sei hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instânsia material ka prejudikasaun ambientál ne'ebé sériu, ka se nível determinadu relasiona ho kualidade ár ne'e ezesu.
- 210.



GREEN
CLIMATE
FUND

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Tabela 9 Medida Jestaun Kualidade Áar

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade Monitorizasaun & Relatóriu
--------	-------------------------------	-------------	---



GREEN
CLIMATE
FUND

A.1 Nivel rai-rahun aumenta iha reseitór sensitivu sira	A1.1: Implementa medida jestaun rai-rahun nian iha área hotuhotu durante dezeñu, konstrusaun no operasaun.	Pre no durante konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.2: Bandu velosidade iha Estrada no dalan asesu nian.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.3: Jere matéria rai-rahun/partikél ne'ebé resulta husi atividade hirak ne'e atu asegura katak emisaun sira la kauza perturbasaun ambientál iha fatin sensitivu sira	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.4: Atividade konstrusaun sira tenki minimiza risku sira ne'ebé relasiona ho eventu klimátiku sira (haré previzaun tempu).	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.5: Implementa halo oráriu/faze kona-ba servisu refere atu asegura katak estragu boot ba ai-horis no ke'e rai barak liu ne'e minimiza duni.	Konstrusaun tomak	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.6: Aloka área halibur material sira dook husi reseitór sensitivu. taka metin se presiza duni.	Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu
	A1.7: Buka bée suficiente ho kualidade natón ba atividade rega rai-rahun ne'ebé kumpri mós kualkér regra kona-ba bée nian.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A1.8: Halo oráriu ba atividade re-plantasaun ai-horis sira atu asegura sobrevivênsia máxima ba espésie ai-horis sira.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
	A1.9: Fatin soe fo'er sira tenki taka metin no tau dook husi fatin sensitive sira	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
			Koordenadór Kampu	Mantén arkivu

**Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál**

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizaun & relatóriu
	A2.1 Asegura veíkulu/mákina sira ne'e hamate wainhira la uza.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A2.2 Asegura veíkulu ne'ebé presiza atu halo servisu sira ne'e halo operasaun iha fatin servisu.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A2.3 Asegura veíkulu konstrusaun hotuhotu, ekipamento no mákina ne'e mantén no hala'o servisu tuir padraun no espesifikasiasaun sira ne'ebé estabelese ona.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A2.4 Dezenvolve no implementa programa introdusaun ba pesoál kampu hotuhotu, ne'ebé inklui minimamente liňajerál konaba rekízitu mínimu ba jestaun ambientál relacional ho fatin ne'e.	Pre no Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu
	A2.5 Aloka fatin armajenamentu veíkulu/mákina/ekipamento dook husi fatin sensitivu sira.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	A2.6 Dirije mákina movel sira ne'ebé halo suar/rai-rahun dook husi fatin ne'e	Durante konstrusaun		



GREEN
CLIMATE
FUND

A2. Aumenta
Veíkulu /emisaun
mákina sira

Koordenadór
Kampu

Loroloron no
mantén arkivu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

5.6 ESTRUNDU NO VIBRASAUN

5.6.1 Antesedénsia

211. Tamba dezenvolvimentu urbana no indústria todan ne'e uitoan deit, ezistênsia estrundu ho antesedénsia ambientál ne'e konsidera relativamente ki'ik.
212. Atividade konstrusaun no operaun hotuhotu iha potensialidade atu kauza estrundu. Distúrbio vibrasaun nian ba uma sira ne'ebé besbesik no abitante sensitivu sira iha tendénsia atu akontese liuhusi ekipamentu vibrante sira. La presiza halo explozaun rumu iha projetu ida ne'e.
213. Utilizasaun mákina ka introdusaun ba fasilitade sira ne'ebé halo estrundu bele iha efeitu kontrária ba ambiente no uma sira se la jere didi'ak.
214. Kontratór sira ne'ebé envolve iha atividade konstrusaun tenki familiár ho métodu sira ne'ebé kontrola mákina nia estrundu no prosedimentu konstrusaun alternative sira ne'ebé iha lejislasaun espesiffika TIMOR LESTE nian ka se wainhira la iha, práтика indústria internasional di'ak bele uza we lejislasaun seidauk aprova.
215. Detalle, nivel forsa ekipamentu típiku nia lian, fo konsellu ba supervizaun projetu no fo matadalan ba redusaun estrundu. Fonte estrundu potensiál durante konstrusaun bele inklui:
- Mákina konstrusaun todan;
 - Ferramentu forsa no kompresór sira;
 - Veíkulu sira ne'ebé halo hela servisu.

5.6.2 Kritériu Servisu

216. Kritériu servisu tuir mai ne'e estabelese ba konstrusaun projetu sira:
- estrundu husi atividade konstrusaun no operasional sira la bele kauza perturbasaun ambiental iha kualkér fatin ne'ebé sensitive ba estrundu;
 - halo medida beibeik atu tulun minimiza estrudu relasiona ho atividade konstrusaun;
 - la bele iha iha estragu ba propriedade fatin-seluk nian ne'ebé kauza husi vibrasaun husi atividade konstrusaun no operaun sira; no
 - asaun hadi'ak atu responde ba keixa no/ka halerik sira ne'ebé mosu iha oras 48 nia laran.

5.6.3 Monitorizasaun

217. Programa monitorizasaun estrundu padronizada ida dezenvolve ona ba projetu sira (Tabela 10). Programa ne'e sujeitu ba revizaun no atualizasaun pelu menus kada fulan rua husi loron emisaun. Importantemente, supervizór kampu sei:

- asegura manutensaun regulár no operasaun appropriada ba ekipamentu no máquina sira; no
- halo atividade konstrusaun ne'ebé ho potensialidade atu hamosu estrundu iha 'rai-loron' deit.

5.6.4 Relatóriu

218. Rezultadu monitorizasaun no/ka insidente hotuhotu hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instânsia materiál ka prejudikasaun ambientál ne'ebé sériu, ka se nível determinadu relasiona ho estrundu ne'e ezusu



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Table 10 Noise and Vibration Management Measures

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade Monitorizasaun & Relatóriu
--------	-------------------------------	-------------	---

N1: Aumenta

N1.1: Hili máquina no ekipamentu no práтика nível estrundu dezeñu servisu espesífiku atu asegura katak emisaun estrundu sira minimiza ona durante konstrusaun no operasaun inklui ekipamentu bomba sira.

N1.2: Aparellu redusaun estrundu espesífiku sira hanesan silensiozu no anti-barrulu tenki instala didia'k ba máquina no ekipamentu sira iha kampu.

N1.3 Minimiza nesesidade ba no limita emisaun sira enkuantu pratikavel se servisu konstrusaun ne'ebé rezulta estrundu ne'e atu hala'o la'os iha oras: 7am-5.30pm

N1.4: Konsultasaun ho uma besbesik sira molok atividade konstrusaun sira liuliu se atividade konstrusaun sira ne'ebé rezulta estrundu ne'e atu hala'o la'os iha oras 'rai-loron' nian: 7am-5.30pm.

N1.5 Utilizasaun stratejia substituisaun kontrolu tenki implementa, nune'e sasán ekipamentu sira ne'ebé rezulta estrundu maka'as liu iha fatin servisu ne'e troka tiha ho alternativa sira seluk.

N1.6 Fornese barreira estrundu konstrusaun temporária ho forma taká ho sólidu sira ne'ebé karik iha impaktu ba uma espesífiku sira.

N1.7 Insidente keixa hotuhotu no naun-kumprimentu relasiona ho estrundu tenki relata tuir prosedimentu relatóriou insidente iha kampu no halo sumáriu iha rejistru.

Faze hotuhotu Kontratór Mantén arkivu

Kontratór Mantén arkivu

Pre no durante konstrusaun
Faze konstrusaun Pesoál hotuhotu Loroloron no mantén arkivu

Faze konstrusaun Pesoál hotuhotu Loroloron no mantén arkivu

Faze konstrusaun Pesoál hotuhotu

Faze konstrusaun Koordenadór Kampu Loroloron no mantén arkivu
Loroloron no mantén arkivu

Faze konstrusaun Koordenadór Kampu Mantén arkivu



N1: Nivel estrundu ne'ebé aumenta	N1.8 Kontratór tenki halo formasaun ba empregadu no operadór atu mellora koñesimentu kona-ba nesesidade atu minimiza estrundu maka'as liu iha práтика servisu liuhusi implementasaun medida sira.
N2. Vibrasaun husi konstrusaun	<p>N2.1: Identifika propriedade sira, estrutura no fatin abitante sira ne'ebé sei sensitive ba impaktu vibrasaun sira rezulata husi konstrusaun no operasaun projetu.</p> <p>N2.2: Dezeňu atu entrega relasiona ho medida temporária no permanente ba estrundu no vibrasaun husi impaktu vibrasaun konstrusaun no operacionál sira.</p> <p>N2.3: Incidente, keixa no naun-kumprimentu relasiona ho vibrasaun tenki relata tuir prosedimentu relatório incidente iha fatin no halo sumáriu iha rejistru.</p> <p>N2.4: Durante konstrusaun, medida padraun tenki halo atu aloka no proteje servisu iha rai-okos husi konstrusaun no operacionál nia impaktu vibrasaun.</p>



GREEN
CLIMATE
FUND

Pre no durante
konstrusaun Kontratór Mantén arkivu

Pre no durante
konstrusaun Kontratór Mantén arkivu

Pra-konstrusaun Kontratór Mantén arkivu

Faze konstrusaun Koordenadór
Kampu Mantén arkivu

Faze konstrusaun Koordenadór
Kampu Mantén arkivu
6
3



Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

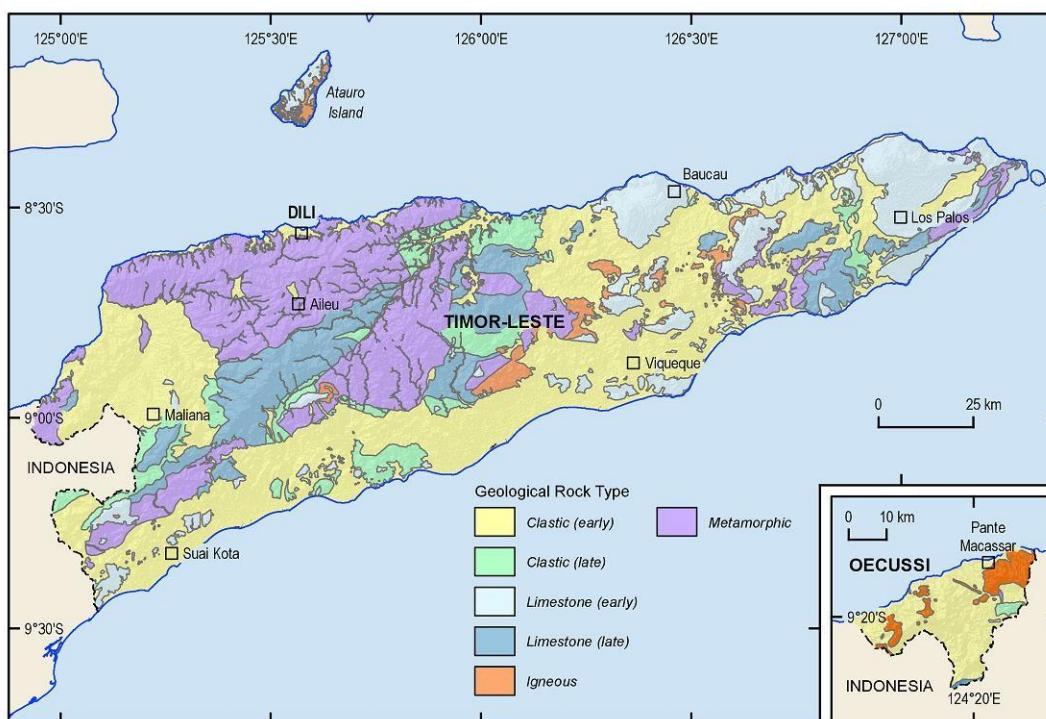
5.7 KONTROLU EROZAUN, DRENAJEN NO KONTROLU SEDIMENTU

5.7.1 Antesedénsia

219. Rai mak patrimóniu folin ida iha Timor Leste. Natureza rai nian iha fatin ida ne'e hetan influênsia maka'as husi fatór sira hanesan jeoloxia, klima, no ai-horis naturál ne'ebé iha.
220. Jestaun menus ba rai sira bele lori ba erozaun no tuir mai lakon rai no abitante no atividade moris sira husi apoiu rai ne'e. Atividade sira ne'ebé projeto ne'e atu hala'o iha potensialidade atu kauza erozaun, mudansa sira ba padraun drenajen no tuir mai sedimentasaun.

5.7.2 Jeoloxia

221. Illa Timor situadu iha ikun leste nian no mesak deit iha sul husi illa sira rai-ketan volkániku, Arku Banda nian, la'o to'o ba parte leste husi rai-ketan Bali Indonesia. Arku volkániku mak expresaun rai-leten husi subdusaun litosfériku ne'ebé orasne'e envolve nu'udar Australia nia plaka krustál move husi parte nordeste ba no iha plaka Eurazia nia okos.
222. Illa Timor forma husi kolizaun Indo-Australia nia plaka tetónika ho plaka Euraziana to'o norte. Roxa kalkáriu husi fatuk tasi korál baku sai tiha husi tasi-oseanu taka fatuk volkániku no metamórfiku (kle'an, manas no to'os) husi parte leten nia tasi-okos ne'ebé hatudu-an. Ida ne'e resulta ba estrutura rai kompleza ida ne'ebé nahe iha material parente extensivamente fratura.
223. Figura 11 hatudu mapa simplifikada husi jeoloxia Timor Leste nian.

Figura 11 Jeoloxia Timor Leste nian¹⁸

¹⁸ https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7e/Geology_of_Timor_Leste.png



Verde

5.7.3 Topografia

225. Topografia Timor Leste konsiste iha rai-tetuk ki'ik haleu tasi-ibun no iha sentrál fohó barak ne'ebé domina nasaun ne'e (Figura 12). Korente fohó sentrál sira atinje naruk 2980 m iha Fohó Ramelau (ka Tatamailau), ne'ebé lokaliza iha Munisípiu Ainaro, kuaze 70 km sul husi Dili.
226. Kuaze metade husi illa Timor nia rai iha rai-lolon ho 40° ka liu¹⁹. Rai-lolon naruk no udan tun maka'as lori diretamente rai nakfera barak no monu ba fohó okos no erozaun rai ne'ebé iha kazu sériu dala ruma hamosu rai monu maka'as ne'ebé mós tamba nakfera maka'as no nune'e fatuk fohó nian fasil atu monu.

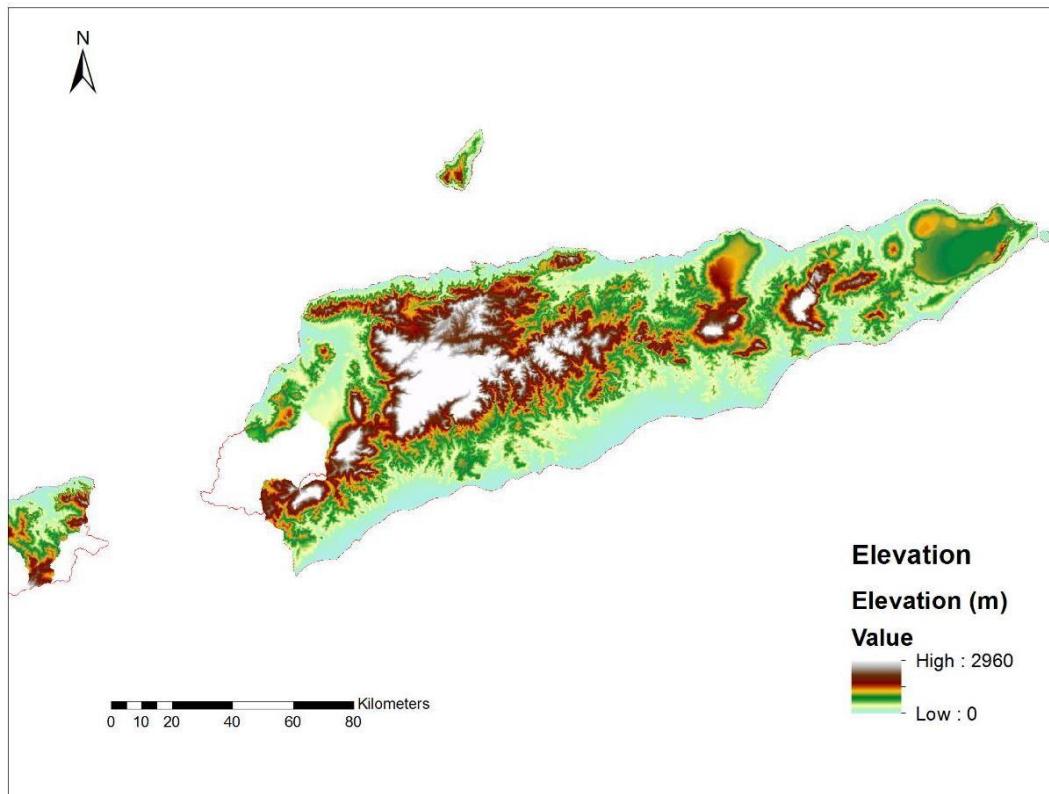


Figura 12 Topografia Timor Leste nian

5.7.4 Rai

227. Iha eskala rejionál, iha korrelasaun balu entre tipu rai no fatuk husi rai. Maski nune'e, Timor Leste nia klima no, importante liu tan, topografia no erozaun no movimentu rai maka'as, sei sai nu'udar fatór importante entre fatór sira seluk ne'ebé kontrola dezenvolvimentu rai nian.
228. Tamba rai-lolon naruk iha tutun sentrál husi illa ne'e, perfil rai antiga dezenvolve ona maski raramente. Iha no entre rai-lolon naruk sira, perfil rai ne'e kaótiku no fatuk ne'ebé monu la ho Dezenvolvimentu perfil ne'ebé klaru, rai sira ne'e di'ak liu hanaran ho 'Regolit'

¹⁹ Thompson, S.J. (2011) Jeolojia no Rai sira iha Timor Leste



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

229. Rai iha Timor Leste pertense ba Ordem rai 6 husi sistema klasifikasišun rai USDA nian²⁰ (Figura 13). Tipu barak husi rai ne'ebé hetan iha Timor Leste mak:

- *Inceptisol* – rai sira ne'ebé semi-áridu ba ambiente úmidu ho grau moderadu deit ba temporada no dezenvolvimentu (rai foun liu ho dezenvolvimentu perfíl limitadu). Sira ne'e dala barak forma husi materiál koluviál no aluvial;
- *Mollisol* – rai sira ne'ebé ho horizonte parte li'ur kor nakukun ho konteudu materiál orgánika barak. Riku ho nutriente sira, hetan iha rai-lolon sira iha Timor Leste;
- *Entisol* – rai sira ne'ebé husi materiál sira ne'ebé foin depozita hanesan rai tetuk tamba bée-sa'e/inundasaun (bée-sa'e) sira. Rai kle'an ho dezenvolvimentu uitoan iha okos husi parte leten.
- *Vertisol* – rai sira ne'ebé ho konteudu barak husi materiál mamar sira. Rai sira ne'e nakfera durante tempu bailoron no mamar lóos iha tempu udan. Iha nutriente uitoan wainhira bokon nune'e iha tendênsia atu sai rai-bokur.
- *Alfisol* – rai sira ne'ebé resulta husi prosesu temporada ne'ebé halibur minerál mamar sira sai husi parte leten no tama ba rai sira ne'e nia okos. Forma husi área semi-árida to'o úmida sira, tipikamente iha kobertura ai-laran ne'ebé ho ai-hun bobobot sira. “Alf” refere ba alumíniu (Al) no besi (Fe);
- *Istosol* – rai sira ne'ebé iha konteudu matéria orgánika barak no bokon kuaze tinan tomak. Baibain koñesidu nu'udar rai-bokon ka tahu.

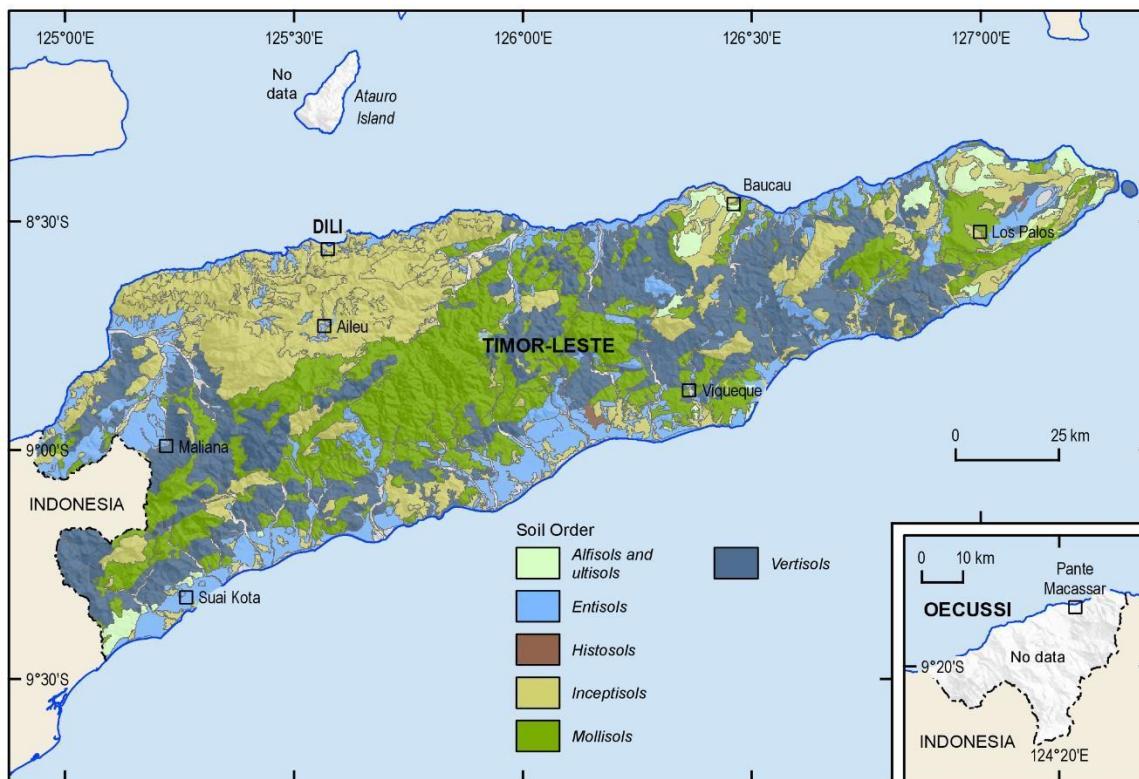


Figura 13 Rai sira iha Timor Leste²¹

²⁰ Seeds of Life (2015) Dezenvolve Mapa Dijitál kona-ba Rai sira iha Timor Leste, Dili, Timor Leste.

²¹ Seeds of life (Seeds of Life) [CC BY-SA 3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0>)], via Wikimedia Commons



Verde

230. Erozaun rai depende ba parametru balu hanesan tipu rai, foho-lolon, ai-horis, natureza topografia no intensidade udan. Lakon estabilidade rai no erozaun rai bele akontese tambo movimentu husi ai-horis nia kobertura, no atividade konstrusaun barak. Bele kauza lakon rai bokur no hamosu instabilidade foho-lolon. Preparasaun rai ba projetu bele resulta blokeiu ka alterasaun bée dalam naturál sira hodi kauza mudansa ba padraun drenajen sira iha área ne'ebá. Medida mitigasaun efetiva no eficiente la'os deit bele redúz, maibe bele mellora kondisaun sira ne'ebé eziste.
231. Área sira ne'ebé perigu ba erozaun áas, médiu, ki'ik hatudu iha Figura 14.



Figura 14 Perigu Erozaun (PNUD/CARE 2015 data)

232. Udan-tun bele iha impaktu signifikante ida ba abilidade atu jere impaktu ambientál sira, liuliu kona-ba jere drenajen, erozaun no sedimentasaun. Nune'e, atividade sira ne'ebé envolve distúrbio signifikante ba rai, ka halo liña drenajen no bée-dalan sira tenki halo planu atu hala'o durante fulan sira ne'ebé bailoron liu nian. Importante mós atu asegura katak mekanizmu kontrolu tomak ba erozaun no sedimentu sira prontu ona molok tempu udan mai.
233. Atividade sira ne'ebé iha potensialidade atu kauza erozaun tenki hala'o ho konsiênsia ba kondisaun tempu hanesan ne'e.

5.7.5 Kritériu Servisu

234. Kritériu servisu tuir mai ne'e halo ba projetu sira:
- La bele haríi fali sediment iha ambiente akuátika sira no/ka rai-leten no/ka bée-okos nu'udar rezultadu ida husi atividade konstrusaun no operasaun sira;
 - La bele iha degradasaun kualidade bée nian wainhira ka hafoin projetu hotuhotu hala'o;
 - Bée hotuhotu ne'ebee eziste iha fatin projetu no/ka sistema bée-okos tenki la'o tuir práktika di'ak ba kontrolu erozaun, drenajen no sedimentu; no
 - Implementasaun efetiva kona-ba fatin-espesífika EDSCP nian.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

235. Wainhira halo tuir medida jestaun sira ne'ebé estabelese iha ESMF, atividade konstrusaun no operasaun projeto sira sei la fo impaktu signifikante nu'udar rezultadu husi sedimentasaun ba área luan liu tan.

5.7.6 Monitorizasaun

236. Programa monitorizasaun kontrolu sedimentu padronizada dezenvolve ona ba projeto sira (Tabela 11). Programa ne'e sujeitu ba revizaun no atualizasaun pelu menus kada fulan rua husi loron emisaun. Koordenadór Kampus sei presiza atu:

- Halo inspesaun sira ba kampu kada semana ka hafoin akontese udan ne'ebé liu husi 20mm iha períodu oras 24 nia laran;
- Dezenvolve list espesífika ba fatin atu arkiva naun-konformidade ho ESMF ida ne'e ka kualkér EDSCPs ne'ebé bele aplika ba; no
- Komunika rezultadu inspesaun sira no/ka teste kualidade bée no asegura katak kualkér asuntu ne'ebé liga ho fallansu kontrolu ne'e ratifika lalais no prosesu sira iha duni atu asegura katak fallansu sira ne'ebé hanesan ne'e la repete tan.

5.7.7 Relatório

237. Rezultadu no/ka insidente monitorizasaun kontrolu sedimentu no erozaun hotuhotu hakerek iha tabela no relata nu'udar trasa ona iha ESMF. MKIA tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instânsia materiál ka prejudikasaun ambientál ne'ebé sériu, ka se nível determinadu relasiona ho kontrolu erozaun no sedimentu ne'e ezesu.



Verde

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Table 11 Erosion, Drainage and Sediment Control Measures

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
E1: Lakon materiál rai no sedimentasaun ba sistema bée-boot rai-leten no/ka rai-okos iha fatin tamba atividade ke'e-rai	E1.1: Dezenvolve no implementa EDSCP ba kualkér servisu Faze konstrusaun iha ra-leten, hada dalan no ke'e-rai, pasadeira bée no bée-dalan sira. E1.2: Asegura katak aparellu kontrolu erozaun no sedimentu Faze konstrusaun sira instala ona, halo inspesaun no mantén duni tuir rekízitu. E1.3: Halo oráriu/faze servisu atu minimiza hamóos área no soe rai kualkér.	Pesoál hotuhotu	Mantén arkivu	
	E1.4: Inkorpora dezeňu no fatin husi medida EDSC temporária no permanente ba fatin área explorasaun no liña drenagen sira. Hirak ne'e tenki implementa ba atividade pre-konstrusaun no tenki kontinua nafatin durante servisu	Pre no durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
	E1.5: Halo oráriu/faze ba servisu refere atu asegura katak distírbui ba ai-horis no servisu ke'e-rai ne'e hala'o durante períodu udan no anin menus.	Pre no durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
	E1.6: Taka fali no halibur rai atu uza durante re-plantasaun ai-horis no/ka muda fali rai ba rai agrikultura sira.	Pre no durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
	E1.7: Halo oráriu/faze servisu sira atu minimiza durasaun materiál rai ne'ebé butuk. Kuda fali ai-horis ba rai-butuk se armajenamentu presiza ba períodu kleur.	Durante konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Mantén arkivu



Verde

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

E1.8: Koloka rai-butuk dook husi dalan drenajen nian, bée-dalan no fatin sensitivu sira.

Pre no durante konstrusaun

Koordenadór Kampu

Mantén arkivu

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
E1: Lakon materiál rai no sedimentasaun ba sistema bée-boot rai-leten no/ka rai- okos iha fatin tamba atividade ke'e-rai	E1.9: Dezeña medida jestaun bée-boot sira atu redúz velocidade bée-tun no evita konsentrasaun iha fatin bée-sai nian (saida). E1.10: Inklui verifika barrajen iha liña drenajen sira wainhira presiza atu redúz velocidade no fornese filtrasaun balu ba sedimentu. Regularmente halo inspesaun no mantén verifikasi barrajen. E1.11: Barreira tenki uza nu'udar forma ida ba kontrolu erozaun no sedimentu no wainhira uza iha foho-lolon (depende ba selesaun fatin), inklui halo lutu extra ba sedimentu durante udan boot.	Pre no durante konstrusaun Pre no durante konstrusaun Durante konstrusaun Pesoál hotuhotu	Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Pesoál hotuhotu	Mantén arkivu Mantén arkivu Mantén arkivu
	E1.12: Satan ho falun rai tenki uza iha bée-dalan sira ka haleu sasán sensitivu/perigozu sira wainhira presiza.	Durante konstrusaun Pesoál hotuhotu	Pesoál hotuhotu	Mantén arkivu
	E1.13: Rai butuk atu satan tenki inkorpora iha fatin ne'ebé presiza durante konstrusaun atu redúz velocidade bée.	Durante konstrusaun Koordenadór Kampu	Koordenadór Kampu	Mantén arkivu
	E1.14: lutu badak ka estrutura hanesan ne'e instala atu proteje husi sedimentu barak ne'ebé aumenta.	Durante konstrusaun Kontratór	Kontratór	Mantén arkivu



Verde

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

	E1.15: Sedimentu barak liu iha estrutura kontrolu erozaun no sedimentu sira (eg. ku'ak ba sedimentu, barragen bée) tenki muda wainhira presiza atu permite kapasidade adekuada atu tahan.	Durante konstrusaun Kontratór	Mantén arkivu	
Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
E2: Kontaminasaun rai	E2.1: Se deskobre ka deskonfia kontaminasaun (fora de projeto ne'e nia ain-fatin), aplika investigasaun kontaminasaun preliminária Faze 1 ba fatin ne'e. kontratór tenki para servisu se antes hetan kontaminasaun naun-identifikasiada no ativa prosedimentu jestaun sira no rekere konsellu/permisaun/aprovasaun (se presiza).	Faze konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Loroloron no mantén arkivu
E2: Kontaminasaun rai	E2.2: Aderénsia ba práтика di'ak liu ba muda no soe rai/materiál kontaminadu sira husi fatin ne'e (se presiza), inklui rai iha projetu nia ain-fatin. E2.3: Medida kontrolu drenagen sira atu asegura bée-sai fatin la iha kontaktu ho área kontaminada sira (inklui materiál iha projetu nia ain-fatin) no dirije/hasés ba área estabilizada sira atu soe.	Faze konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Loroloron no mantén arkivu
	E2.4: Evita importa materiál sira ne'ebé bele rezulta kontaminasaun ba fatin no la iha sertifikadu/dokumentu ne'ebé akompañña. Iha fatin ne'ebé la iha materiál iha fatin atu fui/fakar, tenki halo teste tuir espesifikasiada jeotéknika sira.	Faze konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Loroloron no mantén arkivu



Verde

E3: Soe tiha
rai/barreira ne'ebé
barak liu

E3.4: Muda barreira husi barrajen/kanál/ku'ak durante
rehabilitasaun/manutensaun ne'e atu benefisialmente uza fali operasaun
eg kompós, lori fali ba rai agrikultura, halo bloku, etc. rai
barreira ne'e tenki koko atu konfirma utilizasaun appropriada
no tuir intensaun

Faze konstrusaun no MKIA

Mantén arkivu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

5.8 JESTAUN LIXU

5.8.1 Antesedénsia

238. Nu'udar ajénsia implementadora, MKIA halo advokasia ba práтика jestaun lixu di'ak. Irarkia no prinsípiu jestaun lixu ne'ebé prefere hanesan tuir mai ne'e:

- Evita lixu (evita uza materiál ne'ebé la nesesáriu ba projetu sira);
- Re-utilizasaun lixu (re-utiliza materiál no hamenus fo'er);
- Resiklajen lixu (materiál resiklajen hanesan kalén, botir, etc.); no
- Soe lixu (lixu to'os no/ka kontaminadu hotuhotu atu hakoi iha fatin ne'ebé aprovadu).

239. Korrente xave sira ba lixu resulta durante konstrusaun iha tendénsia atu inklui mós sedimentu lixeiru no lixu konstrusaun sira hanesan:

- Lixu husi eskavasaun ne'ebé la bele uza ona durante ke'e-rai;
- Lixu sira husi manutensaun ekipamentu konstrusaun nian. Veíkulu todan no ekipamentu konstrusaun oioin sei utiliza durante faze konstrusaun. Lixu líkidu perigozu husi bele resulta husi limpeza, reparasaun no manutensaun ekipamentu sira ne'e. Hanesan combustivel/mina ne'ebé fakar suli sai iha fatin servisu tenki jere no soe didi'ak;
- Lixu líkidu la-perigozu sira sei resulta husi utilizasaun facilidade ba servisu-na'in sira hanesan haris-fatin; no
- Lixu jerál sira inklui materiál aat sira no lixu biodegradavel sira.

240. Servisu-na'in sira ne'ebé enolve iha atividade konstrusaun no operacionál sira tenki familiár ho método sira ne'ebé miniza impaktu husi hamóos ai-horis atu minimiza ain-fatin ba sasán esensiál ida ne'e ba servisu, no rehabilita área ne'ebé book ona. Wainhira halo atividade hirak ne'e, projetu sira tenki minimiza impaktu husi lixu ne'ebé resulta husi projetu ne'e.

5.8.2 Kritériu Servisu

241. Kritériu servisu tuir mai ne'e establese ba konstrusaun projetu sira:

- Resultadu lixu tenki minimiza liuhusi implementasaun irarkia lixu (evita, redúz, re-utilizasaun, resiklajen);

- La bele iha litru ida ne'ebé observa, husi ofisiál kampu sira, iha área projeto ka haleu ne'ebé resulta husi atividade sira;
- La bele iha keixa ne'ebé simu kona-ba rezultadu no jestaun lixu;
- Kualkér lixu husi facilidade saneamentu movei iha fatin, kontratór lixu ne'ebé iha lisensa, sei tula ba fatin seluk atu soe; no
- Lixu mina nian halibur no soe ka resikla iha fatin seluk husi kompañia lokál mina nian ka tula ba resiklajen.

5.8.3 Monitorizasaun

242. Programa monitorizasaun jestaun lixu ida dezenvolve ona ba projeto sira (Tabela 12). Programa ne'e sujeitu ba revizaun no atualizasaun pelu menus fulan rua husi loron emisaun.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosial

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

5.8.4 Relatório

243. MKIA nu'udar ajénsia implementadora tenki hetan notifikasi saun imediatamente wainhira deskonfia instânsia materiál ka prejudikasaun ambientál ne'ebé sériu, ka se nível determinadu relasiona ho lixu ne'e ezesu.



GREEN
CLIMATE
FUND

Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde Tabela 12 Medida Jestaun Lixu

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade Monitorizasaun & Relatóriu
--------	-------------------------------	-------------	---



WT1: Produsaun lixu sira no utilizasaun ezesiva ba patrimóniu sira	WT1.1: Preferénsia tenki fo ba materiál sira ne'ebé bele uza atu halo konstrusaun ba projetu ne'ebé sei redúz rezultadu diretu/indiretu husi lixu. WT1.2: Prátika lixu loroloron tenki hala'o esepu servisu hirak ne'e delega ba atividade sira husi orgaun jestaun lixu externál. WT1.3: Utilizasaun materiál konstrusaun sira tenki optimiza no wainhira posivel ba adopsaun política resiklajen. WT1.4: Korrente lixu ne'ebé ketak tenki halo manutensaun beibeik i.e. lixu doméstika jerál, lixu konstrusaun no kontaminadu. Área espesífika sira iha fatin ne'e tenki tau ba jestaun temporária ba korrente lixu oioin. WT1.5: Kualkér lixu kontaminadu tenki soe iha facilidade ida ne'ebé aprova ona. WT1.6: Lixu resiklavel (inklui mina no lixu konstrusaun balu) tenki tau ketak no soe lolóos. WT1.7: Fatin lixu sira tenki sufisientemente taka metin atu asegura animál fuik sira la bele asesu.	Pre no durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun Durante konstrusaun	Kontrátor Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu Koordenadór Kampu	Mantén arkivu Loroloron no mantén arkivu Kada semana no mantén arkivu Kada semana no mantén arkivu Kada semana no mantén arkivu Kada semana no mantén arkivu Loroloron Kada semana no mantén arkivu Loroloron no mantén arkivu
--	---	--	---	--



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
WT1: Produsaun lixu sira no utilizasaun ezesiva ba patrimóniu sira	WT1.10: Manutensaun no reparasaun boboot tenki hala'o iha fatin seluk wainhira pratikavel. WT1.11: Se posivel, tanki no montajen kombustivel no kímiku sira tenki hala'o iha fasilidade sentrál ba tanki kombustivel no kímiku sira, hanesan estasaun petróleu sira.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Kada semana no mantén arkivu
	WT1.12: Tanki kombustivel no kímiku sira iha fatin ne'e tenki tau ho mínimo posivel.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	WT1.13: Lixu mina no óleo ruma tenki halibur no tula diretamente ba resiklajen ka fatin lixu ne'ebé hatudu ona.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron, mantén arkivu no relata kualkér incidente
	WT1.14: Sasán perogozu ruma ne'ebé tau iha fatin ne'e tenki tau tuir Timor Leste nia regulamentu sira.	Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu



GREEN
CLIMATE
FUND

Verde

5.9 JESTAUN SOSIÁL

5.9.1 Antesedénsia

244. Timor Leste ne'e nasaun ida entre nasaun foun sira iha mundu ne'ebé hetan independénsia foin iha 2002. Nasaun foin dezenvolve, sosiedade post-konflitu ho populasaun sa'e maka'as ne'ebé sei depede ba agrikultura subsisténsia. Timor Leste iha Índise Dezenvolvimentu Umanu ONU ho 0.595 no ho pozisaun 133 husi nasaun 188, ne'ebé halo Timor Leste tama iha kategoria média ba dezenvolvimentu umanu.
245. Populasaun Totál Millaun 1.2, ho 70% husi populasaun moris iha área rurál sira. Esperansa moris mak tinan 68.2 ne'ebé aumenta ona husi 33.8 ba esperansa moris iha 1980. Populasaun konsentra iha parte oeste nasaun ne'e nian, no iha Dili no Baucau.
246. Maski sai nasaun riku ho mina, Timor Leste sei sai nasaun ida entre nasaun sira ne'ebé ki'ak iha Asia Pasífika. Iha Timor Leste 64.3% husi populasaun (ema 694,000) mak multidimensionalmente ki'ak no aumenta pursentu 21.4 mak moris iha pobreza multidimensionál (ema 231, 000). Largura deprivasaun (intensidade) iha Timor Leste, ne'ebé valór média deprivasaun ne'ebé experimenta husi ema sira ne'ebé iha pobreza multidimensional, mak 50.1%. Númeru ema ho pobreza multidimensionál mak pontu 29.4% áas liu pobreza rendimentu. Ida ne'e implika katak individu sira ne'ebé moris liu fali liña pobreza rendimentu sei bele sofre tambo deprivasaun sira iha edukasaun, saude no kondisaun moris sira seluk.

5.9.2 Utilizasaun rai no hela-fatin

247. Sub-projetu sira dezeña ona husi PDIM nia lista projetu sira ne'ebé Suku sira tau hamutuk no ikusmai hasa'e ba nível Nasional. Ida ne'e signifika katak iha ona prosesu partisipatóriu no akordu jerál ba utilizasaun rai iha ona, ka pelu menus hatudu katak bele aseita.
248. Projetu no ninia sub-projetu sira la presiza rehabitasaun involuntáriu ka buka fali rai. Rai ne'ebé atu uza ba projetu ne'e governu nia rai ka komunidade nia rai, pur exemplu florestasaun hotuhotu no komponente infrastutura sira sei hala'o iha governu nia rai, enkuantu agroflorestasaun sei konsentra ba komunidade nia rai. Atividade agroflorestasaun sira sei hala'o iha rai sira ne'ebé pertense ba komunidade (ie komunidade nian) no iha rai privadu ne'ebé rai-na'in husu atu partisipa (ie partisipasaun ne'e voluntáriu). Direitu utilizasaun rai sei la muda tambo projetu ne'e. akordu ho rai-na'in atu partisipa sei arkiva."
249. Nu'udar haktuir iha ESMF ida ne'e, molok sub-projetu sira bele prosesa presiza halo ezaminasaun (*screening*) no mós aprovasaun tuir ELL. Nu'udar parte husi prosesu ida ne'e, asuntu rai potensiál ruma sei identifika eg se reklamasaun ne'e rai-na'in ba rai ne'e ka se rai ne'e proteje tambo iha sintidu kultura nian. Iha akontesimentu hanesan ne'e, sub-projetu sei prosesa to'o asuntu ne'e rezolvidu, ne'ebé importante molok komesa sub-projetu iha fatin ne'e, dokumentasaun akordu utilizasaun rai (konsentimentu rai-na'in nian, hakarak fo duni etc) tenki atinje lai. Se ida ne'e la atinje sub-projetu sei la prosesa tuir GCF nia projetu.
250. Se la tuir ida leten, Lei Timor sira ne'ebé relevante ba rai no seguransa hela-fatin nian sei aplika, inklui Konstituisaun, Réjime Jurídika ba Imobiliáriu (Propriedade) (*Real Estate*) No. 11/2003, Kódigu Sivil, Dekretu Lei No. 27/2011 Rejime ba Regularizasaun Perténsia Propriedade Imovel iha Kazu Indisputa sira, Rejime Espesiál ba Definisaun Propriedade Imobiliáriu (Propriedade) (*Real Estate*), Lei 8/2017 Lei konaba Expropriasau; no Lei konaba Fundu Finanseiru Imobiliáriu (Propriedade). Pur exemplu Lei 8/2017 antisipa nesesidade ba kriasaun fasildiade administrativa sira (direitu ba meiu, etc.) no fornese ba mekanizmu negosiasaun no pagamentu ba kompensasaun adekuada.

Verde

5.9.3 Defisiente no vulneravel sira

251. Espera katak intervensaun adaptasaun projetu ne'ebé propoen ne'e, sei fornese infrastrutura reziliente klimática esensiál ba vulneravel liu sira, atu fasilita sira partisipa efetivamente liu tan iha sosiedade produtiva ida no fornese asesu ba bée mós esensiál (liuhusi infrastrutura fornesimentu bée), transportasaun (liuhusi konstrusaun no rehabilitasaun estrada no ponte, hasa'e produtividate alimentár (liuhusi infrastrutura irigasaun), no defeza ba bée-sa'e ne'ebé resulta ba saude di'ak liu no dezenvolvimentu sósio-ekonómiku no protesaun ema, propriedade no komunidade nia sasán sira husi risku bée-sa'e, rai-monu no erozaun.
252. Nesesidade defisiente no vulneravel sira sei konsidera iha projetu nia laran kona-ba política no regulamentu sira, dezeňu infrastrutura, hasa'e kapasidade desidi-na'in sira, no implementasaun, inklui oportunidade sira ba empregu. Pur exemplu, atividade 1.3 envolve revizaun ba regulamentu, padraun no espesifikasiasaun sira ba infrastrutura prova ba klima, revizaun ne'e sei inklui konsiderasaun ba nesesidade sira husi ema defisiente no vulneravel sira.
253. Dezeňu projetu ne'e informa ona liuhusi konsultasaun ho entidade relevante oioin no buka reflete ona aspetu diferença jéneru ba risku klimátiku nian. Informasaun kona-ba nesesidade grupu vulneravel sira (feto, minoridade étnika, defisiente, ferik-katuas) halibur ona no sei kontinua halibur liuhusi envolvimentu entidade relevante sira ne'ebé kontínuo no inkluziva.

5.9.4 Jéneru

254. Mudansa klimática afeta feto no mane sira ho maneira la hanesan. Impaktu la hanesan liuliu mosu husi estrutura forsa no dezekilíbriu forsa ne'ebé relasiona ho jéneru. Komprende no responde ba oinsa forma relasiona ho jéneru ba feto no mane sira nia moris ne'e importante ba adaptasaun efetiva ba mudansa klimática no redusaun risku dezastre.
255. Timor Leste iha Índise Dezenvolvimentu Jéneru²² ho 0.868, hatudu dezigualdade ba feto sira kontra indikadór prinsipál tolu. Partisipasaun forsa traballu ne'e menus husi 40% enjerál, ho 24.6% deit husi feto sira tama iha forsa traballu kompara ho 50% husi mane sira. 56.6% deit husi populauna otas-escola nian mak hetan edukasaun sekundária no alfabetizasaun adultu ne'e 58.3%.
256. Iha Timor Leste, feto sira dala barak exklui tiha husi atividade balu tamba norma kustume ka falta kapítál no sasán propriedade ne'ebé direitu tomak ba deit mane sira iha família nia laran. Feto sira kaer lideransa uitoan liu iha munisípiu nia laran. Se feto sira partisipa iha planeamentu nível lokál, sira ne'e minoria. Aspetu importante husi promosaun jéneru iha Timor Leste mak atu aumenta envolvimentu feto sira iha prosesu halo-desizaun formál no informál sira.
257. Igualdade jéneru ne'e fundamental ba Projetu ne'e, ne'ebé buka partisipasaun hanesan, benefísiu ba feto no mane sira husi rezultadu projetu hotuhotu. Asuntu igualdade jéneru sira inkorpora iha dezeňu, planemantu, implementasaun, monitorizasaun no availasaun Projetu nian.
258. Iha Timor Leste, populauna rurál hatudu perigu oioin, inklui bée-sa'e lais, rai-monu, erozaun rai, bée-sa'e iha tasi-ibun no rai-maran tamba rai aat, fatór sósio-ekonómiku sira no intensifikasiasaun perigu tamba klima hirak ne'e iha tempu naruk. Dizastre no risku hirak ne'e no vulnerabilidade sira iha dimensaun sosiál no mós fizika. Impaktu husi dezastre no risku

²² GDI – bazeia ba dezagregasaun tuir sexu husi Índise Dezenvolvimentu Umanu, defini nu'udar rásio ba HDI feto ba maen, sukat dezigualdade jéneru iha dimensaun bázika tolu husi dezenvolvimentu umanu: saude (sukat husi feto no mane nia esperansa moris wainhira inan hahoris), edukasaun (sukat husi feto no mane nia tinan expectativa ba escola ba laraik sira no tinan média ba adultu sira otas tinan 25 no boot liu); no haré rekursu ekonómiku sira (sukat husi feto no mane nia estimativa GNI pur kabesa).

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

hanesan ne'e diferente ba feto no mane sira. Forma husi knar jéneru no relasaun sira, ida ne'e reflete iha sira nia kapasidade diferente atu responde ba dezastre. Dezigualdade jéneru no feto sira nia kbit-laek mak sai fatór determinante ba feto no feto-klosan sira ne'e afetada disproporcionalmente husi mudansa klimática no dezastre; no iha tempu hanesan sira nia 'abilidade no experiénsia moris la bele identifika nu'udar rekursu, no, nune'e la inkorpora ba redusaun risku no preparasaun ba dezastre, esforsu ba rekuperasaun'. Eseptu dezigualdade hirak ne'e avalia no inkorpora ba adaptasaun mudansa klimática no medida RRD sira, disparidade iha liu tendénsia atu ezajera liu.

259. Planu Asaun Jéneru (PAJ/GAP) fornese asaun konkretu sira ne'ebé sei tulun realiza Timor Leste nia kompromisu ba igualdade jéneru no obrigasaun internasional ba mudansa klimática sensitiva ba jéneru no medida risku dezastre sira. PAJ ne'e dezeña kona-ba lisaun sira ne'ebé aprende ona husi projetu PNUD SSRI inklui nesesidade ba planeamentu no implementasaun sensitiva ba jéneru. Ne'e inklui análise jéneru nian nu'udar parte husi hasa'e kapasidade kona-ba risku no vulnerabilidade no apoiu ba funzionáriu no parseiru implementadór sira atu halibur dadus liña-baze ne'ebé dezagrega tuir sexu no otas; dezenvolve indikadór dezempeñu espesífiku sira atu monitoriza, relata ka alista progresu, informa desizaun; no hakbiit responsabilidade ba kompromisu sira ba igualdade jéneru. Grupu Rai-na'in/indíjena, Étniku, no Minoria sira.
260. Rai-na'in sira ne'ebé iha Timor Leste nia grupu étniku sira fahe ba kategoria orijen prinsipál rua: Orijen Malaiu-Polinezia no Papua. Grupu étniku ho Orijen Malaiu-Polinezia mak Tetum, Mambae, Tokodede, Galolen, Kemak, no Baikenu. Tetum inklui grupu Malaiu-Polinézia boot liu haleu 100,000. Tuir fali Mambae kuaze 80,000, Tokodede ho estimativa 63,170, Galolen no Kemak haleu 50,000, no Baikeno kuaze 20,000. Grupu étniku Papua nian mak Bunak, Fataluku, no Makasae. Bunak ho estimativa 50,000, enkuantu Fataluku haleu 30,000 no Makasae kuaze 70,000. Timor Leste promove Deklarasaun ONU nian kona-ba Direitu Ema Rai-na'in sira (UNDRIP) iha 2007.²³
261. Timor Leste iha lian barak reflete migrasaun iha tempu uluk, kolonializmu no okupasaun sira seluk. Lian Tetum no Portugés hetan estatutu ofisiál, ho Indonésia no Inglés konsidera nu'udar lian servisu nian. Lian sanulu resin lima sira seluk ka lian indíjena sira seluk mós ko'alia hela.
262. Projetu ne'e dezeña ho tulun husi entidade relevante sira no hakarak atu fornese benefísiu ba komunidade luan liu tan. Se la halo tuir ida ne'e, hanesan mós projetu ruma ne'ebé envolve konstrusaun, insatisfasaun balu bele mosu no konflitu bele akontese. Importante katak área potensiál ba tensaun ne'e rekoñese sedu no halo asaun lolóos atu evita ka minimiza konflitu.

5.9.5 Kritériu Servisu

263. Kritériu servisu tuir mai ne'e estabelese ba projetu sira:

- Halo ona konsultasaun ho komunidade no dezeña ona elementu projetu sira ho sira nia konsultasaun ne'ebé sei informa no partisipasaun iha projetu nia laran;
- Loke ba públiku konforme GCF nia rekízitu sira;
- Entidade relevante hotuhotu apresenta lolóos;
- Evita impaktu kontráriu ba komunidade lokál durante konstrusaun no operasaun sira no se la posivel, minimiza, restaura ka fo kompensasaun ba impaktu hirak ne'e;

²³ Sobrevivénsia Kulturál (2016) Observasaun kona-ba Estadu Direitus Umanus Indíjenu sira iha Timor Leste. Prepara ba: Sesaun 26 husi Revizaun Periódika Universál Konsellu Direitus Umanus ONU Marsu 2016.

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

- Eransa kulturál la bele kontrariamente hetan impaktu;
- Komunidade nia saude no seguransa hetan protesaun no benefísiu bem-estár tomak mai husi projetu ne'e;
- Mekanizmu keixa no halerik tuir nia fatin no jere proativamente; no
- Benefísiu sosiál tempu naruk atinje duni.

264. Entidade lokál no membru komunidade sira tenki simu knar xave ruma iha implementasaun no monitorizasaun projetu ne'e.

265. Konsultasaun ho entidade relevante sei kontinua. Ida ne'e sei tulun asegura katak entidade relevante sira hatene kona-ba projetu, ninia progresu no mudansa ruma kona-ba projetu. Ne'e mós sei tulun identifika kestaun ruma wainhira mosu.

266. MKIA sei sai responsavel ba apoiu konsellu no extensaun servisu ba beneficiáriu lokál no mós responsavel ba distribui materiál input sira no fornese formasaun téknika no apoiu iha atividade implementasaun programa sira.

5.9.6 Relatório

267. Rai arkivu kona-ba konsultasaun sira no relata kada fulan.

268. MKIA tenki hetan notifikasi saun wainhira mosu keixa ka insatisfasaun individuál ka komunidade no asegura kumpri duni Mekanizmu Responde Keixa.



Anexu VI (b) – Enkuadramento Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Anexu VI (b) – Enkuadramento Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Tabela 13: Medida Jestaun Sosiál

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade



SM1: Rehabitasaun involuntária ka impaktu relevante sira	SM1.1: Halo revista ba sub-projeto utiliza Formatu Revista nian (Apéndise 6). Rejeita kualkér sub-projeto ne'ebé resulta rahabilitasaun involuntária ka impaktu relevante sira.			
SM2: Envolvimentu Komunidade	SM2.1: Implementa Planu Envolvimentu Entidade Relevante. Mantén atividade Faze hotuhotu envolvimentu sira durante períodu projeto nian.	MKIA	Mantén arkivu	
SM3: Perturbasaun públiku ne'ebé kauza husi atividade konstrusaun/operasaun sira (eg estrundu, rai- rahan etc)	SM 2.2: Halo konsultasaun ho komunidade ho intensaun no benefísiu husi halo mudansa sira husi utilizasaun rai	Pre-konstrusaun	MKIA	Mantén arkivu
	SM 2.3: Halo komunidade hetan rekompensa ba kualkér mudansa ba utilizasaun rai	Pre-konstrusaun	MKIA	Mantén arkivu
	SM 2.4: Asegura kumprimentu prosesu Mekanizmu Responde Keixa	Faze konstrusaun no operasaun tomak	MKIA	Mantén arkivu
	SM2.4: Informasaun ba públiku – asegura katak pulikasaun informasaun kona-ba sub-projeto sira halo konforme rekízitu publikasaun husi GCF	Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu
	SM 3.1: Hala'o konsultasaun ho komunidade wainhira atu hala'o atividade sira	Pre-konstrusaun	MKIA	Mantén arkivu
	SM 3.2: Implementa lolóos planu jestaun sira (refere ba sesaun Estrundu, Áar, ESCP, no Lixu iha ESMF)	Konstrusaun no operasaun	Supervizór kampu no MKIA	Loroloron Mantén arkivu
	SM 3.3: Asegura kumprimentu prosesu Mekanizmu Responde Keixa	Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
SM4: Feto, juventude, defisiente no ema vulneravel sira seluk	SM4.1: Implementa Planu Asaun Jéneru SM4.2: Asegura katak nesesidade defisiente no grupu vulneravel sira seluk hetan atensaun durante planeamentu, dezena no ezekusaun projetu. SM4.3: Asegura reprezentasaun adekuada husi grupu vulneravel sira iha atividade envolvimentu entidade relevante hotuhotu SM4.4: Asegura kumprimentu Mekanizmu Responde Keixa	Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu
		Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu
		Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu
		Faze hotuhotu	MKIA	Mantén arkivu

Verde

5.10 ERANSA ARKEOLÓJICA NO KULTURÁL

5.10.1 Antesedénsia

269. Istória kulturál, hatais no tebe-bidu, patrimóniu no fatin sira ne'e asuntu importante ba planeamentu iha future. Iha nesesidade atu komprende implikasaun sira kona-ba patrimóniu eransa kulturál sira ba efeitu estrutura urbana no utilizasaun rai iha futuru. Eransa kulturál nia sítiu, área, fatin no prática sira tenki proteje no selebra liuhusi formatu planeamentu tuir mai nu'udar figura importante kona-ba identidade lokál no sensu ba fatin.
270. Enkuantu la'os iha fatin eransa kulturál, edifísiu no monument sira koñesidu ona iha área sira ne'ebé atu halo projeto ne'e, investigasuan ba oin kona-ba fatin no prática kulturál no eransa istórica signifikadu sira tenki hala'o nu'udar parte husi prosesu preparasaun.

5.10.2 Kritériu Servisu

271. Kritériu servisu tuir mai ne'e estabelese ba asuntu eransa kulturál sira relasiona ho projeto:

- Sei la iha impaktu ba fatin Arkeolojia, Eransa Indíjena no/ka Kulturál sira;
- Jere fatin espesífika sira ho signifikadu Arkeolojia, Indíjena no/ka Kulturál (fatin signifikante sira);
- Se iha mistura entre dezenvolvimentu modern no área 'lenda' tradisionál sira iha Suku nia laran uza komunidade atu envolve hodi konfirma opsaun sira atu possilita dezenvolvimentu iha futuru ne'ebé nomeia husi partisipante sira no projete área kulturál tradisionál signifikante sira; no
- Servisu hamutuk komunidade Suku atu halo diferença entre área Suku tradisionál ho signifikadu kulturál (uzu no forma física sira) iha kada Suku nia área toamk durante faze konstrusaun projeto nian.

5.10.3 Monitorizasaun

272. Entidade lokál no membru komunidade sira iha knar xave iha implementasaun no monitorizasaun projeto.
273. Konsultasaun ho entidade relevante sei kontinua. Ida ne'e sei tulun asegara katak entidade relevante sira hatene kona-ba projeto, ninia progresu no mudansa ruma kona-ba projeto. Ne'e mós sei tulun identifika kestaun ruma wainhira mosu.
274. MKIA sei sai responsável ba apoiu konsellu no extensaun servisu ba benefisiáriu lokál no mós responsável ba distribui materiál input sira no fornesse formasaun téknika no apoiu iha atividade implementasaun programa sira.

5.10.4 Relatóriu

275. Rai arkivu kona-ba konsultasaun sira no relata kada fulan.



Verde

Tabela 14: Eransa Arkeolójika no Kulturál

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizaun & Relatóriu
CH1: Estragu ka book Eransa Arkeolójika, Indíjena no/ka Kulturál signifikante importante durante atividade ke'e rai no hamóos rai	CH1.1: Se hetan kualkér fatin Eransa Arkeolójika, Indíjena no/ka Kulturál, para kedas servisu iha área ne'ebé observa ona no konsulta ho Muzeu/grupu tradisionál nia na'in, PNUD, MKIA no arkeólogu disponivel ba implementasaun durante konstrusaun.	Pre no durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron, mantén arkivu no notifika kedas ba PNUD no MKIA kona-ba kualkér deskobrimantu

Verde

5.11 MEDIDA JESTAUN EMERJÉNSIA

276. Wainhira mosu, ne'ebé bele resulta estragu ba saude, seguransa no ambiente (katástrofe) sériu, responde emergénsia ka asaun kontinjénsia sira sei implementa kellas atu limite extensaun estragu ambientál.
277. Organizasaun ne'ebé halo servisu tenki inkorpora responde emergénsia iha projetu nia laran hodi kumpri rekízitu sira iha Polítika Servisu, Saude no Seguransa husi organizasaun ne'ebé halo servisu ne'e no TIMOR LESTE lejislasaun relevante.

5.11.1 Kritériu Servisu

278. Kritériu Servisu tuir mai ne'e estabelese ba konstrusaun projetu sira:
- La bele iha insidente ahi sunu;
 - La bele iha fallansu estrutura dada bée;
 - La bele halo fakar kímiku ka kombustivel;
 - La bele iha asidente industriál prevenivel ka relasiona ho servisu;
 - Fornese responde imediata no efetiva ida ba insidente sira ne'ebé reprezenta reisku ba saude, seguransa no ambiente públíku; no
 - Minimiza prejudikasaun ambientál tambo insidente sira ne'ebé la prevé antes.

5.11.2 Monitorizasaun

279. Programa monitorizasaun asaun responde emergénsia dezenvolve ona ba projetu sira (Tabela 15). Programa ne'e sujeitu ba revizaun no atualizasaun pelu menus kada fulan rua husi loron emisaun. Importante, inspesaun direta sei hala'o husi Koordenadór Kampu loroloron hodi halo relatóriu ba funzionáriu MKIA no PNUD kada semana (mínimu) hodi nota kuakér inkonformidade ho ESMF ida ne'e.

5.11.3 Relatóriu

280. Funzionáriu MKIA no PNUD tenki simu notifikasi saun imediatamente wainhira akontese emergénsia rumá, inklui asuntu relasiona ho ahi no saude inklui hirak ne'ebé resulta ba prejudikasaun ambientál grave.

281.



Verde

Tabela 15 Medida Jestaun Emerjénsia

Asuntu	Atividade kontrolu (no fonte)	Tempu asaun	Responsabilidade	Monitorizasaun & Relatóriu
E1. Jestaun Ahi no Emerjénsia no stratejia prevensaun ne'ebé implementa	E1.1: Área tanki/armajen líkidu provoka ahi no combustivel sira dezena tuir padraun internasional appropriada E1.2: Extintór ahi tenki disponivel iha fatin	Pre no durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu
	E1.3: La permite tiru kilat iha área projeto	Durante konstrusaun	Kontratór	Loroloron no mantén arkivu
	E1.4: Ekipamentu komunikasaun no protokolu emergénsia nian estabelese molok hahú atividade konstrusaun sira.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	E1.5: Fo formasaun ba funsionáriu hotuhotu kona-ba preparativu no responde ba emergénsia (kobre saude no seguransa iha fatin servisu). Koordena ho NDMO.	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	E1.6: Pasa revista no troka Sasán Asisténsia Primária sira	Durante konstrusaun	Koordenadór Kampu	Loroloron no mantén arkivu
	E1.7: Uza Ekipamentu Protesaun Pesoál	Durante konstrusaun	Pesoál hotuhotu	Loroloron no mantén arkivu

Verde

6 ORSAMENTU BA ESMF NIA IMPLEMENTASAUN

282. Prepara ona orsamentu ba implementasaun ESMF hanesan tuir mai ne'e:

Deskrisaun	Kustu
Atualizasaun no Auditóriu ESMF	\$10,000
Despeza Jerál ESMF	\$20,000
Monitorizasaun Ekolójika/salva Balada-fuik	\$90,000
Monitorizasaun Kualidade Bée (bazeia ba kampu)	\$60,000
Ezaminasaun ba Kualidade fornesimentu bée (inkl kustu lab) 38 x \$2000	\$76,000
Monitorizasaun bé iha rai-ocos (se presiza), inklui kustu lab	\$80,000
Kontrolu Erozaun, Drenajen no Sedimentu	\$200,000
Jestaun Eransa Kultrurál	\$25,000
Workshop Envolvimentu Entidade Relevante sira – 3 x nen	\$180,000
Mekanizmu Responde Keixa	\$50,000
Planu Ema Indíjena	\$50,000
Totál	\$841,000

Verde

ANEXU IDA: KONSULTASAUN HO KOMUNIDADE NO INFORMASAUN ENVOLVIMENTU ENTIDADE-RELEVANTE

VIZAUN JERÁL

Projetu GCF dezenvolve ho kolaborasaun metin ho Autoridade Nasional Dezignadu (NDA) no hetan informasaun husi konsultasaun ho entidade relenvatne sira ne'ebé ho detalle iha kraik ne'e:

- Konsultasaun inisiál (25 Julu 2016 to'o 3 Augustu 2016)
- Ministériu Komérsiu, Indústria no Meiu-ambiente (MKIA)
- Ministériu Administrasaun Estatál (MAS)
- Ministériu Solidariedade Sosiál (MSS)
- Ministériu Agrikultura, Floresta no Peska (MAPF)
- Ministériu Planeamentu no Investimentu Stratéjiku – Mega Projetu (MPIE)
- Banku Nasional Komersiál Timor Leste (BNCTL)
- Banku Sentrál Timor Leste (BCTL)
- Ministériu Obras Públlicas, Transportasaun & Komunikasaun (MoPTC)
- Gabinete Primeiru Ministru (OPM)
- Kámaru Komérsiu no Indústria – Timor Leste (CCI-TL)
- Konsultasaun bilateral no interdepartamentál (2 Novembru to'o 11 Novembru 2916); MKIA, MAS, MAPF, MSS, MPIE, MoPTC (liuliu Diretor Jerál sira), OPM, ILO GIZ, CCI-TL
- Konsultasaun ho komunidade no levantamentu dadus iha baze (28 Julu); Presidente Munisípiu husi munisípiu sira tuir mai ne'e (Baucau, Ermera, Aileu, Dili no Maliana)

Workshop nasional. (7 Novembru 2016)

Entidade relevante ne'ebé partisipa - Gov: Diretor/Pesoa Fokál husi MoF, MAS, MKIA, MoPTC, MPIE, MSS, MAP, OPMDP: PNUD, ILO, IFC

Sumáriu workshop – Atividade xave iha konseitu projetu nia laran ne'e apresenta ba partisipante no halo debate ba possibilidade ho prezensa diretór tékniku sira. Atinje akordu jerál id aba atividade hotuhotu.

Konsultasaun ho nível altu ministerial (9 Novembru 2016)

Konsulta ho - Ministru MKIA, Ministru MSS, Ministru MAS, Sekretáriu Estadu MAS

Sumáriu workshop – Atividade xave sira iha konseitu projetu nia laran ne'e apresenta ba partisipante no possibilidade téknika debate ho ministru, sekretáriu estadu ne'ebé marka prezensa. Atinje akordu jerál ba atividade hotuhotu. Asuntu importante hamosu kona-ba preparasaun implementasaun ba projetu. No mós, konaba número munisípiu ne'ebé inklui iha projetu ne'e no bele inklui munisípiu hotu ka lae.

Verde

Workshop ikus atu aprova nota konseitu (30 Marsu 2017).

Entidade relevante ne’ebé partisipa - Ministru MKIA, Sekretáriu Estadu MAS, Diretór/Pesoa Fokál husi MAS, MKIA, MoPW, MSS, MAP, PNUD, ILO, IFC

Sumáriu workshop – Atividade xave ne’ebé elabora ona ba konseitu projetu ne’e apresenta ba partisipante no posibilidade téknika debate ho diretór tékniku sira ne’ebé marka prezensa. Atinje akordu jerál ida ba atividade hotuhotu. MKIA konfirmadu nu’udar Parte Implementadora no Parte Responsavel hotuhotu konfirmadu iha diagrama preparasaun ba implementasaun.

KONSULTASAUN HO MUNISÍPIU SIRA – IDENTIFIKASAUN PROJETU

Faze 1 – Konsultasaun ho Nivel Nasionál

Workshop

Hala’o workshop ida atu explika antersedénsia no kontextu proposta FKV inklui kritériu ba selesaun no identifikasišan ba projetu infrastrutura ne’ebé propoen ne’e ho konsiderasaun boot ba mudansa klimátika nia prejudikasaun relevante ne’ebé sei inklui ba projetu ne’e.

Revizaun Meja

Revizaun meja ba projetu iha munisípiu tomak nu’udar parte ne’ebé propoen ba dokumentu PDIM sira. Projeto sira ne’ebé alista iha dokumentu PDIM ne’ebé tama ba kritériu infrastrutura Eskala-Ki’ik no hanesan ne’e fo benefísiu boot liu ba família vulnerable sira ka família no propriedade sira ne’ebé iha risku ba Mudansa Klimática relasiona ho perigu sira ne’ebé hili ona antes.

Faze 2 – Konsultasaun ho Nivel Munispál

Projeto sira ne’ebé hili antes verifika no konfirma katak sira kumpri kritériu atu akontese iha área sira ne’ebé iha risku boot tama ba Mudansa Klimática no se temi infra sei redúz vulnerabilidade sistema bukanmoris no mós liña moris sira seluk. GIS utiliza mapa perigu no imajen husi google earth no koñeismentu lokál.

Faze 3 – Konsultasaun ho komunidade

Halo kontaktu ho lider komunitáriu sira no hasoru malu atu verifika aseitasaun sosiál ba projetu ne’ebé propoen ne’e. ekipa mós hala’o inspesaun vizuál ba fatin ne’ebé propoen hamutuk ho membru komunidade sira no enjiñeiru munisipál sira.

Ekipa diferente husi enjiñeiru no peritu GIS kobre munisípiu sira iha parte Leste no Oeste.

Nota enkontru konsultasaun nian kona-ba Komponente Agrofloresta husi Proposta FKV

- Tópiku tuir mai ne’e explika nu’udar parte husi observasaun introdutória molok konsultasaun formál:
 - Antersedénsia badak konaba proposta GCF no oinsa projetu ne’e sei kontribui ba melloramentu kondisaun ba benefisiáriu potensiál projetu ne’e nian;
 - Mapa sira hatudu fatin espesíku husi proposta projetu ne’e; ○ Razaun tama sa mak hili projetu sira no halo proposta no tama sa mak iha nesesidade atu proteje sira husi udansa klimática relasiona ho perigu no tama saida mak sira iha risku nia laran;

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

- Konseitu báziku Agrofloresta nian no ninia potensialidade nu'udar medida mitigasaun (alén husi bioenjeñaria).
- Metódu kolesaun bée nu'udar métodu atu define fatin tarjetu ba Reflorestasaun no Agrofloresta nu'udar medida mitigasaun;
- Knar posivel husi governu durante implementasaun intervensaun Agrofloresta
- Lista partisipante sira durante enkontru konsultasaun sira hatudu iha Anexu 1.
- Hafoin diskusaun, konsultór mós explika konaba Ai fo Fuan sira sei funsiona nu'udar komponente id aba Intervensaun Agrofloresta no oinsa sei halo to'os-na'in sira la iha korajen atu taaa ka sunu ai hirak ne'e
- Mensiona mós katak projetu FKV sei tulun merkatoria ba sira nia produtu tóos nian.
- Ofisiál munisipál sira mós hatudu sira nia hakarak atu promove Agrofloresta no kuda Ai Agrofloresta ne'ebé identifika ona.

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
Konsultasaun Nivel Nasional -		
<ul style="list-style-type: none"> • Petronilo P. Munoz, Jr. – Konsultór PNUD • Adelino Rojario, Xefe Departamentu Reflorestasaun/Aflorestasaun no Konservasaun Rai no Bée, 	<ul style="list-style-type: none"> • Iha ka lae stratejia nasional ruma ne'ebé eskrita no aprova ona ba implementasaun projetu ka intervensaun Agrofloresta sira? Iha projetu hirak ne'e iha ka lae matadalan kona-ba oinsa atu implementa? 	<ul style="list-style-type: none"> • MAP la iha stratejia eskrita espesífika kona-ba Agrofloresta. Maibe, maski la iha dokumentu eskrita sira, MAP kontinua daudaun promove no fo aten-brani ba to'os-na'in sira atu envolve iha Agrofloresta.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

MAP-NDF	<ul style="list-style-type: none"> Oinsa MAP promove/implementa projeto sira? 	<ul style="list-style-type: none"> MAP jere sentru numerasaun no tóos komunidade nian ho komunidade no envolve regularmente iha distribuisaun ai-horis ba floresta no ai-horis ne'ebé fo fuan ne'ebé ho folin di'ak. Orasne'e MAP koko hela aproximasaun foun ida kona-ba kontrata to'os-na'in sira ne'ebé hili ona atu jere agrofloresta. Nu'udar parte husi ninia mandate, MAP kontinua fornese asisténsia téknika gratuita ba parseiru dezenvolvimentu sira ne'ebé implementa daudaun projeto/atividade Agrofloresta sira
<ul style="list-style-type: none"> Diretór Jestaun Floresta no Bée-matan 	<ul style="list-style-type: none"> Diresaun ne'e iha interesse no hakarak ka lae atu lidera implementasaun projeto reflorestasaun ruma, utiliza formatu Mudansa Klimátika sira 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta ne'ebé simu ne'e afirmativa.

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
	Ba planeamentu no stratejia, atu proteje infrastrutura sira	
Konsultasaun Nivel Munisipál - Lautem		

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

<ul style="list-style-type: none"> Petronilo P. Munez, Jr. – Konsultór PNUD Devindranauth Bissoon – Jestór Projetu , PNUD-SSRI Nelson Pereira Vicente – enjiñeiru, PNUD-SSRI Zeferino dos Santos Sequeria – Presidente Autoridade Munisipál Tibursio dos Santos – Xefe Departamentu Planeamentu Jose Monteiro – Xefe Departamentu Sosiál no Ekonómiku Eduardo da Costa - Diretor Agrikultura Venancio Ximenes - Xefe Departamentu Extensaun Agrikultura 	<ul style="list-style-type: none"> Produtu alimentár potensiál Agrofloresta nian saida mak iha folin ekonómika boot ne'ebé mak bele fo benefísiu ekonómiku sustentavel ba to'os-na'in sira (no ekonomia lokál) no mós proteje infrastrutura rurál eskala-ki'ik sira? Eskema saida mak di'ak liu atu implementa intervensaun agrofloresta sira? Oinsa implementa projetu agrofloresta sira iha munisípiu? 	<ul style="list-style-type: none"> Éspesie sira ne'ebé rekomenda mak: <ul style="list-style-type: none"> Háas Núu Anona/Ai-ata Kaijú Rambutaun Envolve diretamente família no grupu to'os-na'in sira. Grupu to'os-na'in sira bele mós jere efetivamente área ho máximu hektár 5. Prezidente Munisípiu bele diretamente partisipa no sai to'os-na'in Agrofloresta ida Halo fini ai-horis no espésie ai ne'ebé fuan hamosu iha munisípiu no komunidade nia tóos sira <ul style="list-style-type: none"> Ho supervizaun husi Extensionista Suku Agrikultura nian (MSEW) distribui fini sira ba to'os-na'in individuál ka grupu Medida área ne'ebé kuda ba ne'e
---	---	---

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

		<ul style="list-style-type: none"> ○ Bazeia ba número fini ne'ebé kuda no espasu plantasaun nian. ○ Bazeia deit ba lista no número fini ne'ebé distribui.
	<ul style="list-style-type: none"> • Apoiu adisionál saida mak MAP fo ba to'os-na'in sira ne'ebé simu ona fini? 	<ul style="list-style-type: none"> • asisténsia téknika gratuita husi ne'ebé koloka iha kada Suku
	<ul style="list-style-type: none"> • Bazeia ba itaboot nia experiénsia, espésie Agrofloresta plantasaun/ai saida deit mak d'iak no posivel liu atu kuda iha munisípiu? 	<ul style="list-style-type: none"> • Espésie sira ne'ebé rekomenda mak: <ul style="list-style-type: none"> • Núu • Kamí • Kafé • Kakau • Abakate • Rambutaun • Mahoni • Ai-teka • Nara • Kazuarina
	<ul style="list-style-type: none"> • Iha ne'ebé mak projetu Agrofloresta sira susesu? 	<ul style="list-style-type: none"> • Barak liu husi intervensaun agrofloresta sira ne'e susesu tamba: <ul style="list-style-type: none"> ○ Taxa sobrevivénsia ki'ik husi fini sira tamba to'os-na'in sira la ihaabilidade atu mantén efetivamente. ○ Área agrofloresta barak mak sunu intensionalmente ka la intensionalmente ○ MSEWs la bele halo monitorizasaun no tulun to'os-na'in barak liu tamba orsamentu uitoan liu (i.e. alokasaun ba kombustivel ba motór liuliu wainhira

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
		MSEW kobre Suku 2)
	<ul style="list-style-type: none"> Bele ka lae MSEWs toma responsabilidade adisionál se projeto GCF hahú implementa intervensaun Agrofloresta sira? 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta pozitiva, dehan katak MSEW prontu nafatin atu simu responsabilidade adisionál se fornese mós ho kustu ba combustivel.
	<ul style="list-style-type: none"> MSEWs niaabilidade téknika natón ka lae atu implementa no superviziona efetivamente projeto Agrofloresta sira? 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta pozitiva mós maski rekomenda atu MSEWs atende kursu repetisaun ne'ebé sei tulun sira susesu liu tan nu'udar fornesedór servisu.
Konsultasaun Nivel Munisipál - Baucau		
<ul style="list-style-type: none"> Petronilo P. Munez, Jr. – Konsultór PNUD Devindranauth Bissoon – Jestór Projetu, PNUD-SSRI Nelson Pereira Vicente – Enjiñeiru, PNUD-SSRI Eduardo F. Ximenes – Xefe Planeamentu 	<ul style="list-style-type: none"> Produtu alimentár potensiál Agrofloresta nian saida mak iha folin ekonómika boot ne'ebé mak bele fo benefísiu ekonómiku sustentavel ba to'os-na'in sira (no ekonomia lokál) no mós proteje infrastrutura rurál eskala-ki'ik sira? 	<ul style="list-style-type: none"> Espésie sira ne'ebé rekomenda mak: <ul style="list-style-type: none"> Ai-Kameli Kamí Núu Kulu Orasne'e iha grupu voluntáriu klosan sira ne'ebé promove markasaun no protesaun ba Ai Kameli iha Watulari

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

<ul style="list-style-type: none"> Maria Celestina Vegas - Sekretára Munisipál Theresa da Costa – Xefe Ortikultura no Plantasaun Industriál, MAO 	<ul style="list-style-type: none"> Espésie Agrofloresta seluk ne'ebé dí'ak no posivel atu kuda iha munisípiu alén husi hirak ne'ebé ofisiál munisipál sira identifika ona 	<ul style="list-style-type: none"> Espésie sira ne'ebé rekomenda mak: <ul style="list-style-type: none"> Ai-Teka Gmelina Kazuarina Mahoni
--	--	---

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
		<ul style="list-style-type: none"> ○ Trambesi
	<ul style="list-style-type: none"> Saida mak itaboot rekomenda atu implementa efetivamente intervensaun Agrofloresta? 	<ul style="list-style-type: none"> Atividade Agrofloresta sira tenki implementa liuhusi grupu to'os-na'in MAP sira ho supervizaun husi Koordenadór Extensionista Postu Administrativu (APEC) no MSEWs Fini sira tenki kuda besik fatin tarjetu kai ha komunidade sira
Konsultasaun Nivel Munisipál - Viqueque	<ul style="list-style-type: none"> MSEWs niaabilidade téknika natón ka lae atu implementa no superviziona efetivamente projetu Agrofloresta sira? 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta pozitiva

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

<ul style="list-style-type: none"> Petronilo P. Munez, Jr. – Konsultór PNUD Devindranauth Bissoon – Jestór Projetu, PNUD-SSRI Nelson Pereira Vicente – Enjiñeiru, PNUD-SSRI Gregorio Henriques – Prezidente Autoridade Munisipál Paulino Pinto – Xefe Planeamentu Januario – Enjeñeiru Munisipál 	<ul style="list-style-type: none"> Munisípiu iha planu ka lae atu proteje estrada no infrastrutura sira seluk husi impaktu negative husi mudansa klimátika hanesan erozaun, raimonu/nakfera? 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta husi Prezidente Munisípiu la direta ba pergunta maibe nia asentua katak sira pronto atu apoia proposta GCF tamba munisípiu rasik presiza tebtebes tulun.
	<ul style="list-style-type: none"> Bazeia ba itaboot nia experiénsia, espésie Agrofloresta plantasaun/ai saida deit mak di'ak no posivel liu atu kuda iha munisípiu? 	<ul style="list-style-type: none"> Espésie sira ne'ebé rekomenta mak: <ul style="list-style-type: none"> Núu Kaku Tanjarina Rambutaun Salak Ai-nanás Ai Kameli

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
<ul style="list-style-type: none"> Fernando Joaquim – Diretor Agrikultura Sr. Vasco Amaral – Guarda Floresta, Agrikultura 		<input type="radio"/> Kazuarina
	<ul style="list-style-type: none"> Saida mak itaboot rekomenta atu implementa efetivamente intervensaun Agrofloresta? 	<ul style="list-style-type: none"> Resposta hanesan ho iha Baucau
	<ul style="list-style-type: none"> MSEWs niaabilidade téknika natón ka lae atu implementa no superviziona efetivamente projetu Agrofloresta sira? 	<ul style="list-style-type: none"> Hanesan leten
Konsultasaun Nivel Munisipál - Liquiça		

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

<ul style="list-style-type: none"> • Petronilo P. Munez, Jr. – Konsultór PNUD • Reinaldo Soares da Costa, PNUD-SSRI • Renato Nunes Serao – Adjuntu Administradór • Francisco dos Santos Pereira – Xefe Planeamentu • Mario da Silva - Diretor Agrikultura 	<ul style="list-style-type: none"> • Produtu alimentár potensiál Agrofloresta nian saida mak iha folin ekonómika boot ne'ebé mak bele fo benefísiu ekonómiku sustentavel ba to'os-na'in sira (no ekonomia lokál) no mós proteje infrastrutura rurál eskala-ki'ik sira? 	<ul style="list-style-type: none"> • Espésie sira ne'ebé rekomenda mak: <ul style="list-style-type: none"> • Háas • Goiava • Ai-ata/Anona • Kulu • Tanjarina • Rambutaun
	<ul style="list-style-type: none"> • Saida mak itaboot rekomenda atu implementa efetivamente intervensaun Agrofloresta? 	<ul style="list-style-type: none"> • Resposta hanesan ho iha Baucau
	<ul style="list-style-type: none"> • MSEWs nia abilidade téknika natón ka lae atu implementa no superviziona efetivamente projetu Agrofloresta sira? 	<ul style="list-style-type: none"> • Hanesan leten

Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta
Prezidente Autoridade Munisipál <ul style="list-style-type: none"> • Constantino Exposto – Xefe Planeamentu 		<ul style="list-style-type: none"> • Ai-ata/Anona • Rambutaun
	<ul style="list-style-type: none"> • Saida mak itaboot rekomenda atu implementa efetivamente intervensaun Agrofloresta? 	<ul style="list-style-type: none"> • Resposta hanesan ho iha Baucau



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

		Proposta Finansiamantu Fundu Klima
Verde		
• Sr. Jose de Deus – Diretór Agrikultura	• MSEWs nia abilidade tékniqa natón ka lae atu implementa no superviziona efetivamente projetu Agrofloresta sira?	• Hanesan leten
Konsultasaun Nivel Munisipál - Aileu		
• Petronilo P. Munez, Jr. – Konsultór PNUD • Devindranauth Bissoon – Jestór Projetu, PNUD-SSRI • Reinaldo Soares da Costa, PNUD-SSRI • Vitoria Mesquita do Rêgo – Adjuntu Administradór • Antonio Sarmento - Xefe Departamentu Planeamentu • Liborio de Orlheians Rodrigues, Enjiñeiru Munisipál • Gallieni S. F.da C. Galhos – Diretór Agrikultura	• Producu alimentár potensiál Agrofloresta nian saida mak iha folin ekonómika boot ne'ebé mak bele fo benefísiu ekonómiku sustentavel ba to'os-na'in sira (no ekonomia lokál) no mós proteje infrastrutura rurál eskala-ki'ik sira?	• Espésie sira ne'ebé rekomenda mak: • Sabraka • Rambutaun • Jaka • Abakate • Moringa
	• Saida mak itaboot rekomenda atu implementa efetivamente intervensaun Agrofloresta?	• Resposta hanesan ho iha Baucau • Rekomenda mós nomeasaun ba Asesór Tékniku ida iha Munisípiu ne'e ba jestaun projetu
Nivel Konsultasaun/Ema Xave	Tópiku no Pergunta sira ne'ebé hamosu?	Nota/Resposta

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

	<ul style="list-style-type: none"> Mekanizmu koordenasaun saida mak iha atu implementa Intervensaun Agrofloresta 	<ul style="list-style-type: none"> Temi mós Lei De-Konstenstrasau no iha ne'ebé eziste koordenasaun no kolaborasaun kí'ik ida entre fornesedór servisu sira iha munisípiu ne'e
--	---	---

Formulasau Misaun GCF 1 – 25 Jullu to'o 3 Agustu 2016. Nota enkontru – Sumáriu rezultadu

Misaun

MKIA

- Asuntu kona-ba nota konseitu prepara iha paralelu ho prontidaun ba GCF (hakarak atu hein no haré se atu bele hetan akreditasaun molok partisipa iha dezenvolvimentu proposta)
- Husu se MAS mak instituisau lóos atu lidera projetu SSRI sira iha GCF nia okos?
- Kestaun kona-ba kapasidade atu implementa (PNUD husu MKIA nia kapasidade atu implementa)
- Hakarak atu fahe número parseiru sira ne'ebé implementa projetu sira ne'e hodi sira nia naran

MPI

- Negosia ho aprovisionamentu no ezekusaun fundus ba mega projetu sira (> Millaun 1)
- Projetu nia an'in mak liña ministeriál relevante sira
- Sira envolve iha faze PPG. Rekoñesimentu ba projetu atu tau prioridade ba fundus iha faze ida ne'ebé mak asuntu rua ne'e hamosu (importânsia husi projetu no prontu atu ezekuta)
- EIA parte ida ne'ebé prontu
- MPI halo revizaun ba dokumentu hotuhotu ne'ebé bele inklui (possibilidade, EIA, detalle dezena enjeāria nian etc.) prepara husi projetu-na'in (ka konsultór husi projetu-na'in)
- Rekízitu sira ba lisensa ambientál nian hahú iha 2011 iha lei meiu-ambiente nia okos nune'e mega projetu karik seidauk iha EIA iha kazu ne'e sira tenki prepra estudu jestaun ambientál ida no planu no projetu ne'ebé monitoriza husi diresaun.
- EIAs inklui tipu hotuhotu husi impaktu sira
- MPI dezafia ekipa formulasau projetu ne'e atu inklui métodu CR ba mega projetu sira no hakarak atu haré komponente ida ba ne'e iha projetu nia laran.

MoPW – Enkontru ho Vise Ministru

- Proposta tenki konsentra ba ponte estrada sira, barreira ba bée-sa'e no kanalizasaun bée.
- Asuntu kualidade konstrusaun infrastrutura tenki responde ho projetu ne'e

Enkontru ho MAP – DJ Floresta

- Experiénsia husi mikro-finansa liuhusi gratifikasi saun ba komunidade (fini sira ba reflorestasaun)

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- Polítika no reforsa institusionál ba floresta – hakarak projetu ne'e fo apoiu ba implementasaun políтика
- LDN – neutralidade degradasaun rai – Konsultór ne'ebé atu kontrata iha tempu badak atu fo apoiu tékniku ba programa ida ne'e
- Hakarak atu estabelese baze-dadus floresta nian
- Durante tinan 1—15 ikus ne'e ONG mak lidera reflorestasaun
- Orasne'e departamentu floresta mak halo negosiasaun ba mitigasaun no adaptasaun
- Hahú kuda Ai Kameli no floresta ba ai-han animál nian, tanki bée no envolvimentu feto sira importante iha utilizasaun bée no tanki – finaliza ona hektár 100
- Totál hektár 200 mak atu kuda
- Orasne'e daudaun la bele kualkér mapa risku atu halo identifikasiasaun ba área implementasaun sira (servisu bazeia ba experiénsia no sira nia koñesimentu kona-ba área sira ne'e). Sei hetan benefísíu husi RS e.g. teknolojia zangaun (*drone*) ne'ebé sira planu atu utiliza hodi tulun halo mapa ba kobertura floresta nian
- Implementasaun projetu DARC
 - Susesu no lisaun sira ne'ebé aprende ona? Di'ak tebtebes no medida sira dezeña-di'ak la-estruturál no strukturál.
 - Rezultadu sira presiza tempu
 - Orasne'e prepara fini sira ba agrofloresta
 - Jestaun bée-matan
- Ezemplu projetu sira seluk ba método agrofloresta
 - CBNRM – JICA – práтика di'ak
 - World Vision – Aileu – rejerasaun naturál
 - Práтика di'ak sira husi projetu hirak ne'e inklui:
 - ◆ Benefísíu ba komunidade sira
 - ◆ Bele kuda ai-fuan etc. ba konsumu no rendimentu
 - ◆ Jestaun floresta sustentavel
 - EVOS no ONG implementa jestaun no konservasaun bée-matan
 - ◆ Komunidade no autoridade lokál envolve iha konseitu ne'e
- Hasa'e kapasidade – husu atu apoia viajen ida ba NASAUN VIZIÑU atu halo vizita
- Bée-matan importante e.g. ba projetu JICA sira mak: Viqueque & Baucau importante liu mak jestaun bée-matan
- Iha bée-lihun mota nian sira ne'ebé mota laran marak ne'e presiza reflorestasaun atu tahan bée no rehabilita funsaun bée matan sira

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

-
- Governu halo planu investimentu ba plantasaun indústria ho benefísiu ba komunidade sira
- Sujere katak ita tenki haré ba planu no komunidade sira ne'ebé sai tarjetu iha ne'ebá
- Departamentu Floresta halo planu ba futuru – ai-Teka, ai Kameli, Rota, espésie *toona surene* sira. Aprova ona husi gabinete ba planu investimentu tinan-25 to'o 2042

Área sira ne'ebé identifika ona – hektár 85,000 husi governu nia rai

- Hektár 50,000 – Ai Kameli
- Hektár 15,00 – Ai-Teka
- Hektár 20,000 – *toona surene*
- Hektár 20,000 – Ai-Roza
- Depende ba finalizasaun lei kona-ba rai
- Halo diskusaun se envolve setór públiku no privadu ka lae
- Nota: Ekipa formulasaun projetu atu halo revizaun ba política floresta foun no haré se nia atinje rekizitu CR sira ka lae se nia presiza duni atu reforsa tan liuhusi projetu ne'e
- DJ husu ba projetu atu apoia implementasaun política ne'e. Hetan detalhe liu tan kona-ba atividade espesifika sira prevé ba ida ne'e.

Enkontru ho Sekretáriu Estadu - MAS

- Lisaun sira ne'ebé aprende ona husi SSRI ○ Método foun sira oferece husi SSRI nia projetu resulta on aba impaktu signifikante ba komunidade ○ Aproximansaun bioenjeñaria di'ak tebtees ba TL ne'ebé lakon rai parte leten no sai vulneravel ba erozaun no rai-monu (e.g. Baucau)
 - Kontextu railaran – 70% foho no mota 20% ○ degradasaun rai iha tempu Indonesia no dezde ne'e rejerasaun fali
- Entidade relevante sira ○ Ho komponente husi negósiu Sosiál Under Social SMEs ho kapasidade atu harí negósiu maibe mós projetu ne'e tenki fornese formasaun kona-ba jestaun finanseira, hanoin negósiu etc. La'os kona-ba deit hasa'e kapasidade kona-ba empréstimu atu halo negósiu.
 - Konkorda ho métodu eskema garantia empréstimu no regra sira atu hanoin tenki hatúur lolóos ○ Asegura katak ita tau tarjetu ba ema apropiadu sira atu fo empréstimu ○ MKIA no MAS iha sira nia métodu sira ba avaliaasaun kona-ba ida ne'ebé mak elijivel ba fundus hanesan ne'e (koko meiu sira ne'e???)

Enkontru ho BCTL

- Silvia – Konsultór PNUD ne'ebé tulun dezenvolve empréstimu negósiu sosiál – eskema garantia
- + 1 seluk tan
- Banku orasne'e dezenvolve eskema empréstimu ida ba kriasaun animál/pekuária
- Polítika ne'ebé reflete reziliénsia klimátika

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- BCTL nu'udar reguladór sei dezenvolve política no regra sira no halo advokasia ba banku komersiál sira atu implementa eskema ne'e
- Prosedimentu no política ba animál/pekuária dezenvolve ona maibe hein aprovasaun husi governu
- Fundus sei tau iha BCTL no banku sira bele halo asesu
- Iha Malézia, eskema espesífika ba projetu sira kona-ba CC
- Banku Sentrál Malézia fo apoiu ba TL atu estabelese fundu garantia ba empréstimu
Tenki uza eskema haki'ak animál/pekuária nu'udar exemplu ba oinsá it abele implementa
- Risku sira ○ Aumenta lakon osan husi imréstimu ○ Falta konsellu tékniku ba devedór sira (projeto ne'e atu tulun TA) ○ Sujere estudu pilotu ○ Projeto atu estabelese inkubadora empreza atu apoia banku komersiál sira (no bele devedór sira)
- Ideia – estabelese kritériu ne'ebé inklui ○ Asuntu negósiu – tenki espesífiku tebtebes ○
iha korridór infrastrutura ka lae ○ CCA ka negósiu benefisialmente ambientalmente ○ se devedór tuir ona formasaun kona-ba inkubadora ka lae
- Projeto bele fo fundus ba SME potensiál sira atu taka let formasaun nian no atu apresenta métodu sira ba identifikasiäun projeto CR sira iha área rurál
- Konsidera katak iha SMEs iha TL orasne'e
- IADE – gov' nia formasaun ne'ebé fornece formasaun inkubadora empreza ba banku sira
- Projeto bele reforsa liuhusi tau kritériu jéneru rumba nia.
- Kontrolu no monitorizaun ba eskema ○ Oinsa evita ema ne'ebé asesu ba eskema diferente rua ka liu ○ Problema ho política ne'ebé orasne'e dezenvolve, no provizaun espesiál ba CC ka dezenvolvimentu sustentavel
 - Política tenki aprova husi kendas Dezembru

Enkontru ho Ministru Pinto

- Explika GCF no prontidaun ba paralelu ho preparasaun proposta orasne'e nian
- Explika komponente projeto sira ba
- Nia husu nota konseitu nune'e bele halo revizaun
- Hakarak atu ko'alia ho nia funzionáriu tékniku sira kona-ba asuntu sira ne'ebé relasiona ho oinsa projeto ne'e implementa no knar MKIA nian. Nia mós hakarak atu halo diskusaun kona-ba asuntu sira kona parseria ho sira seluk

Enkontru ho Ministru MSS no funzionáriu tékniku sira

- Prioridade adisionál sira ba DRM no leet sira ○ Política no lejislasaun – dekretu lei luan liu fali CC



Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- - Implementa mekanizmu – DRR integra ba prosesu planeamentu ○ Mapa Risku sira halo ona (mapamentu GIS-baze komunitária) kona-ba bée-sa'e, rai-monu no anin boot (nasional) no mós floresta, rai-nakdoko ba DARC
 - Sujere la-bele inventa sasán! Uza mapa Risku no métodu mapamentu vulnerabilidade
 - CBDRM –

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- Advokasia atu promove planeamentu kontinjénsia ba lei DRM ne'e nível áas tebtebes, inklui oinsa ONGs sei halo operasaun iha DRM.
- Projetu bele tulun esbosu sub-lei sira e.g. ba CBDPM
- Komponente 1 – Baze-dadus L&D – eziste ona (haré NDND nia portál) maibe sira hakarak apoia atu finaliza plataforma.
- TOMAK – elementu sira hanesan ho komponente 3 (fundus AUSAID)

Enkontru ho Administradór Distritu sira (nota katak enkontru hotuhotu ho lian Tetum no hau hetan tradusaun mínimu liu durante enkontru)

- Baucau
 - Hakarak extensaun projetu SSRI iha Baucau ○ Projetu extensaun estrada ba suku sira tenki inklui medida sira ba reziliénsia klimátika
 - Mekanizmu orsamentu tenki fasilita asesu diretu ba fundus Das liuhusi prosesu PDIM no PDID. Hakarak hetan asesu diretu ba fundus husi PNUD ○ presiza monitorizasaun kondisaun mímina dí'ak liu.
- Liquiça ○ Hakarak extensaun projetu SSRI iha Liquiça ○ Orsamentu barak liu tan ○ Hasa'e Kapasidade liu tan ○ Lisaun sira ne'ebé aprende – hasa'e koordenasaun téknika iha baze
- Emera
 - Hakarak extensaun projetu ne'e iha Emera
- Alieu ○ Koordenasaun ho munisípiu importante ○ Rekursus Umanus – Komunidade ○ kompeténsia ba envolvimentu iha projetu presiza konsidera la'os deit nível nasionál.
 - Tenki konsidera aspetu manutensaun sira

Enkontru ho Pontu Fokál UNFCCC

- Rekízitu formasaun ba CCBC ○ Modelasaun no modelasaun Klima, modelasaun produsaun alimentár, ○ Apoia Iakon no estragu liuhusi NAPA ○ Tenki inklui NAP nia atividade hasa'e kapasitasau
- Problema ○ Presiza dekretu lei atu possilita no harí orgaun ba CC (tuir NAPA) ○ Presiza enkuadramentu monitorizasaun no avaliaun ○ CC nia política no lei ne'e presiza
- Atu tau ba projetu
 - Politika, preparasaun insitusionál sira (e.g. komisaun nasionál kona-ba CC nia sekretariadu xefia husi PM) ○ Baze legál ho tarefa no responsabilidade sira iha duni ○ grupu servisu inter-ministeriál ho mandatu ida atu integra CC ba política setorál sira ○ Atu fasilita implementasaun forte ba CC ba política setorá no responde kestaun sira kona-ba penetrasaun ki'ik CC nian ba política setorál sira
 - Formasaun ba CC nia negosiasaun sira

Enkontru ho SNGDP

- Dekretu lei foun kona-ba desentralizasaun (dokumentu kona-ba armonizasaun sei fahe)
- Inklui mudansa sira ba preparasaun Institusionál ba PDID
- Estrutura foun – diferença prinsipál mak autoridade munisipál no instituisaun munisipál sira
- Kargu Autoridade = Prezident (nivel hanesan ho SoS) ho sekretáriu 3, no orsamentu diretu (la presiza hetin aprovasaun nasionál ba orsamentu sira. Responsavel ba alokasaun orsamentu ne'ebé sira hetan)
- Kargu Instituisaun = Administradór (nivel hanesan ho DJ) ho sekretáriu ida, orsamentu indiretu (aprovasaun nasionál ba orsamentu ne'ebé propoen).
- Kualkér mudansa ba finansa sei entre Min. Finansas no MAS
- Sistema finansiamentu Públíku o 2 Setembru – Sistema foun atu implementa iha ona o
Halo formasaun ba funzionáriu sira kona-ba sistema foun ne'e
- Mudansa ba PDID – re-estabelesimentu re-nomeasaun komisaun Dezenvolvimentu Munisipál husi AP
- Reziliénsia klimátika – iha despaxu ministeriál maibe seiduk sai dekretu ministeriál. Bele tau iha dekretu wainhira halo revizaun
- Dekretu ministeriál konjunta o GCF nia Projetu bele tulun influensia liuhusi tulun promove CC ba siklu projetu tomak

Enkontru ho DJ Miguel Carvalho

Komponente 1 – Polítika no Lejislausaun o Inklui projetu no atividade atu halo

advokasia ba revizaun ba PDIM no PDID

- o DRM nia política inklui dekretu CC no DRM negosia ho kompeténsia husi kada setór atu negosia ho DRM. Autoridade munisipál sira sei iha unidade DRM (tuir artigu 6) atu jere knar ne'ebé orasne'e MSS hala'o
- o Manuál SSRI sei inklui iha lejislausaun PDIM no PDID o Tuir nia opiniaun, política no lejislausaun iha husi DRM no CC

Komponente 2

- o ONG lokál tenki inklui iha implementasaun DRM no CC no sira nia knar tenki reflete iha política no lejislausaun
- o Inkluaun husi CCR iha mega projetu sira – tuir nia opiniaun projetu GCF bele tulun dezenvolve política ba ida ne'e.

Governasaun projetu o MAS sei aplika atu tulun diskusaun no advokasia kona-ba governasaun projetu o Sei diskute knar no implementasaun projetu ho orgaun relevante hotuhotu o Interesadu atu envolve

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde iha aspetu política sira atu asegura katak mudansa klimática no reziliénsia klimática nia métodu sira hatama hotu iha prosesu planeamentu ba SSRI

- Ho respeitu ba inkluaun mega projetu sira nia hanoin katak sei la iha política ida mak partikularmente ba eskema fundus governu nian atu inklui CR ba infrastrutura. Nia hanoin katak importante no fo aten-brani katak diretór MPI komprende introdusaun husi CR ba Mega projetu sira ne'e esensiál duni, maibe nia sképtiku katak karik iha política iha kotuk. Sujere ita inklui hanesan advokasia no formulasau politika iha faze ida ne'e.

Komponente 3 ○ Haré ida ne'e importante atu asegura introdusaun buka-moris (*livelihoods*) iha área SSRI no importante fo kompensasaun ba riku-soin buka-moris ne'ebé lakon tamba CC.

Enkontru ho EU ○ Hala'o projetu sira hanesan ho komponente 3. Liuliu política no hasa'e kapasidade agrofloresta ba governu

- Konsellu sira konsentra ba reforsa lejislasaun ne'ebé eziste (la'os apresenta foun sira)
- Envolve ONGs iha implementasaun
- EU iha projetu ba infrastrutura ki'ik, halo revizaun ba estrada rurál sira (ILO nia relatório)
- Komponente setór privadu – EU iha tipu projetu sira ne'ebé hanesan. Tinan oin mai sei implementa projetu Millaun 27-30 (documento projeto sei fornese) iha setór ai komersiál. Envolve foinsa'e, no apoia ba implementasaun lei rai nian
- Ho respeitu ba lei floresta – EU nia osan rezerva ona atu fasilita ambiente ba dezenvolvimentu floresta no formasaun kona-ba implementasaun ne'ebé fasilita ambiente.
- Halo peskija agroforestál iha distritu hirak ne'e– Bobonaro, Viqueque, parte Sul (?), Lautem
- Parseitu dezenvolvimentu boot liu servisu ona iha área hirak ne'e (e.g. projeto Millaun 30 iha Baucau). Sei servisu iha nível Munisipál (projeto sei implementa iha 2018)
- GCCA – EU nia projeto mudansa klimática
- Iha Baucau servisu hamutuk ho floresta ba re-plantasaun no distribuisaun ai-horis
- Projeto Mangrove ho Universidade South Wales
- Servisu implementa estasaun tempu 14
- Servisu hamutuk ho MKIA kona-ba hasa'e Kapasidade no INDC

Enkontru ho BNCTL

Komponente 3

- Hakarak atu estimula setór privadu
- Han malu ho BNCTL nia planu sira
- SME mak kbás husi ekonomia no forsa liu no tahan liu ba krize ekonómika sira
- Redúz risku sira ba banku no fornese konfiansa balu ba devedór sira
- PNUD TA no Monitorizasaun sei importante

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- Akordu (Prinsípiu no kondisaun jerál sira deit (kona-ba implementasaun antes husi eskema bukmoris sustentavel PNUD nian) maibe iha hela revizaun husi Ministériu
- Wainhira asina ona BNCTL foin bele implementa
- Setór privadu orasne'e iha kontratór sira ne'ebé depende liu ba governu nia gratifikasiasaun (nune'e la'os setór privadu lolóos)
- Enkuadramentu legál ba finansiamentu setór privadu (lei rai, dívida, lei bankrut etc.) TL seidauk iha.
- Área rurál sira – normalmente komunidade nia rai la bele uza nu'udar kolaterál (hamutuk) (no laiha lei rai, so komunidade nia rai mak iha)
- Hakarak atu muda husi empréstimu ho baze-kolaterál ka baze-seguransa sira
- Hakarak atu muda ba impréstimo ho baze fluxu-osan. Nune'e, pasta negósiu forte ida importante duni
- Ida ne'e aliña ho eskema ne'ebé PNUD propoen ne'ebé sei halo buat rua ne'e hotu (fornese no hasa'e produsaun pasta negósiu no mós fornese formasaun kona-ba inkubadora empreza)
- Iha planu negósiu nia laran rota tomak ba merkadu presiza halo mapa ba banku atu aprova impréstimo bazeia ba osan
- < 10% husi BNCTL nia impréstimo sira orasne'e iha área rurál
- Iha kustu atu halo mikro-finansiamentu (balu kusta 30% ba mikro-finansiamentu)
- Infrastrutura bankária física iha área rurál ne'e ki'ak
- BNCTL nia stratejia – ho sukursál iha distritu sira no unidade banku movele (karreta) atu to'o ba suku sira
- Taxa juru orasne'e 6-40% maibe mikro-kréditu (dolar atus uitoan to'o rihun) < 10% taxa juru bele hetan e.g. devedór refere ba kréditu di'ak hetan taxa 6-8% (tipu negósiu inklui agrik., SME no vendedór ho fatin ki'ik iha merkadu)
- Problema ho falladór sira (\$500-\$3,000) entre vendedór sira tamba administrasaun merkadu fraku (ema la'o lakon tiha hafoin hetan impréstimo no taka tenda). ○ Pesoál kampu unidade movele sira halo edukasaun informál kona-ba finansiamentu no diversifikasiasaun negósiu wainhira sira ba baze. (e.g. to'os-na'in kafé sira hetan akonsellamentu).
- Banku mós fornese alfabetizasaun finanseira formál no jestau negósiu liuhusi programa sira ○ Ho respeitu ba infrastrutura física banku nian iha área rurál sira – tenki kria mekanizmu sira atu hakbesik cliente sira
- Telemovel bankária atu mai (BNCTL servisu hela ba ida ne'e) ○ Ba SMEs taxa juru bele redúz ba impréstimo ki'ik sira no sira orasne'e halo daudaun oráriu ○ Banku sei nakloke atu uza loron kilmátiku atu tulun identifika asuntu reembolsu finansa parese relasiona ho klima tuir tempu, pur exemplu tamba rai-maran kleur ka bée-sa'e. Servisu klimátiku ba banku sira simu ho di'ak tebtebes. Bele uza informasaun klima nian atu ajusta preparasaun pagamentu tuir tempu.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

**Workshop Validasaun Téknika ba Formulasau Projectu GCF “Salvaguarda komunidade no sira
nia rikusoin fíziku no ekonómiku husi dezastre tamba mudansa klimátika iha Timor Leste”**

Loron: Tersa, 8 Novembru 2016, 09:00 – 12:00 OTL, Fatin: Otél Timor, Dili

Ajenda:

<u>TEMPU</u>	<u>ATIVIDADE</u>	<u>RESPONSABEL</u>
<u>08:30-08:50</u>	<u>Rejistru</u>	<u>Protokolu/MC</u>
<u>09:00-09:10</u>	<u>Liafuan Abertura husi PNUD</u>	<u>Reprezentante PNUD</u>
<u>09:10-09:20</u>	<u>Liafuan abertura husi Governu</u>	<u>MAS/DJ Ordenamentu Urbanu</u>
<u>09:20-09:30</u>	<u>Liafuan husi TL GCF FP</u>	<u>MKIA/DJ Meiu Ambiente</u>
<u>09:30-10:00</u>	<u>Aprezentasaun husi Konsultór</u>	<u>Lider Ekipa Formulasau Projectu Sra. Margaretta Ayoung</u>
<u>10:00-12:15</u>	<u>Q & A</u>	<u>MC</u>
<u>12:30-13:30</u>	<u>Enserramentu no Almosu</u>	

1. Liafuan abertura husi reprezentante PNUD, Sr. Jose Belo (ACD/Xefe RBU):

Sr. Jose Belo hato'o bemvindu ba partisipante sira no ko'alia kona-ba objetivu prinsipál sira husi formulasau projectu tinan-lima ne'e ba GCF liuhusi hasa'e eskala práтика di'ak husi projectu PNUD sira ne'ebé la'o hela Infrastrutura Rurál Eskala Ki'ik (SSRI), Projectu Dili-Ainaro no projectu Negósiu Sosiál.

2. Liafuan abertura husi Ministériu Administrasaun Estatál (MAS), Sr. Miguel de Carvalho, Diretor Jerál ba Urbanizasaun, MAS

Sr. Miguel de Carvalho, parseiru xave ida ba projectu SSRI ne'ebé la'o hela ho PNUD afirma katak SSRI ne'e projectu úniku ne'ebé la hanesan ho projectu dezenvolvimentu integrada distritál sira (PDID). SSRI lori métodu bio-enjeñaria atu proteje infrastrutura. Tenki asegura katak BoQs ba ninia projectu sira iha elementu mudansa klimátika. Nia hatutan katak fo ona vantajen di'ak atu inklui mudansa klimátika iha projectu. Nia mós eklarese katak práтика di'ak SSRI nian folin boot atu replika no husu partisipasaun ativa ba partisipante workshop sira atu tulun halo verifikasiasaun ba enkuadramentu projectu ba formulasau projectu GCF.



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

3. Liafuan Abertura husi PNUD husi Ministru Komérsiu, Indústria, no Meiu Ambiente (MKIA), Autoridade Nasinál Dezignada (NDA), Sr. João Carlos, Diretor Jerál Meiu Ambiente, MKIA

Sr. João Carlos hahú nia liafuan sira hodi informa katak pontu fokal foun ba GCF mak Sr. Augusto Pinto (Diretor Nasional ba Mudansa Klimática, MKIA). Nia temi katak tolu ne'e mekanizmu deferens aba nasiaun sira atu asesu funuds henesan GEF LDCs no SIDS no mekanizmu fundu foun liuhusi GCF. Nia afirma katak PNUD servisu ona ho MKIA iha projetu diferença sira ne'ebé bazeia ba tratadu no akordu mudansa klimática sira hanesan akordu París. PNUD sai ona ajénsia ne'ebé implementa barak liu husi projetu GEF sira iha nasau sira aparte husi ajénsia 4 sira seluk hanesan FAO no seluk tan.

4. Aprezentasaun kona-ba nota konseitu projeitu nian husi Ekipa formulasaun GCF Dra. Margaretta Ayoung (Anexu 2)

5. Diskusaun (P&R)

Sr. Crispim Fernandes, Diretor Mega Projeto sira iha Ministériu Planeamentu Investimentu no Stratejiku (MPIS) preokupa kona-ba estadu proposta ne'ebé orasne'e sei iha forma nota konseitu. Nia sujere ekipa atu haré took lista infrastrutura sira ne'ebé governu implementa no halo lista naruk no habadak lista relasiona hirak ne'ebé seidauk reziliente ba klima. Nia mós sujere atu distribui kópia apresentasaun molok enkontru atu tulun audénsia komprende konteudu no prontu atu halo diskusaun. Nia mós temi kona-ba referénsia ba sistema irigasaun turu (*dripping*) iha Hera ne'ebé uza atu tahan bée.

Sr. João husi Ministériu Obras Públikas, Transporte no Komunikasaun (MoPTC) rekomenda atu reforsa koodenasaun entre liña ministerial hodi hasa'e kapasidade sustentavel liuhusi formasaun no atividade inovativa sira utiliza ICT.

Ms. Signi husi MPIE husu informasaun kona-ba orsamentu ba proposta projetu ne'e no ninia durasaun ne'ebé la temi iha apresentasaun nia laran.

Sr. Adolfo husi Diretor Nasional Jestaun Dezastre (NDMD) Ministériu Solidariedade Sosiál (MSS) husu ba ekipa atu hahú define prioridade no hala'o avaliaasaun kle'an konaba define área intervensaun no número beneficiáriu sira.

Sr. Acacio, Dosente Universidade Nasional no reprezentante Sentru Mudansa Klimática no Biodiversidade (CCCB) esklarese importânsia husi analiza referénsia/dokumentu publikadu sira ne'ebé eziste atu tulun identifika leet sira. Nia fo hanoin katak dezafiu ida iha Timor Leste mak populasaun nia hela-fatin. Nia mós hatutan katak importante atu iha métodu intersetorál iha liña ministerial sira. Nia mós sujere atu iha referénsia sira kona-ba tipu espésie (nativu ka alien) ne'ebé bele kuda iha railaran e.g. vetiver. Nia afirma katak Emprezáriu Ki'ik no Médiu sira (SMEs) mak setór importante ida iha Timor Leste hodi liga ho produsaun (kualidade no kuantidade) agrikultura no alimentár ne'ebé rezistente ba mudansa klimática.

Sr. Mario Nunes, Diretor Jerál Floresta, Ministériu Agrikultura no Peska (MAP) expresa katak barak liu husi probreza iha railaran ne'e kauza husi falta bée. Importante atu konsentra ba bée no sistema kolleita. MAP orasne'e dezenvolve hela projetu ida kona-ba ne'e ne'ebé bele sai referénsia ba formulasaun projetu GCF. Nia sujere atu konsidera intervensaun ba adaptasaun no mitigasaun iha fatin ida ne'ebé sei tulun ita haré impaktu diretu. No mós, asegura partisipasaun feto. Nia mós husu ba ekipa atu haré JICA nia dadus kona-ba servisu ekosistema liga ho lei floresta. Bée mós liga tebtebes ho El Niño ne'ebé kauza ona animál sira stress no mate.

Sr. Gil husi Gabinete Primeiru Ministru rekomenda atu envolve mós instituisaun governu sira hanesan Institutu ba Petróleo no Jeofízika (IPG) atu bele atinje dadus GIS ba sedimentu barak relasiona ho erozaun. Nia mós husu se iha possibilidade ba governu atu iha asesu ba GCF.

6. Enserramentu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

LIGASAUN IHA FACEBOOK NO TWITTER KONA-BA GREEN CLIMATE FUND IHA TIMOR LESTE

- Halo ona publikasaun balu kona-ba projetu iha Facebook no Twitter atu tulun sira ne'ebé iha interese ba projetu ne'e kontinua hatene kona-ba ninia dezenvolvimentu. Publikasaun tuir mai ne'e halo ona iha: iha Nov 8, 2016 publika husi PNUD – Workshop Verifikasi.
- <https://web.facebook.com/UNDPTimorLeste/posts/1129564920426819>
- Iha Fev 9, 2017 publika husi MCIA - Workshop Inisiál Kona-ba Preparasaun Projeto Fundu Klima Verde (*Green Climate Fund*). <https://web.facebook.com/mcia.gov.tl/posts/404728479865431>
- Iha Feb 9, 2017 Facebook publika husi Shanti – Workshop Inisiál kona-ba Preparasaun Projeto Fundu Klima Verde (GCF) iha Timor Leste implementa husi Ministériu Komérsiu, Indústria no Meiu Ambiente ho apoiu husi GCF no Apoio Tékniku husi PNUD.
<https://www.facebook.com/shanti.karanjitoja/posts/10101499674013054>
- Iha Mar 8, 2016 Tweeter publika husi PNUD – Sesau loke-kakutak kona-ba Fundu Klima Verde #GCF #Mudansa Klimátika ho funzionáriu ministériu setorál sira iha Timor Leste.
<https://twitter.com/UNDPTimorLeste/status/707389697928994816>
- Iha Mar 9, 2017 Facebook publika PNUD - Keti Chachibaia, ita nia Espesialista Téknika Rejionál fahe informsaun kona-ba Fundu Klima Verde ba funzionáriu PNUD no governu.
<https://www.facebook.com/UNDPTimorLeste/posts/972650649451581>
- Iha Marsu 30, 2017 Facebook publika husi Shanti – Akontese Agora: Workshop Verifikasi ba Nota Konseitu Projeto ba Fundu Klima Verde. @UNDPTimorLeste, iha nia knar nu'udar entidade Akreditadu ba GCF ne'ebé apoia governu Timor Leste atu dezenvolve TL nia Nota Konseitu Projeto nível nasional primeiru atu iha asesu ba GCF hodi apoia Adaptasaun Mudansa Klimátika.
<https://www.facebook.com/shanti.karanjitoja/posts/10101559082128714>
- Iha Mar 30, 2017 Facebook publika husi Alamgir - PNUD Timor Leste tulun hela Governu Timor Leste atu dezeña projeto ida ne'ebé responde ba asuntu mudansa klimátika sira. Projeto ne'e sei entre ba Fundu Klima Verde iha tempu badak.
https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=610919072446483&id=100005851868742
- Iha Abr 19, 2017 Facebook publika husi PNUD – Ministériu Adminministrasaun Estatál no PNUD hala'o enkontru ida atu diskute Fundu Klima Verde (GCF) nia proposta projeto foun “Salvaguarda komunidade no sira nia rikusoin fízika no ekonómika sira husi mudansa klimátika ne'ebé hamosu dezastre iha Timor Leste” ohin lorokraik.
<https://web.facebook.com/UNDPTimorLeste/posts/1278197672230209>

ANEXU RUA MATADALAN ATU HATAMA PEDIDU BA UNIDADE KUMPRIMENTU SOSIÁL NO AMBIENTÁL NO/KA MEKANIZMU ATUASAUN/RESPONDE HUSI ENTIDADE RELEVANTE SIRA



*Empowered lives.
Resilient nations.*

Matadalan atu Hatama Peditu ba Unidade Kumprimentu Sosiál no Ambientál (SECU) no/ka Mekanizmu Atuasaun sira nian (SRM)

Intensaun husi formuláriu ne'e

- Se itaboot uza formuláriu ida ne'e, favor hakerek itaboot nia resposta sira ho letra mós atu distungi textu
- Utilizasaun formuláriu ne'e rekomenada deit, maibe la'os eziénsia. Nia bele serve nu'udar matadalan ida wainhira halo esbosu ba pedidu ruma.

Formuláriu ida ne'e ho intensaun atu tulun:

- (1) Hatama pedidu ida wainhira itaboot iha serteza katak PNUD la kumpri ninia política ka kompromisu sosiál ka ambientál sira no itaboot iha serteza katak tambo resultadu ne'e itaboot hetan terus. Pedidu ida ne'e bele hahú ho 'revizaun kumprimentu' ida, ne'ebé katak investigasaun independente ida ne'ebé hala'o husi Unidade Kumprimentu Sosiál no Ambientál (SECU), iha PNUD nia Sede Auditóriu no Investigasaun sira, atu determina se PNUD nia política ka kompromisu sira viola ona no nune'e identifika medida sira atu responde ba violasaun hirak ne'e. SECU sei halo interasaun ho itaboot durante revizaun kumprimentu atu determina faktu sira iha situasaun ne'e. Itaboot sei hetan informasaun nafatin kona-ba resultadu revizaun kumprimentu.

no/ka

- (2) Hatama pedidu ida ba PNUD "Atuasaun nian" wainhria itaboot fiar katak PNUD nia projetu ida iha daudaun ka bele fo impaktu sosiál ka ambientál kontráriu ba itaboot no itaboot hakarak atu hahú prosesu ida ne'ebé tau hamutuk komunidade sira ne'ebé afetadu no entidade relevante sira seluk (e.g., reprezentante governu sira, PNUD, etc.) atu hamutuk responde ba itaboot nia preokupasaun sira. Prosesu Atuasaun nian ida ne'e sei lidera husi Sede Nasional PNUD ka fasilita liuhusi kuartél-jerál PNUD nian. Funzionáriu PNUD sei komunika no halo interasaun ho itaboot nu'udar parte atu responde, ba buka-faktu no mós ba dezenvolvimentu solusaun sira. Entidade relevante sira seluk husi projetu ne'e bele mós envolve se presiza.

Favór nota katak se itaboot seidauk halo esforsu ida atu resolve itaboot nia preokupasaun hodi komunika diretamente ba reprezentante gorvernú sira no funzionáriu PNUD ne'ebé responsavel ba projetu ida ne'e, itaboot tenki halo uluk ida ne'e lai molok halo pedidu ba PNUD nia Mekanizmu Atuasaun nian.

Konfidensialidade Se itaboot hili prosesu Revizaun Kumprimentu, itaboot nia identidade mantén konfidensiál (ekipa Revizaun Kumprimentu deit mak hatene). Se itaboot hili Mekanizmu Atuasaun nian,

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde itaboot bele hili atu mantén itaboot nia konfidensiál durante ezaminasaun no avaliaisaun elijivel kona-ba itaboot nia kazu. Se itaboot nia pedidu ne'e elijivel no avaliaisaun hatudu katak resposta ida asaun responde presiza duni, PNUD nia funzionáriu sira sei halo diskusaun ba asaun responde ne'ebé propoen ho itaboot, no sei dikute mós se karik no oinsa atu mantén konfidencialidade kona-ba itaboot nia identidade.

Matadalan

Wainhira hatama pedidu ida favór fo informasaun barak liu di'ak liu tan. Se itaboot haruka email formuláriu la kompletu ida pur asidente, kai ha informasaun seluk itaboot hakarak atu fo, simplesmente haruka email tuir mai hodi explika mudansa ruma.

Informasaun kona-ba itaboot

Itaboot...

1. Ema ida ne'ebé afeta husi projetu ne'ebé PNUD apoia?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

2. Reprezentante ho autorizasaun husi ema ida ka grupu afetadu ruma?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Se itaboot reprezentante ho autorizasaun ida, favór fo naran ema sira ne'ebé itaboot reprezenta daudaun, no dokumentu kona-ba sira nia autorizasaun ba itaboot atu hamrik hodi sira nia naran, hodi aneza folla formuláriu ida ne'e.

3. Naran:
4. Apelidu:
5. Identifika kualkér informasaun seluk:
6. Enderesu postal/hela fatin:
7. Enderesu E-mail:
8. Númeru telefone (ho kódigu nasional):
9. Itaboot nia hela fatin:
10. Sidade ka vila ne'ebé besik liu:
11. Kualkér instrusaun seluk kona-ba oinsa kontaktu itaboot:
12. Nasaun:

Saida mak itaboot hakarak husi PNUD: Revizaun Kumprimentu no/ka Atuasaun nian

Itaboot iha opsaun haat:

- Hatama pedidu ida ba Revizaun Kumprimentu;
 - Hatama pedidu ida ba Atuasaun nian;
 - Hatama pedidu ida ba Revizaun Kumprimentu no mós Atuasaun nian;
 - Deklara katak itaboot la serteja atu hili Revizaun Kumprimentu ka Atuasaun nian no katak itaboot hakarak entidade rua ne'e hotu haré itaboot nia kazu.
13. Itaboot preokupa katak PNUD nia fallansu atu atinje ninia política ka kompromisu sosiál no/ka ambientál ne'e haterus/prejudika, ka bele haterus, itaboot ka itaboot nia komunidade? Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

14. Itaboot hakarak itaboot nia naran (s) mantén konfidensiál iha prosesu Revizaun Kumprimentu tomak?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Se hakarak konfidentialidade, favór deklara tamba sa:

15. Itaboot hakarak atu servisu hamutuk ho entidade relevante sira seluk, e.g., governu, PNUD, etc. atu hamutuk resolve preokupasaun kona-ba impaktu sosiál ka ambientál sira ka risku sira ne'ebé itaboot fiar itaboot iha ona experiénsia tamba PNUD nia projetu ruma?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

16. Itaboot hakarak itaboot nia naran (s) mantén konfidensiál iha avaliasaun inisiál ba itaboot nia pedidu ba asaun responde ruma?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Se hakarak konfidentialidade, favór deklara tamba sa:

17. Pedidu ba Atuasaun nian sei rezolve iha Sede Nasional PNUD esepetu itaboot hatudu katak itaboot hakarak itaboot nia pedidu rezolve iha Kuartél Jerál PNUD. Itaboot hakarak Kuartél Jenerál PNUD mak rezolve itaboot nia problema Headquarters to handle your request?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Se itaboot hatudu sim, favór hatudu tamba sa mak itaboot nia pedidu tenki rezolve iha Kuartél Jerál PNUD:

18. Itaboot hakarak Revizaun Kumprimentu no mós Atuasaun?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

19. Itaboot la serteza se itaboot hakarak husu Revizaun Kumprimentu ka Atuasaun Entidade Relevante?
 Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Informasaun konaba PNUD nia Projetu ne'ebé itaboot preokupa daudaun, no natureza husi itaboot nia preokupasaun:

20. Projetu PNUD nian ida ne'ebé mak itaboot preokupa? (se hatene):

21. Naran projetu (se hatene):

22. Favór fo deskrisaun badak ida kona-ba itaboot nia preokupasaun sira kona-ba projetu ne'e. Se itaboot itaboot preokupa ona kona-ba PNUD nia fallantu atu kumpri nia políтика no kompromisu sosiál no ambientál sira, no bele identifika políтика no kompromisu hirak ne'e, favór halo (la presiza). Favór haktuir, no mós, tipu impaktu ambientál no sosiál sira ne'ebé akontese, ka akontese ona, nu'udar rezultadu ida husi projetu. Se fatin atu hakerek la to'o, favór aneza dokumentu ruma. Itaboot bele hakerek iha lian ne'ebé itaboot hili

-
-
-

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

- 23. Itaboot ko'alia ona itaboot nia preokupasaun sira ho reprezentante governu no funzionáriu PNUD ne'ebé responsavel ba projetu ida ne'et? Organizasaun naun-govermentál sira?

Marka "X" ba resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

Se itaboot hatán sim, favór fo naran(s) ema hirak ne'ebé itaboot ko'alia ona itaboot nia preokupasaun, Naran Ofisiál sira ne'ebé Itaboot Kontaktu ona Relasiona ho asuntu ida ne'e:

Naran Primeiru Apelidu Título/Afiliasaun data Estimativa Atuasaun husi Individu ne'e
Kontaktu

24. Iha ka lae individu ka grupu sira seluk ne'ebé afetadu negativamente husi projetu ne'e?

Marka "X" ba itaboot nia resposta ne'ebé kona ba itaboot: Sim: Lae:

25. Favór fo naran sira no/ka deskrisaun individu ka grupu sira seluk ne'ebé apoia pedidu ne'e:

Naran Primeiru Apelidu Título/Afiliasaun Informasaun Kontaktu

Favór aneza ba itaboot nia email dokumentu ruma ne'ebé itaboot hakarak atu haruka ba SECU no/ka SRM. Se itaboot nia anexu la konsege haruka ho email ida deit, favór haruka ho email tutuir malu.

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

Entrega no Apoio

Atu hatama itaboot nia pedidu, ka se itaboot presiza tulun favór haruka email ba:
project.concerns@undp.org

ANEXU TOLU: ENKUADRAMENTU PLANU BA EMA INDÍJENA/RANA'IN NO MINORIA ÉTNICA SIRA

INTRODUSAUN

1. Enkuadramentu Planu Ema Indíjena no Minoria Étnica (IPEMPF) ida ne'e prepara ona atu apoia proposta projeto ba “Salvaguarda Komunidade no Sira nia Rikosoin Físika no Ekonómika sira husi Desastre Mudansa Klimática iha Timor Leste” husi Governu Timor Leste ba Fundu Klima Verde (*Green Climate Fund* (GCF)). Minoria Étnica ne'ebé hatene katak sira moris iha área projeto nia laran, no tamba ne'e, prepara ona IPEMPF ba projeto ne'e.
2. La'o tuir políтика nasional sira kona-ba Rai-Na'in/indíjena no Minoria Étnica, IPEMPF ida ne'e prepara ona atu guia formulasau komponente projeto sira, asegura distribuisau hanesan husi benefísiu projeto ba Rai-Na'in no Minoria Étnica sira ho ema la'os Rai-Na'in/la'os Minoria Étnica sira ne'ebé afetadu husi Projeto ne'e. Objetivu prinsipál sira husi IPEMPF mak atu:
 - Ezamina komponente projeto sira sedu atu avalia sira nia impaktu ba Rai-Na'in no Minoria Étnica sira nia umakain;
 - Asegura partispasaun no konsultasaun signifikante ho Rai-Na'in no Minoria Étnica ne'ebé hela iha lokalidade projeto durante prosesu preparasaun, implementasaun, no monitorizasaun atividade projeto sira;
 - Fornese enkuadramentu ida atu mitiga kualkér impaktu kontráriu ne'ebé posivel no la ho intensaun, ba minoria étnica sira;
 - Asegura katak Rai-Na'in no Minoria Étnica hetan benefísiu sosiál no ekonómiku kulturalmente appropriada husi projeto ne'e;
 - Trasa prosesu monitorizasaun no avalia sira kona-ba revizaun no implementasaun planu.

Vizaun jerál kona-ba Projetu

3. Projetu ne'e nia objetivu mak atu salvaguarda komunidade vulneravel no sira nia rikosoin física no ekonómika sira husi dezastre ne'ebé mosu tamba mudansa klimática no hakarak atu responde barreia institusionál, finanseira no lejislativa sira no muda sena liña-baze nian ba reziliénsia klimática.
4. Projetu ne'e buka atu responde ameasa idrometereolójika tamba klima ba infrastrutura no ekosistema sira liuliu iha área hela fatin vulneravel sira atu possilita Administrasaun Lokál, atu fornese no mantén infrastrura rurál eskala ki'ik ba komunidade rurá sira ne'ebé oras ne'e vulneravel ba akontesimentu idrometereolójiku extrema, lori ba aumentu ne'ebé bele sukat relasiona ho rendimentu umakain no mós insecuransa ai-han ne'ebé aumenta no kestaun saude.
5. Projetu ne'e sei uluknana'in, hakbiit kapasidade instituisaun sira ne'ebé mandatu atu avalia no jere risku sira husi klima ne'ebé hamosu lakon no estragu, insereabilidade foun sira, métodu inovativu no teknoloxia sira kona-ba identifikasiadaun no mitigasaun risku no mellora informasaun kona-ba

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde risku. Segundu, projetu ne'e sei investe ba infrastrutura rurál eskala-kí'ik atu hametin sira nia reziliénsia ba perigu extremu sira ne'ebé mosu tamba mudansa klimáтика. Terseiru, projetu ne'e sei investe ba atividade buka-moris (*livelihoods*) no jestaun utilizasaun rai ne'ebé kondusiva ba reziliénsia tempu naruk husi komunidade tarjetu no sira nia rikusoin física no ekonómika.

PREZENSA RAI-NA'IN no MINORIA ÉTNICA SIRA IHA ÁREA PROJETU

6. Ho populasaun liu millaun 1.1 deit, Timoroan sira iha ligasaun metin. Iha tempu hanesan, multiétniku no mós multilíngua, ho língua 20 mak uza hela – língua rai-na'in 19 no ida la'os rai-na'in nia língua²⁴. Timor Leste promove ona Deklarasaun ONU kona-ba Direitu Ema Indíjena sira (UNDRIP) iha 2007.
7. Iha Timor Leste, grupu étniku sira nia orijen tama ba kategoria rua: orijen Malaui-Polinezia no orijen Papua. Grupu étniku ho orijen Malaui-Polinezia mak Tetum, Mambae, Tokodede, Galole, Kemak, no Baikenu.
8. Grupu Malaui-Polinézia boot liu mak Tetum (100,000), ne'ebé hela haleu Dili, tuir fali Mambae (80,000) iha foho sira, Tokodede (63,000) haleu Liquiça no Maubara, Galole (50,000), Kemak (50,000) iha norte-sentrál rai-ketan Timor nian, no Baikeno (20,000)²⁵.
9. Grupu prinsipál ho orijen Papua mak Bunak (50,000) iha rejiaun sentrál rai-ketan Timor, Fataluku (30,000) besik Lospalos no Makasae tutun lest era-ketan ne'e.
10. Iha mós populasaun boot ida ne'ebé mistura entre orijen Timoroan ho Malae Portugés ne'ebé hanaran mistisu, no orijen Xina ho minoria kí'ik.
11. Enkuantu iha separasaun grupu rejionál balu, Timor Leste ne'e nasaun kí'ik tebtebes, nune'e mistura bele mós akontese.
12. Importante atu nota katak, hafoin estragu husi funu, esforsu konsideravel sira halo ona atu promove sensu solidariedade ida, mak, atu halo populasaun sira konsidera sira nia an nu'udar Timoroan uluknana'in no prinsipál liu, enkuantu kontinua rekoñese katak kuaze 50% husi populasaun bele mós identifika nu'udar rai-na'in. Nune'e, importânsia husi identidade kulturál sira mak hetan rekoñesimentu husi governu ne'ebé hatudu liuhusi iniciativa sira hanesan hanorin ho língua lokál/indíjena durante tinan hahú eskola nian atu hatún dezvantajen ne'ebé estudante sira ne'ebé la ko'alia língua prinsipál ne'e enfrenta.

Asumsaun sira ne'ebé Apoia Enkuadramentu Planeamentu Dezenvolvimentu ba Ema Rai-Na'in/Indíjena sira

- Enkuadramentu ida ne'e prepara ona ho baze katak nem husi intervensaun sira sei ezieje dezlokasaun/resstlement ema.
- Sub-projetu sira sei ezamina uza prosesu ne'ebé deskreve iha ESMF no prezensa kualkér ema rai-na'in iha área sub-projetu ne'e no se planu ema rai-na'in/Minoria Étnica (IPEMP) ne'e presiza (ie se sub-projetu bele afeta direitu, rai, territóriu no patrimóniu ema rai-na'in sira nian) identifika liuhusi prosesu ida ne'e.
- Se presiza, IPEMP sei prepara ba sub-projetu sira ne'ebé presiza, bazeia ba liña jerál kontén iha IPEMF ida ne'e.

²⁴ <https://www.ethnologue.com/country/tl>

²⁵ <http://worldpopulationreview.com/countries/Timor-Leste-population/>

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

ENKUADRAMENTU LEGÁL NO INSTITUSIONÁL BA EMA RAI-NA'IN SIRA

Lejislasaun, Polítika no Regulamentu sira

13. Lejislasaun tuir mai ne'e relevante ba projeto ne'e relasiona ho ema rai-na'in sira:

- Konstituisaun Repúblika Demokrática Timor Leste. – Direitu ba ambiente móos no saudavel ne'e direitu umanu ne'ebé universalmente rekoñese no, hanesan ne'e, konstituisaun Repúblika Demokrática Timor Leste haré protesaun ambientál husi perspetiva rua: nu'udar estadu nia responsabilidade importante no mós direitu fundamental sidadaun tomak.
- Lei 9/2002 Lei kona-ba Sidadania
- Lei 1/2003 Rejime Jurídika ba Imobiliáriu (Propriedade)
- Lei 14/2008 Lei Baze ba Edukasaun

Akordu Multiraterál no Protokolu sira ne'ebé relevante ba Ema Rai-Na'in sira

14. Governu Timor Leste asinante ida ba akordu no konvensaun internasional no rejonál sira, ne'ebé relasiona ho minoria étnika. Sira ne'e inklui:

- Konvensaun Direitu Ema Defisiente
- Konvensaun kontra Tortura no Tratamentu ka Kastigu sira seluk ne'ebé Kruél, La-umanu ka umillante
- Paktu Internasional kona-ba Direitu Ekonómiku, Sosiál no Kulturál
- Konvensaun kona-ba Eliminasaun Forma Hotuhotu husi Diskriminasaun Kontra Feto
- Convensaun ba Projesaun husi Ema Hotuhotu husi Dezaparesimentu Enforsadu
- Konvensaun Internasional kona-ba Eliminasaun Forma Hotuhotu husi Diskriminasaun Rasiál

PREPARASAUN INSTITUSIONÁL NO IMPLEMENTASAUN IPEMPs

15. IPEMPs sei halo tuir preparasaun institusional no modalidade implementasaun sira ne'ebé trasa iha ESMF.

16. Mekanizmu lamentasaun/halerik ne'ebé trasa iha ESMF sei aplika ba aspetu hotuhotu husi projeto ne'e.

17. Hanesan ho aspetu ambientál sira (ESMPs), fatin espesífiku tuir IPEMPs sei prepara tamba nesesáriu durante faze dezeňu detalladu.

KONSENTIMENTU LIVRE, ANTES NO INFORMADU (FPIC)

18. Instrumentu internasional no rejonál barak afirma ona FPIC nu'udar norma legál ne'ebé fo knar no obrigasaun afirmativu klaru ba Estadu ne'ebé tenki halo tuir iha sirkumstânsia luan. Enkuantu la iha definisaun ne'ebé internasionalmente konkorda ona kona-ba FPIC, iha konsensu suficiente no buras kona-ba saida mak FPIC kobre, no relasiona ho medida mínima aberta sira ne'ebé Estadu tenki garantia ninia respeitu, protesaun no goza. Iha nível jerál liu, FPIC bele komprende nu'udar direitu ema rai-na'in/indíjena sira atu aprova ka rejeita asaun balu ne'ebé propoen ne'ebé bele afeta sira no katak prosesu atu atinje desizaun hanesan ne'e tenki iha karaterística ruma.



Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

19. Enkuantu konsultasaun hotuhotu ho ema rai-na'in sira tenki hala'o ho konfiansa di'ak ho objetivu atu atinje akordu, Padraun 6 husi PNUD SES haktuir sirkumstánsia sira ne'ebé FPIC *tenki* halo tuir no asegura molok prosede ba asaun espesífika sira:
- **Direitu, territóriu rai, patrimóniu, sasán buka-moris tradisionál sira:** Sei asegura FPIC kona-ba kualkér asuntu ne'ebé bele afeta direitu no interesse, rai, patrimóniu, territóriu sira (se iha na'in ka lae ba ema iha kestaun ne'e) no sasán buka-moris (*livelihood*) tradisionál husi ema rai-na'in sira ne'ebé ita preokupa ne'e. Atividade sub-projeto sira ne'ebé bele kontrariamente afeta ezisténsia, valór uzu-kustume ka satisfasaun ema rai-na'in sira nia rai, patrimóniu ka territóriu sira tenki hala'o eseptu atinje ona akordu liuhusi prosesu FPIC.
 - **Relokasaun:** Se la halo dezlokasaun ba ema rai-na'in sira sem konsentimentu livre, antes no informadu (FPIC) husi ema rai-na'in sira refere no so iha ona akordu kona-ba kompensasaun suficiente no justa, se posivel, ho opsaun atu fila fali ba hela fatin. Nota, la propoen relokasaun nem sai parte ida husi projetu ne'e.
 - **Eransa Kulturál:** PNUD sei respeita, proteje, konserva no la foti ka la apropria propriedade kulturál, intelektuál, relijozu no espirituál husi ema rai-na'in sira sem sira nia konsentimentu livre, antes no informadu.
20. Lista tuir mai ne'e tenki uza atu tulun determina se atividade sub-projeto sira karik presiza prosesu FPIC ruma.

Lista ne'e avalia se atividade ida karik presiza prosesu FPIC	Sim/Lae
Atividade ne'e sei envolve relokasaun/remosaun populasaun rai-na'in sira husi sira nia rai?	
Atividade ne'e sei envolve foti, hadau (konfisku), remosaun ka estragu ba propriedade kulturál, intelektuál, relijozu no/ka espirituál husi ema rai-na'in sira?	
Atividade ne'e sei envolve adopta atividade ka implementa kualkér medida lejislativa ka administrativa sira ne'ebé sei afeta direitu, rai, territóriu no/ka patrimóniu husi ema rai-na'in sira (e.g. iha ligasaun ho dezenvolvimentu, utilizasaun ka explorasaun minerál, bée ka rekursu sira seluk; reforma rai; reforma legál ne'ebé bele diskrimina de jure ka de facto kontra ema rai-na'in sira, etc.)?	
Atividade ne'e sei envolve explorasaun rekursu naturál hanesan explorasaun ai ka minerasaun ka dezenvolvimentu agrikulturál iha rai/territóriu ema rai-na'in sira nian?	
Atividade ne'e sei envolve desizaun ruma ne'ebé sei afeta estadu ema rai-na'in sira nia rai/territóriu, patrimóniu ka sasán buka-moris sira?	
Atividade ne'e sei envolve asesu ba koñesimentu, inovasaun no práтика sira husi rai-na'in no komunidade lokál sira?	
Atividade ne'e sei afeta ema rai-na'in sira nia instituisaun no/ka práтика política, legál, ekonómika, sosiál, ka kulturál?	
Atividade ne'e sei envolve halo komérsiu ho patrimóniu naturál no/ka kulturál sira iha rai ne'ebé sujeitu ba propriedade tradisionál no/ka uzu-kustume husi ema rai-na'in sira?	
Atividade ne'e sei envolve desizaun sira kona-ba preparasaun fahe-benefísiu sira, wainhira benefísiu sira ne'e mai husi rai/territóriu/patrimóniu husi ema rai-na'in sira (e.g. jestaun rekursu naturál ka indústria exploradora sira)?	

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Atividade ne'e sei fo impaktu ruma ba kontinuasaun relasaun ema rai-na'in sira ho sira nia rai ka sira nia kultura?	
---	--

21. Se resposta ba kualkér pergunta iha leten ne'e 'Sim', iha tendénsia katak FPIC sei ezije husi ema potensialmente afetadu sira ne'e ba atividade espesífika ida ne'e ne'ebé bele rezulta impaktu ne'ebé identifika ona iha pergunta sira ne'e.

Hala'o prosesu FPIC ida

22. Wainhira presiza prosesu FPIC ida, tenki hahú ho ezersísiu konsultasaun no verifikasi ema define parametru prosesu FPIC. Prosesu FPIC temki lanxa sedu liu tan. Iha kazu tomak, la iha atividade ida mak afirma kona-ba fo gratifikasi FPIC to'o rezultadu prosesu FPIC ne'e verifikasi ema ona no kualkér medida mitigasaun ne'ebé presiza ne'e prontu ona.
23. Ema rai-na'in sira ne'ebé karik afetadu husi Projetu ne'e sei iha knar importante atu define prosesu FPIC. Fasilitadór ida tenki apoia prosesu ida ne'e, ema ida sei disponivel iha Projetu nia laran tomak, ne'ebé ko'alia língua nesesáriu sira no hatene kona-ba kontextu projetu, no kulturalmente no sensitivu ba jéneru. Se posivel, fasilitadór ne'e tenki identifika husi ema rai-na'in afetadu sira. No mós se tulun tebtebes atu envolve atór ruma ne'ebé iha tendénsia atu bele envolve iha implementasaun prosesu FPIC, hanesan autoridade lokál no nasional sira.
24. Fasilitadór sira, iha kooperasaun ho governu no entidade relevante sira, iha responsabilidade atu asegura, entre seluk, katak preparasaun xave tuir mai ne'e sai nu'udar parte husi prosesu FPIC:
- Informasaun kompletu no lóos kona-ba Projetu ne'e (e.g. risku potensiál pozitivu no negativu no impaktu tempu badak no/ka naruk, benefísiu sira) komunika ho língua appropriada liu ka médiu, asegura katak facilmente bele komprende no asesivel (forma inovativa no kreativa sira husi komunikasaun karik presiza)
 - Informasaun atinje membru hotuhotu husi komunidade rai-na'in afetadu sira no konsistente ho komunidade nia mekanizmu sira ba fahe informasaun
 - Sei fornese ambiente seguro, kulturalmente appropriada no ho konfiansa ba diskusaun sira
 - Prosesu halo-desizaun, tempu, no língua sira atu komunika ne'e determina husi ema rai-na'in afetadu sira sem interferénsia
 - Respeita lei no práтика kustume husi ema rai-na'in afetadu sira.
25. Atensaun tomak husi prosesu FPIC ho entidade relevante tomak ne'e atu atinje akordu asinadu id aka kontratu orál ida ne'ebé sasin husi entidade independente ida ne'ebé konkorda husi parte rua ne'e, asegura katak numeru barak liu husi membru komunidade sei envolve no reprezenta, inklui grupu potensialmente marginalizadu sira. Komunidade nia kustume no norma sira ba partisipasaun, halo desizaun no fahe informasaun sei respeita.
26. Enkuantu objetivu husi prosesu FPIC mak atu atinje akordu (konsentimentu) entre parte relevante sira – se akordu asinadu ka kontratu orál formalizadu – ida ne'e la signifika katak proseu FPIC hotuhotu sei hamosu konsentimentu no aprovasaun husi direitu-na'in sira iha kestaun ne'e. Iha sentru husi FPIC mak direitu ema sira refere atu hili no envolve, negosia no deside atu oferece ka dada fali konsentimentu, no mós rekoñesimentu katak iha sirkumstánsia balu, tenki aseita katak sub-projetu sei la prosede no/ka envolvimentu tenki hapara se ema afetadu sira desidi katak sira la kohi atu komesa ka kontinua negosiasaun ka se sira deside atu dada fali sira nia konsentimentu ba sub-projetu ne'e.

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

ESKLARESIMENTU PLANU BA EMA RAI-NA'IN

27. Planu Ema Rai-na'in no Minoria Étnika (IEMPP) presiza ba projetu hotuhotu ho impaktu sira ba Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira. Ninia nível detalle no abrangénsia iha proporsaun hanesan ho signifikánsia husi impaktu potensiál sira ba ema Rai-na'in sira. Esklaresimentu ida ne'e hatudu dalan ba preparasaun Planu Ema Rai-na'in nian, maski la nesesariamente hatudu tuir ordem.

Sumáriu ezekutivu kona-ba Planu ba Ema Rai-na'in

28. Seksau ida ne'e deskreve badak deit faktu importante, rezultadu signifikante, no asaun sira ne'ebé rekomenda.

Deskrisaun Projetu

29. Seksau ida ne'e fornese deskrisaun jerál ida kona-ba projetu; diskute kona-ba komponente projetu no atividade sira ne'ebé bele fo impaktu ba Ema Rai-na'in/Minoria Étniku sira; no identifika área projetu

Avaliasaun Impaktu Sosiál

30. Seksau ida ne'e:

- halo revizaun ba enkuadramentu legál no institusionál ne'ebé aplika ba Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira iha kontextu projetu;
- fornese informasaun liña-baze kona-ba karaterística demográfika, sosiál, no política sira kona-ba Ema Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira; rai no territóriu ne'ebé sira tradisionalmente sai na'in ka kustume uza ka okupa; no rekursu naturál sira ne'ebé sira depende sira nia moris ba;
- identifika entidade relevante xave projetu nian no elabora prosesu appropriadu no sensitivu ba jéneru ba konsultasaun signifikante ho Ema Rai-na'in/Minoria Étnika iha kada faze husi preparasaun no implementasaun projetu, konsidera tebtebes revizaun no informasaun liña-baze;
- avalia, bazeia ba konsultasaun signifikante ho komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira, no efeitu potensiál kontráriu no pozitivu sira husi projetu ne'e. Importante ba determinasaun impaktu potensiál kontráriu sira ne'e análise sensitiva ba jéneru ida kona-ba vulnerabilidade relativa husi, no risku ba, komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika sira ne'ebé fo sira nia sirkumstânsia partikulár no ligasaun metin ho rai no rekursu naturál sira, no mós sira nia falta asesu ba oportunidade relasiona ho hirak ne'ebé disponivel ba grupu sosiál sria seluk iha komunidade, rejiaun, ka sosiedade nasional ne'ebé sira horik ba;
- inklui avaliaun sensitiva ba jéneru husi Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira nia persepsaun sira kona-ba projetu ne'e no ninia impaktu bas ria nia estadu sosiál, ekonómika, no kulturál; no
- identifika no rekomenda, bazeia ba konsultasaun signifikante ho komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira, medida nesesáriu sira atu evita efeitu sira ka, se medida hanesan ne'e la posivel, identifika medida sira atu minimiza, mitiga, no/ka fo kompensasaun ba efeitu sira ne'e no atu asegura katak Ema Rai-na'in/Minoria Étniku sira simu benefísiu ne'ebé kulturalmente appropriada husi projetu ne'e.

Publikasaun Informasaun, Konsultasaun no Partisipasaun

31. Seksau ida ne'e:

- haktuir prosesu publikasaun informasaun, konsultasaun no parisipasaun ho komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika sira ne'ebé bele hala'o durante prepasaun projetu;

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

- halo sumáriu ba sira nia komentáriu sira kona-ba rezultadu husi avaliaasaun impaktu sosiál no identifika preokupasaun sira ne'ebé hamosu durante konsultasaun no oinsa hirak ne'e responde ona iha dezenú projetu;
- kona-ba atividade projeto sira ne'ebé presiza apoiu komunidade liu tan, arkiva prosesu no rezultadu husi konsultasasun ho komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira no kualkér akordu ne'ebé resulta husi konsultasaun sira ne'e ba atividade projeto sira no salvaguarda medida sira ne'ebé responde impaktu husi atividade sira ne'e;
- deskreve mekanizmu konsultasaun no partisipasaun sira atu uza durante implementasaun atu asegura partisipasaun Ema Rai-na'in/Minoria Étnika durante implementasaun;
- iha fatin ne'ebé FPIC identifika ona tamba ezije duni, trasa prosesu FPIC no deklara klaramente stratejia atu atinje; no
- konfirma publikasaun kona-ba esbosu no finál ba komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira.

Medida Benefisiál sira

32. Seksau ida ne'e espesifika medida sira atu asegura ktak Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira hetan benefísiu sosiál no ekonómiku sira ne'ebé kulturalmente appropriada, no sensitivu ba jéneru.

Medida Mitigativa sira

33. Seksau ida ne'e espesifika medida sira atu evita impaktu kontráriu sira ba Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira; no iha fatin ne'ebé imposivel atu evita, espesifika medida sira atu minimiza, mitiga no fo kompensasaun ba impaktu kontráriu ne'ebé inevitavel identifikadu ba kada Emea Rai-na'in/Minoria Étnika.

Hasa'e Kapasidade

34. Seksau ida ne'e fornese medida sira atu reforsa kapabilidade sosiál, legál, no téwnika husi (a) instituisaun governu atu responde Ema Rai-na'in/Minoria Étnika nia asuntu sira iha área projeto; no (b) organizasaun Ema Rai-na'in/Minoria Étnika nian iha área projeto atu possilita sira atu reprezenta Ema Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira efetivamente liu tan.

Mekanizmu Responde Keixa

35. Seksau ida ne'e haktuir prosedimentu atu responde keixa sira his komunidade Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira. Explika mós oinsa prosedimentu ne'e asesivel ba Ema Rai-na'in/Minoria Étnika sira no kulturalmente appropriadu no sensitivu ba jéneru. Antisipa ona katak ida ne'e sei utiliza Mekanizmu Responde Keixa ne'ebé estabelese ona iha Enkuadramentu Planeamentu Ema Rai-na'in nian.

Monitorizasaun, Relatóriu no Avaliasaun

36. Seksau ida ne'e haktuir mekanizmu no referénsia appropriada sira ba projeto ne'e atu monitoriza, avalia implementasaun Planu ba Ema Rai-na'in. espesifika mós preparasaun sira ba partisipasaun Ema Rai-na'in/Minoria Étnika afetadu sira iha preparasaun no verifikasiisaun relatório monitorizasaun, no avaliaasaun.

Preparasaun Institusionál

37. Seksau ida ne'e haktuir konaba responsabilidade no mekanizmu institusionál sira atu halo medidia oioin husi Planu ba Ema Rai-na'in sira. Haktuir mós prosesu husi envolvimentu organizasaun lokál relevante sira no/ka ONGs atu hala'o medida sira kona-ba Planu ba Ema Rai-na'in sira.

Orsamentu no Finansiamantu

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

38. Seksau ida ne'e fornese orsamentu tuir item ba atividade hotuhotu iha Planu ba Ema Rai-na'in nia laran.

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

ANEXU HAAT: LIÑA JERÁL PLANU JESTAUN KONTROLU EROZAUN, DRENAJEN NO SEDIMENTU NO PLANU JESTAUN SOE RAI KONTAMINADU SIRA

DESKRISAUN PROJETU

- Fornese deskrisaun komprehensiva ida kona-ba projetu ne'e; no
- Inklui vizaun jerál kona-ba pre-konstrusaun, konstrusaun, no faze operasional sira husi projetu ne'e.

PROPÓZITU, KOBERTURA NO OBJETIVU

Seksaun ne'e tenki inklui:

- Kobertura husi Planu Jestaun Kontrolu Erozau, Drenajen no Sedimentu (EDSCP) no Planu Jestaun Soe Rai Kontamidu (CSDMP);
- Establelese objetivu sira ba EDSCP no CSDMP jerál;
- Estabelese objetivu espesífiku sira ba fatin espesífiku EDSCP no CSDMP nian;
- Relasaun ho medida mitigasaun espesífika.

REKÍZITU LEGÁL NO REGULATÓRIU SIRA

- Rekízitu lejislativu sira nu'udar haktuir nanis iha Enkuadramentu Projetu Jestaun Sosiál no Ambientál (ESMF) no Planu Jestaun Sosiál no Ambientál (ESMP).

IMPAKTU POTENSIÁL SIRA

- Vizaun jerál kona-ba impakstu sira ne'ebé identifika ona iha ESMF no ESMP.

KONTROLU EROZAUN NO SEDIMENTU IMPAKTU NO MITIGASAUN SIRA

Alista informasaun tuir mai ne'e:

- Fonte husi impaktu
- Impaktu potensiál no Objetivu Planu Jestaun Relevante
- Mitigasaun no Jestaun (Dezeña Figura/Medida Espesífika)
- Medida Mitigasaun
- Atividade/Monitorizasaun
- Frekuénsia
- Durasaun

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

- Responsabilidade
- Evidénsia.

IMPLEMENTASAUN PROJETU (REKURSUS UMANUS, PARSEIRU, RESPONSABILIDADE ORGANIZACIONÁL SIRA)

- Deskreve rekursus umanus ba implementasaun planu no komponente program/intervensaun sira;
- Define momóos knar no responsabilidade sira no estrutura organizacionál;
- Diskute formasaun ne'ebé atu hala'o; no
- Dekreve parseiru potensiál sira (ONGs, governu, etc.) no sira nia knar no responsabilidade idaidak.

REKURSU

- Rekízitu sira ba ekipamentu inklui aparellu kontrolu erozaun no sedimentu sira (lulu sedimentu, hena, etc.) ekipamentu monitorizasaun kualidade bée; no estasaun monitorizasaun tempu instaladu;
- Funisonáriu sira envolve inklui Ofisiál Konstrusaun Ambientál; Koordenadór Ambientál; Ofisiál Monitorizasaun; Jestór Ambientál no Regulatóriu; no
- Rejistru sira inklui livru monitorizasaun kualidade bée; no rejistru naun-konformidade sira.

ORÁRIU

- Oráriu tinan-barak ba implementasaun komponente program/intervensaun sira iha planu jerál.

MONITORIZASAUN NO AVALIASAUN

- Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun ne'ebé integra rekízitu monitorizasaun no avaliasaun sira ba komponente program/intervensaun sira.

RELATÓRIU NO NOTIFIKASAUN

- Kontrár nia relatório mensál sei inklui rezultadu sira konaba levantamento dadus no inspesaun sira; no número no rezultadu inspesaun verifikasi sira, inklui maibe la limite ba inspesaun estabilidade forma rai sira, inspesaun estrutura no rai-butuk hodi kontrola sedimentu sira no implementa medida kontrolu sira atu jere estrutura ka rai-butuk ne'ebé falla halo kontrolu sedimentu.

ORSAMENTU

- Orsamentu sira ba komponente programa/intervensaun sira no kustu totál planu.

ANEXU LIMA: EZEMPLU HUSI AVALIASAUN IMPAKTU AMBIENTÁL BA PROJETU SIRA HANESAN NE'E



GREEN
CLIMATE
FUND

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Ambientál no Jestaun Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

ANEXU NEN: FORMULÁRIU REVISTA SUB-PROJETU SOSIÁL NO AMBIENTÁL



Anexu VI (b) – Enkuadramento Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

Projetu Fundu Klima Verde

Salvaguarda komunidade no sira nia rikusoin fíziku no ekonómiku husi dezastre tamba mudansa klimática iha Timor Leste

Formatu Ezaminasaun Sub-Projetu Ambientál no Sosiál

[Formatu Ezaminasaun ida ne'e tenki akompaña Pakote Sub-projetu EIA ba revizaun husi PNUD no avaliaasaun husi MKIA]

A. Informasaun kona-ba Atividade no Fatin

Naran Sub-Projetu:	
Naran Atividade/Fatin:	
Tipu Atividade:	
Naran Revizór no Sumáriu kona-ba Kualifikasaun Profesional sira:	
Loron Revizaun:	

B. Ezaminasaun



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Pergunta Ezaminasaun	Sim /Lae	Se Sim ka Lóos, Rekízitu/Medida sira
A. Elijibilidade Sub-Projetu		
Pergunta Ezaminasaun	Sim /Lae	Se Sim ka Lóos, Rekízitu/Medida sira
1. Sub-projetu ne'e sei hala'o iha ka lokaliza iha Área Protejidu ba abitante naturál sira ne'ebé ofisialmente deklara ona (e.g. parke naturál sira)?		Sub-projetu ne'e <u>la elijivel</u> ba fundus projetu ne'e nia okos
2. Sub-projetu ne'e sei resulta mudansa signifikante ba kualkér abitante naturál importante sira (i.e. ai-laran tuan, rai-bokon importante sira, abitante espésie ne'ebé risku, etc.) eg mudansa/konversaun husi ai-laran tuan/primária ba área agrofloresta sira?		Sub-projetu ne'e <u>la elijivel</u> ba fundus iha projetu ne'e nia okos
3. Sub-projetu ne'e sei ezije desloka/muda ema ka hetan rai husi populasaun la ho voluntária?		Sub-projetu ne'e <u>la elijivel</u> ba fundus iha projetu ne'e nia okos
4. Sub-projetu ne'e sei envolve servisu sivíl ka atividade konstrusaun sira iha rai sira ne'ebé problema hela (rai disputa)?		Sub-projetu ne'e <u>la elijivel</u> ba fundus iha projetu ne'e nia okos
5. Sub-projetu ne'e sei desloka, estraga ka taka dalan ba, kualkér eransa/propriedade nasionál ka komunidade nia eransa/propriedade kulturál espesífika?		Sub-projetu ne'e <u>la elijivel</u> ba fundus iha projetu ne'e nia okos
B. Tipu Avaliasaun		



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

7. Sub-projetu ne'e tama ba Kategoria A tamba tuir ona Timor Leste nia kritériu ezaminasaun Lei Lisensa Ambientál (2011)?		EIA ba sub-projetu Kategoria A sira: presiza deklarasaun impaktu ambientál ida (EIS) no planu jestaun ambientál (EMP)
8. Sub-projetu ne'e tama ba Kategoria B tamba tuir ona Timor Leste nia kritériu ezaminasaun Lei Lisensa Ambientál (2011)?		IEE ba sub-projetu Kategoria B sira: presiza deklarasaun impaktu ambientál simplifikasiada (SEIS) ida no planu jestaun ambientál (EMP)
9. Sub-projetu ne'e tama ba Kategoria C tamba tuir ona Timor Leste nia kritériu ezaminasaun Lei Lisensa Ambientál (2011)?		Projetu sira ho Kategoria C la presiza la'o tuir kualkér prosedimentu ambientál ruma (tuir klasifikasiada deit)

Pergunta Ezaminasaun	Sim /Lae	Se Sim ka Lóos, Rekízitu/Medida sira
12. Sub-projetu ne'e nia fatin lokaliza besik área protejida ruma deazigna husi governu (parke nasional, prezervasaun ai-laran, fatin eransa mundiál, etc.)?		Prepara ESMP ida ne'ebé inklui medida sira atu asegura katak atividade projetu sira la hala'o iha área protejida sira no medida sira atu minimiza ka mitiga kualkér impaktu husi atividade sub-projetu sira besik área protejida ne'e.
C. Propriedade kultrurál sira		
15. Fatin propoen ba sub-projetu ne'e besik fatin arkeolojia ka paleontolojia koñesidu; ka iha fatin potensiál ba arkeolojia ka paleontolojia nia laran?		Adopta Prosedimentu Oportunidade atu Deskobre; Aneza Prosedimentu Oportunidade atu Deskobre ba Proposta Sub-projetu
F. Dezlokasaun Involuntária no Akizisaun Rai		



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

16. Sub-projeto ne'e sei kontrariamente afeta rai, plantasaun alimentár, estrutura, propriedade sira seluk no/ka atividade buka-moris.		Sub-projeto ne'e la bele kontinua to'o risku husi impaktu dezloksaun involuntária hasai ona. (1) Levantamentu dadus Ema Afetadu husi Projeto (PAP); (2) <u>Minuta no Evidénsia konsultasaun sira seluk</u> ne'ebé hala'o ba PAPs, hatama iha pakote proposta sub-projeto
17. Sub-projeto ne'e sei dezloka ema nia uma sira no/ka ema nia ativiade buka-moris ka bandu asesu ba rekursu ekónomiku tradisionál sira?		Sub-projeto ne'e la bele kontinua to'o risku husi impaktu dezloksaun involuntária hasai ona. (1) Levantamentu dadus Ema Afetadu husi Projeto (PAP); (2) <u>Minuta no Evidénsia konsultasaun sira seluk</u> ne'ebé hala'o ba PAPs, hatama iha pakote proposta sub-projeto
18. Sub-projeto ne'e sei envolve, presiza ka rezulta akizisaun rai, direitu-ba-dalan no/ka direitu fasil sira?		Projeto sei la kontinua se projeto ne'e ezije akizisaun rai.
19. Iha ka lae kualkér perténsia ka problema utilizasaun rai iha rai ne'ebé propoen ba sub-projeto ne'e?		Sub-projeto la bele kontinua esepetu kestaun sira ne'e rezolve ona. Sei ezije evidénsia kona-ba rezolusaun aseitasaun ne'e.
19. Rai ne'ebé atu uza ne'e sei klasifika ba rai pública?		Klarifikasiadaun husi autoridade sira.
Pergunta Ezaminasaun	Sim /Lae	Se Sim ka Lóos, Rekízitu/Medida sira
20. Rai ne'e iha nia na'in?		Dokumentu kona-ba rai-na'in sira nia hakarak atu partisipa iha sub-projeto ne'e (agroforesta).
G. Ema Rai-na'in/Indíjena sira		



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

20. Fatin Sub-projeto ne'e iha kualkér Domíniu Beiala Rai-na'in sira?		Proponent sub-projeto tenki halo prosesu FPIC no asegura Sertifikadu Pre-kondisaun (CP).
21. Se sub-projeto la hala'o iha kualkér domíniu beiala sira nian, iha ka lae komunidade/s Rai-Na'in iha área influensia sub-projeto nian ne'ebé sei sai afeitadu (pozitivamente ka kontráriu) husi sub-projeto ne'e?		Sub-projeto ne'e tenki halo konsultasaun informasaun antes ho komunidade komunidade/s Rai-Na'in sira no tenki hatudu evidénsia kona-ba atinjimentu apoiu husi komunidade luan liu tan. Dokumentu ne'ebé presiza: (1) Minuta ka evidénsia sira seluk kona-ba konsultaun ho Rai-Na'in sira; (2) Evidénsia kona-ba apoiu komunidade Rai-Na'in nian.

Sumáriu Rezultadu Ezaminasaun**(Atu prenxe husi Ofisiál Ezaminasaun)**

Haré kuadru ne'ebé aplika:

- Sub-projeto ne'e la elijivel ba fundus Projeto nian tamba (hato'o razaun badak):
- Proposta sub-projeto ne'e la kualifika ba fundus Projeto ne'e, maibe bele hatama fali atu konsidera hafoin kumpri ona rekízitu/asaun sira tuir mai ne'e (pasa revista ba buat hotu ne'ebé aplika bazeia ba tabela ezaminasaun iha leten):
_____ Muda lokalidade/fatin (Favór deklara razaun espesífika i.e. evita área protejidu ba abitante naturál, sosa pestisida sira iha fundu projeto ne'e, fatin propriedade eransa kultural): _____
- _____ Muda sub-projeto nia dezeña atu responde hirak tuir mai ne'e (favór espesifikasi mudansa refere): _____

[Nota katak sub-projeto sira ne'ebé revé no hatama fali ona sei sai nafatin sujeitu ba lista ezaminasaun iha leten.]



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

- Sub-projetu ne'ebé propoen ne'e elijivel ba fundus no bele prosesa atu kumpri prosesamentu no preparasaun kona-ba instrument salvaguarda sira tuir mai ne'e (pasa revista deit ba hirak ne'ebé aplika bazeia ba ezaminasaun iha leten):

- EIS ho ESMP
- SEIS ho ESMP
- Evidénsia kona-ba Permisau Informada Livre Antes iha komunidade IP sira
- Evidénsia kona-ba Apoiu Komunidade IP Luan liu (Rezolusaun, Apresiasaun, Karta, etc.)
- Planu Akizisaun Rai no Planu Deslokasaun/Kompensasaun
- Prosedimentu Hetan Xanse

[Nota katak asuntu espesíiku/medida sira ne'ebé rekomenda ne'ebé identifika iha lista ezaminasaun tenki responde/rezolve iha instrument salvaguarda relevante sira nia laran. Durante Revizaun, instrument sira sei revé fali hodi kompara ho lista ezaminasaun iha leten.]

Naran no Asinatura Ofisiál Ezaminasaun: _____

Loron Finalizasaun: _____

---00o---

KLARIFIKASAUN SALVAGUARDIA (so prenxe hafoin revizaun pakote proposta sub-projetu)

- Sub-projetu ida ne'e konsidera inelijivel tamba razaun sira tuir mai ne'e [Deklara razaun válida sira hanesan erru sira ne'ebé hetan iha Ezaminasaun]:



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

- Sub-projetu ida ne'e seidauk klaru/pasa tuir rekízitu Salvaguarda sira ne'ebé hein kumpri lai (pendente) rekízitu hirak tuir mai ne'e [*Hakerek rekízitu pendente no ofisiál revizór asina no hakerek deit naran inisiál*]:
-

- Sub-projetu ida ne'e fo klarifikasiun ho kondisaun no bele prosesa ba implementasaun, sujeitu ba kumprimentu rekízitu sira tuir mai ne'e kona-ba no molok data finál ne'ebé espesifika ona. [*Hakerek rekízitu sira no sira nia akordu data finál. Nota katak opsaun ida ne'e so bele halo fali revizaun to'o wainhira rekerimentu pendente sira prontu ona no sei la iha implikasaun ba implementasaun sub-projetu*]:

Rekízitu

Data finál

-
-
- Sub-projetu ida ne'e klaru/pasa ona tuir rekízitu Salvaguarda sira no bele prosesa ba implementasaun.
-

Ofisiál Ezaminasaun Salvaguarda

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

- Anexu SESP 1. Lista Ezaminasaun Risku Sosiál no Ambientál

Lista Risku Sosiál no Ambientál Potensiál		
Prinsípiu 1: Direitus Umanus		Resposta (Sim/Lae)
1.	Projetu ne'e bele fo impaktu kontráriu atu goza direitus umanus (sivíl, política, ekonómika, sosiál ka kulturál) husi populasaun afetadu no liuliu grupu marjinalizadu sira?	
2.	Iha ka lae tendénsia husi Projetu ne'e atu bele iha impaktu kontráriu husi dezigualdade ka diskriminasaun ba populasaun afetadu sira, liuliu ema sira ne'ebé moris iha ki'ak ka marjinalizadu ka individu ka grupu exkluidu sira? ²⁶	
3.	Projetu ne'e bele potencialmente bandu disponibilidade, kualidade no asesu ba rekursu sira ka servisu báziku sira, liuliu ba individu ka grupu marjinalizadu sira?	
4.	Iha ka lae tendénsia husi Projetu ne'e atu bele exklui potencialmente kualkér entidade relevante ne'ebé afetadu, liuliu grupu marjinalizadu sira, husi kedes partisipasaun máxima iha desizaun sira ne'ebé bele afeta sira?	
5.	Iha ka lae risku ruma ne'ebé servisu-na'in sira la iha kapasidade atu kumpri sira nia obrigasaun iha Projetu ne'e?	
6.	Iha ka lae risku ruma ne'ebé direitu-na'in sira la iha kapasidade atu reklama sira nia direitu?	
7.	Komunidade ka individu lokál sira, hetan ona ka lae oportunidade, hato'o preokupasaun direitus umanus resiona ho Projetu n'e durante prosesu envolvimentu entidade relevante sira?	
8.	Iha ka lae risku ruma ne'ebé Projetu ne'e bele aumenta tan konfliitu sira entre no/ka risku ba violénsia ba komunidade ka individu sira ne'ebé afetadu husi projetu ne'e?	
Prinsípiu 2: Igualdade Jéneru no Reforsa Feto sira		
1.	Iha ka lae tendénsia ruma katak Projetu propoen ne'e bele fo impaktu kontráriu ba igualdade jéneru no/ka ba situasaun feto no feto-klosan sira?	
2.	Projetu ne'e bele potencialmente reproduz diskriminasaun kontra feto sira bazeia ba jéneru, liuliu relasiona ho partisipasaun iha dezeňu no implementasaun ka asesu ba oportunidade ka benefisiu sira?	
3.	Grupu/lider feto sira hato'o ona ka lae preokupasaun igualdade jéneru relasiona ho Projetu ne'e durante prosesu envolvimentu entidade relevante no hatama ona ka lae ba iha proposta Projetu tomak no iha avaliaasaun risku?	
4.	Projetu ne'e bele potencialmente limite feto sira niaabilidade atu uza, dezenvolve no proteje rekursu naturál sira, konsidera mós knar no pozisaun diferente husi feto no mane sira iha asesu ba bens no servisu sira?	
<i>Pur exemplu, atividade sira ne'ebé bele hamosu degradasaun ka halakon rekursu naturál sira iha komunidade sira ne'ebé depende ba sira nia rekursu ba atividade buka-moris (livelihood) no bem-estár</i>		

²⁶ Baze proibisaun ba diskriminasaun inklui rasa, etnia, jéneru, otas, língua, defisiénsia, orientasaun sexuál, relijaun, política ka opiniaun sira seluk, orijen nasional ka sosiál ka jeográfika, propriedade, moris ka estadu sira seluk inklui nu'udar ema indijina id aka nu'udar membru minoria ruma. Referénsia ba "feto no mane sira" ka haesan ne'e komprende hodi inklui feto no mane, mane- no feto-klosan, ka grupu sira seluk ne'ebé diskrimina bazeia ba sira nia identidade jéneru sira, hanesan trans-jéneru no trans-sexuál.
FP-UNDP-171218-5910-Annex VI (b)

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

Prinsípiu 3: Sustentabilidade Ambientál: Pergunta ezaminasaun sira kona-ba risku ambientál ne'e kobre husi pergunta sira ne'ebé liga ho Padraun espesífika iha kraik	
Padraun 1: Jestaun Konservasaun Biodiversidade no Patrimóniu Naturál Sustentavel	
1.1 Projetu ne'e bele potensialmente kauza impaktu kontráriu sira ba abitante sira (e.g. modifika, naturál, no abitante importante sira) no/ka ekosistema no servisu ekosistema sira?	
<i>Pur exemplu, liuhusi abitante ne'ebé halakon, mudansa/koversaun ka degradasaun, fragmentasaun, mudansa idrolójika sira</i>	
1.2 Kualkér atividade Projetu propoen ne'e tama iha ka besik lóos ho abitante importante sira no/ka meu ambiente sensitivu sira, inklui área legalmente protejido sira ((e.g. prezervasaun naturál, parke nasionál), área sira ne'ebé tama ba protesaun, ka apresia nun'e husi autoridade no/ka rai-na'in ka komunidade lokál sira?)	
1.3 Projetu ne'e halo mudansa sira utilizaun rai no rekursu sira ne'ebé bele fo impaktu kontráriu ba abitante, ekosistema, no/ka atividade buka-moris sira? (Nota: se aplika karik bandu no/ka limitasaun asesu ba rai sira ne'e, refere ba Padraun 5)	
1.4 Atividade Projetu ne'e fo risku ba espésie sira ne'ebé iha perigu nia laran?	
1.5 Projetu ne'e fo risku atu introdúz espésie alien ruma?	
1.6 Projetu ne'e envolve kolleita ba floresta naturál sira, dezenvolvimentu plantasaun, ka reflorestasaun?	
1.7 Projetu ne'e envolve produsaun no/ka kolleitu populasaun nia ikan ka espésie akuática sira seluk?	
1.8 Projetu ne'e envolve ke'e/fura bée, silu bée-dalan ba projetu, ka taka tiha bée iha rai-leton ka -okos? <i>Pur exemplu, konstrusaun barreira, tanki rezerva, dezenvolve ku'ak ba mota, fura bée rai-okos</i>	
1.9 Projetu ne'e envolve utilizasaun rekursu jenétiku sira? (e.g. ku'u no/ka kolleita, halo komérsiu)	
1.10 Projetu ne'e hamosu impaktu kontráriu potensial ka preokupasaun ambientál globál?	
1.11 Projetu ne'e resulta fali atividade dezenvolvimentu sekundáriu ka konsekunte sira ne'ebé bele kontraria efeitu sosiál ka ambientál sira, ka hamosu impaktu kumulativu sira ho sira seluk eziste ona ka planu fali atividade seluk iha área ne'e? <i>Pur exemplu, dalan foun sira liu husi ai-laran sira sei hamosu impaktu sosiál no ambientál (e.g. ai-hun monu, ke'e rai, potensialidade atu realoka inhabitante sira). Dalan foun ne'e fasilita okupasaun rai husi populasaun ilegal sira ka hamosu dezenvolvimentu komersiál sem planu iha daldalan hirak ne'e, potensialmente iha área sensitiva sira. Ida ne'e impaktu indiretu, sekundáriu, ka rezultadu ne'ebé tenki konsidera. No mós, se dezenvolvimentu sira hanesan ne'e iha área floresta hanesan tau iha ona planu, nune'e impaktu kumulativu husi atividade barabarak (maski la'os parte husi Projetu ne'e) tenki konsidera.</i>	
Padraun 2: Mitigasaun no Adaptasaun Mudansa Klimática	



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

2.1	Projetu propoen ne'e sei rezulta ba emisaun signifikante ²⁷ gas uma-verde nian ka bele aumenta tan mudansa klimática?
2.2	Rezultadu potensiál sira husi Projetu ne'e sai sensitivu ka vulneravel ba impaktu potensiál sira husi mudansa klimática?
2.3	Projetu propoen ne'e iha tendénsia atu aumenta direta ka indiretamente vulnerabilidade sosiál no ambientál ba mudansa klimática agora ka iha futuru (koñesidu mós nu'udar práтика mal-adaptasaun sira)? <i>Pur exemplu, mudansa ba planeamentu utilizasaun rai bele enkoraja dezenvolvimentu tan ba plaka bée-sa'e sira, potensialmente aumenta populaun nia vulnerabilidade ba mudansa klimática, liulu bée-sa'e</i>
Padraun 3: Komunidadade nia Saude, Seguransa no Kondisaun Servisu	
3.1	Elementu sira husi Projetu nia konstrusaun, operasaun, ka finalizasaun fo risku seguransa potensiál ba komunidadade lokál sira?
3.2	Projetu ne'e fo risku potensiál ba komunidadade nia saude no seguransa tambo transporte, armajenamentu, no utilizasaun no/ka soe materiál prejudikante ka perigozu sira (e.g. explozivu, combustivel no kímicu sira seluk durante konstrusaun no operasaun)?
3.3	Projetu ne'e envolve dezenvolvimentu infrastrutura eskala-boot (e.g. barreira bée, estrada, edifísiu)?
3.4	Fallansu husi element estrutural sira husi Projetu ne'e fo risku ba komunidadade sira? (e.g. edifísiu ka infrastrutura ne'ebé rahun)
3.5	Projetu propoen ne'e deskonfia aumenta vulnerabilidade ba rai-nakdoko, rai-ko'ak, rai-monu, erozaun, bée-sa'e ka kondisaun klima áat liu?
3.6	Projetu ne'e rezulta aumenta risku potensiál ba saude (e.g. husi moras tambo bée ka vektor ka infesaun kontajoza sira hanesan HIV/AIDS)?
3.7	Projetu ne'e fo risku potensiál no vulnerabilidade relaciona ho saude no seguransa servisu tambo perigu fiziku, kímicu, biolójiku, no radiolójiku durante konstrusaun, operasaun, ka finalizasaun Projetu?
3.8	Projetu ne'e fo apoiu ba empregu ka atividade buka-moris ne'ebé bele falla atu kumpri padraun traballu nasional no internasional (i.e. prinsípiu no padraun sira husi konvensaun fundamentál ILO nian)?
3.9	Projetu ne'e aplika seguransa pesoál ne'ebé bele hamosu risku potensiál ba saude no seguransa komunidadade no/ka individu sira (e.g. tambo falta formasaun ka responsabilidade adekuada)?
Padraun 4: Eransa Kulturál	

²⁷ Refere ba CO₂, 'emisaun signifikante' korresponde jeralmente ba liu husi tonelada 25,000 pur anu (husi fonte direitu no mós indiretu sira). [Nota Matadalán kona-ba Mitigasaun no Adaptasaun Mudansa Klimática fo informasaun adisionál kona-ba emisaun GHG sira.]

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima

Verde

4.1	Projetu propoen ne'e sei resulta intervensaun sira ne'ebé bele potensialmente kontrariamente fo impaktu ba fatin, estrutura, ka objetu istóriku, kulturál, tradisionál, artístiku sira ne'ebé ho valór tradisionál ka forma kultura sira ne'ebé la bele book (e.g. koñesimentu, inovasaun, práтика sira)? (Nota: Projetu sira ne'e ho intensaun atu proteje no konserva Eransa Kulturál ne'ebé bele la konsege atinje maibe hamosu impaktu kontráriu)
4.2	Projetu ne'e propoen atu utiliza forma eransa kulturál ne'ebé bele book no/ka la bele book ba komersiál ka intensaun sira seluk?
Padraun 5: Dezlokasaun no Relokasaun	
5.1	Projetu ne'e bele potensialmente hamosu dezlokasaun fízika completa ka parsiál temporária ka permanente?
5.2	Projetu ne'e bele resulta dezlokasaun ekonómika (e.g. lakon rikusoin ka asesu ba rekursu sira tamba akizisaun rai ka bandu asesu – maski la iha re-alokasaun fízika)?
5.3	Iha ka lae risku katak Projetu ne'e bele obriga ema evakua husi nia propriedade (eviksaun)? ²⁸
5.4	Projetu propoen ne'e bele posivelmente afeta preparsaun okupasaun rai no/ka komunidade nia propriedade direitu/direitu kustume sira ba rai, teritóriu no/ka patimóniu sira?
Padraun 6: Rai-Na'in/Indíjena sira	
6.1	Ema Rai-Na'in sira presente iha área Projetu (inklui área Projetu ne'ebé hetan influénsia)?
6.2	Iha ka lae tendénsia katak Projetu ne'e ka prosaun Projetu ne'e sei aloka ba rai no territóriu sira ne'ebé Rai-Na'in sira reklama?
6.3	Projetu propoen ne'e bele potensialmente afeta direitus umanus, rai, rekurusu naturál, territóriu, no sasán buka-moris tradisionál husi ema Rai-Na'in sira (la importa se ema Rai-Na'in sira iha dokumentu legal ba área hirak ne'e, ka se Projetu ne'e iha ka fora de rai ka territóriu Rai-na'in nia hela-fatin, ka se Rai-na'in sira ne'e rekoñesidu duni nu'udar rai-na'in husi nasaun refere)? <i>Se resposta ba pergunta ezaminasaun 6.3 ne'e "sim" impaktu risku potensiál ne'e konsidera potensialmente grave no/ka krítiku no Projetu ne'e bele tama kategoria Moderadu ka Risku Boot.</i>
6.4	Iha ona falta husi konsultasaun kulturalmente apropiada ne'ebé hala'o ona ho objetivu atu atinje FPIC kona-ba kestaun sira ne'ebé bele afeta direitu no interesse, rai, patrimóniu, territóriu no sasán buka-moris tradisionál sira husi rai-na'in sira?
6.5	Projetu propoen ne'e envolve utilizasaun no/ka dezenvolvimentu komersiál ba rekursu naturál iha rai no territóriu sira ne'ebé reklama husi ema rai-na'in sira?

²⁸ Obriga evakuasaun (eviksaun) inklui atu no/ka omisaun sira ne'ebé envolve dezlokasaun forsadu ka involuntáriu husi individu, grupu, ka komunidade sira husi uma no/ka rai no patrimóniu propriedade komún sira ne'ebé sira okupa no depende moris, nune'e eliminaabilidade individu, grupu, ka komunidade atu hela ka servisu iha fatin, hela-fatin, ka lokalidade sem fornesimentu, no asesu ba, forma legál apropiada ka protesaun sira seluk.

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima

Verde

6.6 Iha ka lae potensialidade atu obriga evakuasaun kadezlokasaun tomak ka parsiál ka ekonómika ema rai-na'in sira, inklui bandu asesu ba rai, territóriu, no patrimóniu sira?	
6.7 Projetu ne'e bele kontrariamente afeta prioridade dezenvolvimentu husi ema rai-na'in sira ne'ebé sira rasik define?	
6.8 Projetu ne'e bele potensialmente afeta sobrevivénsia física no kulturál husi ema rai-na'in sira?	
6.9 Projetu ne'e potensialmente afeta Eransa Kulturál no ema rai-na'in sira, inklui liuhusi komersializasaun kauzu-kustume kona-ba koñesimentu no práтика tradisionál sira?	
Padraun 7: Prevensaun Polusaun no Efisiénsia Rekursu	
7.1 Projetu ne'e bele potensialmente resulta produsaun poluente sira ba ambiente tambo sirkumstánsia rutina ka la-rutina ho potensialidade ba impaktu kontráriu lokál, rejionál no/ka transfonteira?	
7.2 Projetu propoen ne'e bele potensialmente resulta produsaun lixu (perigozu no mós la-perigozu)?	
7.3 Projetu propoen ne'e potensialmente envolve fabrikasaun, komérsiu, produsaun, no/ka uza materiál kímicu perigozu sira? Projetu ne'e husu atu uza kímicu ka materiál sira ne'ebé sujeitu ba proibisaun internasional ka eliminasaun? <i>Pur exemplu, DDT, PCBs no kímicu sira seluk iha konvensaun internasional sira hanesan Konvensaun Stockholm kona-ba Poluente Orgánika Persistente ka Protokolu Montereál</i>	
7.4 Projetu propoen ne'e sei envolve aplikasaun pestisida sira ne'ebé bele fo efeitu negativu ba saude ambientál ka umana?	
7.5 Projetu ne'e inklui atividade sira ne'ebé presiza konsumu materiál prima, enerjia, no/ka bée?	

Anexu Hitu: Formuláriu Aplikasaun ba Lisensa Ambientál

FP-UNDP-171218-5910-AnexU VI (b)



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE
MINISTÉRIO DO COMÉRCIO, INDÚSTRIA E MEIO AMBIENTE
SECRETÁRIO ESTADO DO MEIO AMBIENTE
Direção Nacional do Meio Ambiente

APLIKASAUN BA LISENZA AMBIENTAL

Ida ne'e formuláriu ofisiál tuir Dekretu Lei 05/2011 kona-ba Lisensa Ambientál. Formuláriu ida ne'e tenki kompleta hotu no entrega ba Diresaun Nasional Meiu Ambiente, hamutuk ho dokumentu komprovativu hotuhotu ne'ebé presiza.

Informasaun Proponente

Proponente: _____ Nú. Rejistru Negósiu: _____

Naran Kontaktu ba
Proponente: _____

Proponente nia enderesu ba korrespondénsia:

Telefone (fixu): _____ Telefone (telemovel): _____ Fax: _____

Fo detalle husi kualkér grupu(s) kompañia ne'ebé Proponente hola parte:

Informasaun kona-ba Atividade/Projetu

Dezenvolvimentu foun? Modifikasiun, alterasaun ka rehabilitasaun? Propoen data hahú: _____

Fatin Subdistritu: _____ Suku: _____ Aldeia: _____

Longitude/Latitude: _____

Fatór lokalidade sensitive sira (opsaun oioin ne'ebé permite)

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

<input type="checkbox"/> Sistema sensitivu ka valorozu e	<input type="checkbox"/> Paizajen úniku no valorozu la	<input type="checkbox"/> Fatin arkeolójika no/ka stórika hi	<input type="checkbox"/> Área ho populasaun barak
<input type="checkbox"/> Prezensa komunidade lturál	<input type="checkbox"/> Área jeografia sensitiva	<input type="checkbox"/> Kualkér tipu área protejida	<input type="checkbox"/> Seluk

Deskrisaun adisionál kona-ba fatin:

Tipu projetu (Hili tipu dezenvolvimentu ne'ebé di'ak liu)*

<input type="checkbox"/> Minerasaun	<input type="checkbox"/> Indústria Petróleo	<input type="checkbox"/> Eneržia	<input type="checkbox"/> Indástria
<input type="checkbox"/> Transportasaun	<input type="checkbox"/> Konstrusaun	<input type="checkbox"/> Saneamentu	<input type="checkbox"/> Bée
<input type="checkbox"/> Agrikultura/Animál/Floresta	<input type="checkbox"/> Turizmu	<input type="checkbox"/> Defeza no Seguransa	

Seluk

Medida no eskala projetu/dezenvolvimentu:

Impactu potensál kontráriu husi projetu ne'ebé propoen ne'e (opsau oioin ne'ebé permite)**

<input type="checkbox"/> Polusaun Áar	<input type="checkbox"/> Polusaun bée	<input type="checkbox"/> Lixu sólidu	<input type="checkbox"/> Bée lixu/Lixu ben	<input type="checkbox"/> Estrundu no vibrasaun
<input type="checkbox"/> Kontaminasaun rai	<input type="checkbox"/> Rai ko'ak	<input type="checkbox"/> lis	<input type="checkbox"/> Degradasaun rai	<input type="checkbox"/> Erozaun rai
<input type="checkbox"/> Sedimentasaunn	<input type="checkbox"/> Mudansa utilizasaun bée	<input type="checkbox"/> Saude no seguransa	<input type="checkbox"/> Mudansa klimátika	<input type="checkbox"/> Sósio-ekonómiku



GREEN
CLIMATE
FUND

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

<input type="checkbox"/>				
Seluk				

Aplikasaun kontinua ba pájina tuir mai

Aplikasaun Lisensa Ambientál

Deskreve badak impaktu potensiál kontráriu.

Dekreve atividade sira ne'ebé bele kauza impaktu hirak ne'e.

Iha ona ka lae kualkér konsultasaun ho komunidade? Se nune'e, favór fo detalle.

Deklarasaun Kumprimentu

Hau, Proponente ne'ebé asina iha kraik (ka reprezentante, husi), deklara iha ne'e katak informasaun sira ne'ebé fo iha/ho aplikasaun ida ne'e lóos duni no kompletu. Ha'u deklara katak ha'u, no ha'u nia ajente sira, sei kumpri lei, regulamentu no matadalan sira ne'ebé vigora ne'ebé relevante ba projetu ida ne'e.

Asinatura:

Data:

Naran:

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Aneza informasaun ne'ebé presiza, inklui: 1) mapa, planu, no dezeñu sira ne'ebé fo detalle kona-ba proposta; 2) deskrisaun detalle kona-ba atividade/projetu; 3) kópia sira kona-ba kualkér lisensa, akordu, ka memorandu ne'ebé iha ne'ebé estabelese ho governu RDTL; 4) rezultadu sira husi kualkér estudu tékniku/viabilidade kompletu ba proposta.

*Kritériu tipu dezenvolvimentu: favór haré Anexu I no Anexu II husi Dekretu Lei 05/2011 kona-ba Lisensa Ambientál nu'duar matadalan ba klasifikasaun projetu sira.

**Tipu impaktu kontráriu sira

[Polusaun Áar]	Emisaun áar husi veíkulu, ekipamentu konstrusaun, materiál indústria sira no seluk tan
[Polusaun bée]	Emisaun bée husi kímiku/agro-kímiku, adubu, mina, bée nono, bée lixu, seluk tan
[Lixu sólidu]	Lixu perigozu/la-perigozu, combustivel/la'os-kombustivel
[Bée lixu]	Lixu ben perigozu/la-perigozu, bée lixu doméstiku, lixu mina husi fábrika sira, no seluk tan
[Estrundu no vibrasaun]	Estrundu no vibrasaun husi veíkulu, atividade konstrusaun sira, estrundu máquina, no seluk tan
[Kontaminasaun rai]	Restu husi lixu sólidu, materiál tóxiku, no seluk tan hakoi ba rai
[Rai-ko'ak]	Bomba bée rai-okos, harí fasilidade iha rai mamar
[Iis/dois]	Polusaun (bée no áar), lixu sólidu/líkidu, sedimentasaun, no seluk tan, kria iis dois
[Degradasaun rai]	Hamóos rai luan, plantasaun eskala-boot, erozaun no seluk tan
[Erozaun rai]	Ke'e rai kauza rai ne'ebé móos no lolon, deforestsaun, no seluk tan
[Sedimentasaun]	Sedimentasaun lihusi soe bée lixu ne'ebé la halo tratamento
[mudansa uza bée]	Atividade oioin ne'ebé uza volume bée boot; agrikultura, prosesamentu industriál, máquina forsa idro, bée potavel no seluk tan
[Saude no seguransa]	Atividade sira ne'ebé potencialmente kauza asidente hanesan veíkulu, ekipamentu konstrusaun fasildiade operasaun sira no seluk tan
[Mudansa Klimática]	Atividade sira ne'ebé uza combustivel fosil sira, ka kauza emisaun gazes uma-verde

1 UZA DEIT IHA SEDE

Loron Simu:

Númeru Referênsia:

Arkiva husi:

Klasifikasiacaun: (Kategoria A B ka C

Komentáriu adisionál, not ka rekomendasaun sira (aneza se presiza):

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

[Sósio-ekonómika]	Atividade sira ne'ebé afeta sosiedade no/ka ekonomia, inklui akizisaun rai ne'ebé kauza dezloksaun, movimentu populasaun iha área afetadu nia laran, no seluk tan.
-------------------	--



GREEN
CLIMATE
FUND

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde

ANEXU WALU: LISTA DOKUMENTU PROJETU



Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamantu Fundu Klima Verde

Ezemplár lista ba Dokumentu Projetu atu hatama ba ezaminasaun

I. Kritériu revizaun ba kada área

Nú.	Deskrisaun	Páj.	Pontuasaun
1	Detalle proponente		
1.1	Naran, hela fatin no detalle kontaktu (númeru telefone no enderesu e-mail, no seluk tan) husi proponente deskreve adekuadamente.		
Komentáriu kona–ba Seksau 1			
2	Fatin no eskala projetu		
2.1	Mapa ka planu sira ba fatin projetu ne' e iha duni eskala appropriada atu tulun determina medida relativa ba projetu ne' ebé propoen ne', komponente no atividade sira.		
2.2	[Rekomenda] fornese koordinat GPS.		
2.3	Mapa ka planu sira ne' ebé relasiona ho figura sira ne' ebé eziste, la limite ba; i. Área dalan no konteudu bée ii. Komponente liña dalan no transporte iii. Figura sira seluk kona–ba rai pasadu ka uza iv. Komunidadade nia rai no komunidadade sira ne' ebé besik v. Parke nasional, área protejida, no ambiente sensitivu sira seluk vi. Área haki' ak ikan no peska sira vii. Área kasa sira. d. Fotografia fatin ne' ebé propoen ba projetu, se posivel e. Deskrisaun kona–ba propriedade legal ba rai ne' ebé atu uza ba projetu ne' ebé propoen, inklui titulu ruma, oferesimentu ka dokumentu, ka aluga ka autorizasaun sira seluk		

Anexu VI (b) – Enkuadramentu Jestaun Ambientál no Sosiál

Proposta Finansiamentu Fundu Klima Verde			
2.4	[Recommenda] Fornese fotografia sira kona–ba fatin ne' ebé propoen ba projetu.		
2.5	Deskreve propriedade legál husi rai ne' ebé atu uza ba proposta projetu, inklui título ruma, oferesimentu ka dokumentu, ka aluga ka autorizasaun sira seluk.		
Komentáriu iha Sesaun 2			
3	Distritu no Suku sira		
3.1	Fornese naran distritu no suku sira iha proposta projetu no área ne' ebé haleu ne' ebé sei afetadu.		
Komentáriu iha Sesaun 3			
4	Dezeñu tékniku		
4.1	Deskreve planu sira no dezeñu tékniku husi proposta projetu.		
Komentáriu iha Sesaun 4			
5	Estudu possibilidade sira kona–ba projetu ne' ebé propoen ne' e		
5.1	[Recommenda] Deskreve sumáriu kona–ba estudu tékniku sira kona–ba possibilidade husi projetu ne' ebé propoen.		
Komentáriu iha Sesaun 5			